



MWB-17EX / MWB-23EX



ESPAÑOL

Manual de instrucciones 1

PORTUGUES

Manual de instruções 12

ENGLISH

Operating instructions 23

FRANCAIS

Manuel d'instructions 32

DEUTSCH

Bedienungs-Betriebs 43

POLSKI

Instrukcja obsługi 54

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing 65

MAGYAR

Használati útmutató 76

SLOVENSKY

Návod k použitié 87

ČĚSKY

Návod k použití 98

Roso

Руководство по эксплуатации 109



Microondas digital 17 litros / 23 litros
Manual de instrucciones

MWB-17EX / MWB-23EX

Lea las instrucciones con atención y guárdelas para consultas posteriores



ESPECIFICACIONES 17 LITROS

Consumo de energía:	220-240V~50Hz, 1.080 W
Salida:	700W
Frecuencia de funcionamiento:	2,450MHz
Dimensiones externas:	592mm(Ancho) x 350 mm(Fondo) x 390 mm (Alto)
Dimensiones capacidad horno:	320mm(Ancho) x 288 mm(Fondo) x 183 mm (Alto)
Peso neto:	Aprox. 14,7 Kg

ESPECIFICACIONES 23 LITROS

Consumo de energía:	220-240V~50Hz, 1.280 W
Salida:	800W
Frecuencia de funcionamiento:	2,450MHz
Dimensiones externas:	592mm(Ancho) x 400 mm(Fondo) x 390 mm (Alto)
Dimensiones capacidad horno:	330mm(Ancho) x 330 mm(Fondo) x 212 mm (Alto)
Peso neto:	Aprox. 17,5 Kg

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

1.- Si el horno no funciona, el visualizador no aparece o desaparece:

a) Asegúrese de que el horno esté conectado correctamente. Si no lo está, desconéctelo, espere 10 segundos y conéctelo de nuevo de manera segura.

b) Asegúrese de que no que no esté fundido algún fusible del circuito o se haya disparado algún interruptor del circuito principal. Si esto parece funcionar correctamente compruebe la toma de corriente con otro aparato.

2.- Si no funciona la corriente del microondas:

a) Asegúrese de que el temporizador esté programado.

b) Asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente para que hagan contacto los enclavamientos de seguridad. En caso contrario, la energía del microondas no fluirá por el horno

SI NINGUNA DE LAS SITUACIONES MENCIONADAS CORRIGE LA SITUACIÓN, CONTACTE CON EL AGENTE DE SERVICIO AUTORIZADO

Nota:

El aparato es para uso doméstico para calentar alimentos y bebidas utilizando energía electromagnética y sólo para uso en interiores.

INTERFERENCIAS DE RADIO

El microondas puede provocar interferencias en su radio, televisión o equipo similar. Cuando se produzcan estas interferencias, se pueden eliminar o reducir siguiendo las indicaciones siguientes:

a.- Limpie la puerta y la superficie de la junta del horno.

b.- Coloque la radio, televisión, etc., lo más lejos posible del horno microondas.

c.- Utilice una antena instalada correctamente para su radio, televisión, etc., para conseguir una recepción de señal más fuerte.

INSTALACIÓN

- 1.- Asegúrese de que se ha retirado todo el material de embalaje del interior.
- 2.- Inspeccione el horno después de desembalar para detectar posibles defectos tales como:

Puerta desalineada.
Puerta dañada.
Abolladuras o agujeros en la ventana de la puerta y pantalla.
Abolladuras en la cavidad.
Si se aprecia cualquiera de lo mencionado, NO UTILICE el horno.
- 3.- Este horno microondas pesa 17,5 kg y se debe colocar en una superficie horizontal lo suficientemente resistente como para soportar su peso.
- 4.- Se debe colocar el horno lejos de fuentes de temperatura alta y vapor.
- 5.- NO coloque nada en la parte superior del horno.
- 6.- NO quite el eje motor del plato giratorio.
- 7.- Como con cualquier aparato, cuando lo utilicen los niños deberá ser bajo supervisión de adultos.

AVISO – ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA

- 1.- La toma corriente deberá estar cerca del cable de conexión a la red.
- 2.- Este horno requiere 1.3 KVA para su toma de corriente. Se recomienda consultar al servicio técnico al instalar el horno.

ADVERTENCIA: este horno está protegido internamente mediante un fusible de 10Amp, 250V.

IMPORTANTE

Los hilos del conductor principal tienen los colores conforme al siguiente código.
Verde y amarillo: tierra
Azul: neutro
Marrón: “fase”

En caso de que los colores del conductor principal del aparato no correspondan con las marcas de colores que identifican los polos en su toma de corriente, siga las siguientes indicaciones:

El hilo de color verde y amarillo debe estar conectado al terminal del enchufe que esté marcado con la letra E o mediante el símbolo de tierra ⊥ de color verde del verde y amarillo.

El hilo que es de color azul debe estar conectado al terminal que esté marcado con la letra N o de color negro.

El hilo que es de color marrón debe estar conectado al terminal que esté marcado con la letra L o de color rojo.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA: Si la puerta o las juntas de la puerta están dañados, no se debe utilizar el horno hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.
- ADVERTENCIA: Es peligroso para cualquier persona que no sea cualificada realizar un servicio de mantenimiento o reparación que implique la retirada de la cubierta que protege de la exposición a la energía de microondas.
- ADVERTENCIA: No se deben calentar alimentos ni líquidos en recipientes sellados puesto que tienen el riesgo de explotar.
- ADVERTENCIA: A los niños no les está permitido utilizar el horno sin la supervisión de adultos salvo que se les haya dado las instrucciones pertinentes para que puedan utilizar el horno de manera segura, comprendiendo los riesgos de un uso incorrecto.
- El horno debe tener suficiente ventilación. Mantenga una distancia de 10 cm en la parte posterior; 15 cm en los laterales y 30 cm por la parte superior. No retire los pies del horno, no bloquee las salidas de aire del horno.
- Utilice solo los utensilios adecuados para hornos microondas.
- Cuando caliente comida en recipientes de plástico o papel, esté atento al horno debido al riesgo de ignición.
- Si se observa humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada con el fin de sofocar cualquier llama.
- Calentar bebidas mediante microondas puede producir una ebullición después de apagar el horno, por tanto, se debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- Los contenidos de jarras y biberones deberán removerse o agitarse y se deberá comprobar la temperatura antes de su consumo, con el fin de evitar quemaduras.
- No cocine huevos con cáscara ni huevos cocidos en los hornos microondas puesto que pueden explotar, incluso después de que haya terminado el calentamiento del microondas.

- Al limpiar las superficies de la puerta, la junta de la puerta, cavidad del horno, utilice sólo jabones suaves, no abrasivos o detergentes aplicados con una esponja o bayeta suave.
- El horno deberá limpiarse con regularidad y se deberá retirar cualquier resto de comida.
- El no mantener el horno en condiciones higiénicas conllevará el deterioro de la superficie que podría afectar de manera adversa a la vida del aparato y provocar una situación de riesgo.
- Si el cable de suministro de la corriente está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un delegado suyo o personas igualmente cualificadas con el fin de evitar riesgos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA USO GENERAL

A continuación se mencionan, algunas normas y medidas a seguir para garantizar el máximo rendimiento de este horno:

- 1.- La bandeja de cristal, base giratoria y pista de rodadura deben estar correctamente colocados cuando el horno esté en funcionamiento.
- 2.- No utilice el horno para uso distinto del de la preparación de alimentos, tales como secar ropa, papel o cualquier otra cosa que no sea un alimento o con el propósito de esterilizar.
- 3.- No haga funcionar el horno cuando esté vacío. Esto podría dañar el horno.
- 4.- No utilice la cavidad del horno para guardar cosas, tales como papeles, libros de cocina, etc.
- 5.- No cocine ningún alimento cubierto por una membrana, tales como yemas de huevo, patatas, hígados de gallina, etc., sin haber agujereado primero varias veces con un tenedor.
- 6.- No inserte ningún objeto en las aberturas de la carcasa externa.
- 7.- No retire ninguna pieza del horno, tales como los pies, acoplamientos, tornillos, etc.
- 8.- No cocine la comida directamente en la bandeja de cristal. Coloque la comida en un recipiente de cocinar adecuado antes de introducirlo en el horno.

9.- IMPORTANTE – RECIPIENTES QUE NO SE DEBEN UTILIZAR EN EL HORNO MICROONDAS

- No utilice cazuelas metálicas o platos con asas de metal.
- No utilice nada con rebordes metálicos.
- No utilice bolsas de plástico con cierres metálicos recubiertos de papel.

No utilice platos de melamina porque contienen un material que absorberá la energía de microondas. Esto puede provocar que los platos se agrieten o carbonicen y reducirá la velocidad del cocinado.

No utilice “Centura Tableware”. El cristal no es apropiado para el uso en microondas. Las tazas “Corelle Livingware” de asa cerrada no deben ser utilizadas.

No cocine en un recipiente con una abertura restringida tales como botellas de plástico o botellas de aceite de ensalada porque pueden explotar si se calientan en el horno microondas.

No utilice termómetros cárnicos convencionales ni termómetros para golosinas. Existen termómetros disponibles específicamente para la cocina de microondas. Éstos sí se pueden utilizar.

10.- Deberán utilizarse sólo los recipientes de microondas conforme a las instrucciones del fabricante.

11.- No intente freír alimentos en aceite abundante en este horno.

12.- Recuerde que un horno microondas calienta el líquido de un recipiente más que el recipiente mismo. Por tanto, aunque la tapa de un recipiente no esté caliente al tacto al retirarlo del horno, recuerde que el alimento/líquido emitirá la misma cantidad de vapor y/o chisporroteará cuando se retire la tapa como en la cocina convencional.

13.- Verifique siempre usted mismo la temperatura de la comida cocinada, especialmente si está calentando o cocinando alimentos/líquidos para bebés. Es aconsejable no consumir nunca el alimento/líquido directamente del horno, sino que debe dejarlo reposar unos minutos y revolver el alimento/líquido para distribuir el calor uniformemente.

14.- Los alimentos que contienen una mezcla de grasa y agua, por ejemplo, caldo, deberán permanecer de 30 a 60 segundos en el horno después de haberlo apagado. Esto es para permitir que la mezcla se asiente y para evitar la ebullición al colocar una cuchara en el alimento/líquido o al añadir un cubito de caldo.

15. - Al preparar/cocinar el alimento/líquido, recuerde que hay ciertos alimentos, por ejemplo, pudín de Navidad, mermelada, y picadillo de frutos secos, que se calientan rápidamente. Al calentar o cocinar alimentos con un alto contenido en grasa o azúcar no utilice recipientes de plástico.

16.- Es posible que los recipientes de cocina se calienten debido a la transferencia de calor del alimento calentado. Esto ocurre especialmente si la envoltura de plástico ha estado cubriendo la parte superior y las asas del recipiente. Serán necesarios unos guantes de cocina para manejar el recipiente.

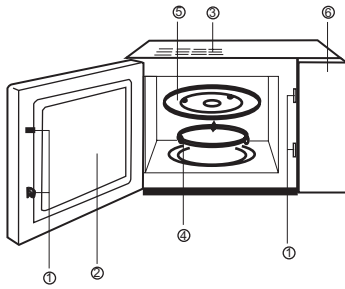
17.- Para reducir el riesgo de fuego en la cavidad del horno:

a) No sobrecocine el alimento. Ponga especial atención al horno microondas si se ha colocado papel, plástico, u otros materiales combustibles en el interior del horno para facilitar el cocinado.

b) Quite los cierres metálicos de las bolsas antes de colocar la bolsa en el horno.

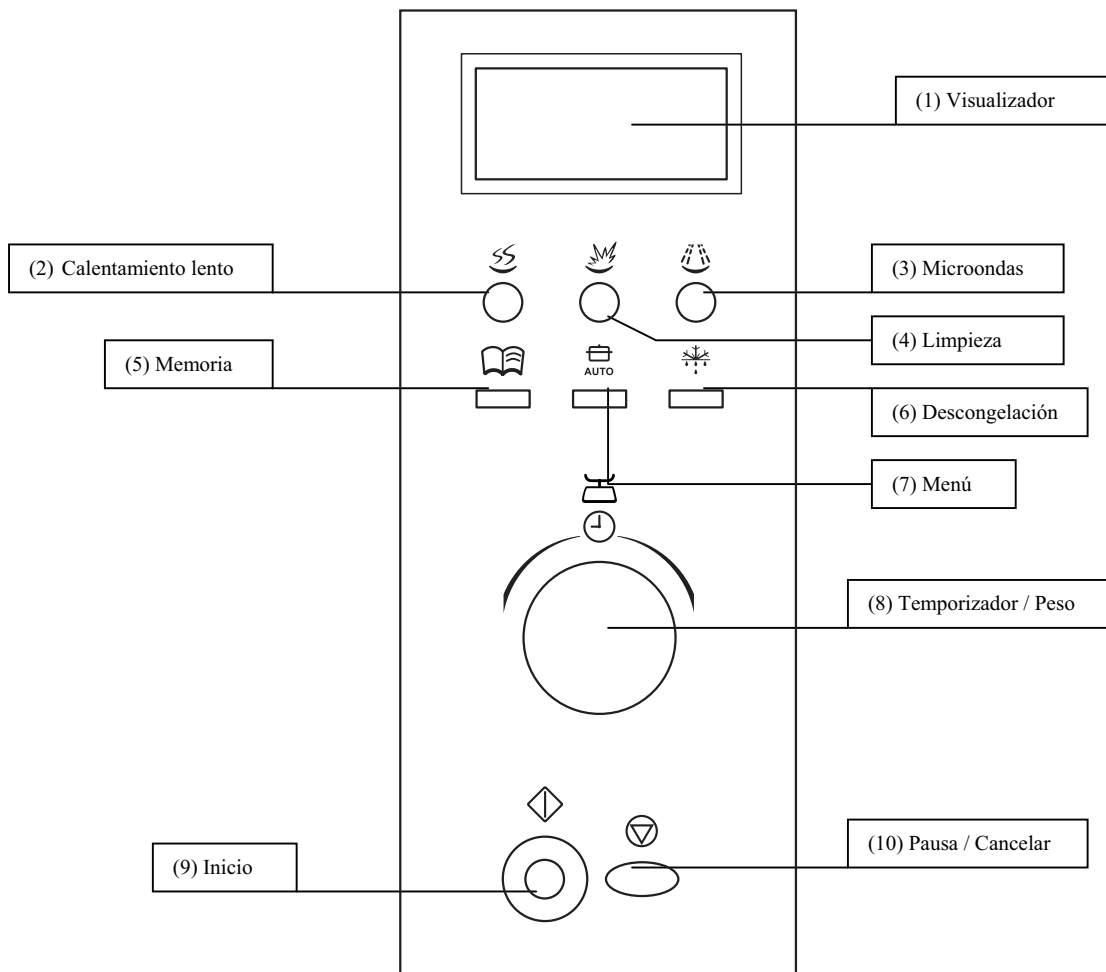
c) Si los materiales dentro del horno prenden fuego, mantenga la puerta del horno cerrada, desenchufe el horno, o desconecte la corriente eléctrica en el panel donde se encuentran el fusible o el interruptor automático.

DIAGRAMA



- (1) Sistema de cierre de seguridad de la puerta
- (2) Ventana del horno
- (3) Ventilación del horno
- (4) Rodillo
- (5) Plato giratorio de cristal
- (6) Panel de control

PANEL DE CONTROL



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1.- Función Microondas Básica

Sólo con pulsar un botón, puede comenzar a cocinar, es muy cómodo y rápido para calentar un vaso de agua, etc.

Ejemplo: para calentar un vaso de agua.

- Coloque el vaso de agua en la bandeja giratoria y cierre la puerta.
- Pulse el botón "Inicio" el microondas comenzará a trabajar al 100% de potencia durante 1 minuto.
- Sonarán 5 pitidos cuando haya finalizado.

2.-Función Microondas

Esta función tiene dos opciones

- Función de calentamiento rápido (100% de potencia).

Ejemplo: calentar alimentos al 100% de potencia durante 5 minutos.

- a) Gire el mando "Temporizador/peso" hasta que se visualice "5:00".
- b) Pulse "Inicio".

2) Función con control manual

Ejemplo: calentar alimentos al 70% de potencia durante 10 minutos.

- a) Pulse el botón "Microondas", seleccione el 70% de potencia.
- b) Gire el mando del "Temporizador/Peso" hasta que se visualice "10:00".
- c) Pulse "Inicio".

Hay 5 niveles de potencia y el tiempo más largo de calentamiento es de 60 minutos.

N.º de pulsadas	Potencia de microondas	Visualización
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Calentamiento lento:

La función calentamiento lento incluye 2 niveles:

S-1 es fuego lento de nivel potente de (31.25% de calor de microondas); S-2 es fuego lento de nivel suave (18.75% calor de microondas).

Ejemplo: cocinar a fuego lento durante 1 hora.

- A) Toque el botón de "Calentamiento Lento", seleccione el botón "S-2";
- B) Gire el mando "Temporizador/Peso" hacia la derecha a "1H:00";
- C) Pulse el botón de inicio.

* El mayor tiempo de cocinado a fuego lento es de 3 horas

4.- Descongelación

Seleccione el tipo de alimento y peso, automáticamente le ayudará a programar el nivel de potencia y tiempo.

Ejemplo: descongelar 0,5 kg de carne congelada

- a) Pulse el botón "Descongelación" para seleccionar "d-1"
- b) Gire el mando del "Temporizador/Peso" para programar el peso a 0,5 kg.
- c) Pulse "Inicio".

El peso de la carne debe ser inferior a 2 kg.

El peso del pescado debe ser inferior a 1 kg.

Nota: "d-1" significa descongelar carne, "d-2" significa descongelar pescado

5.- Función Menú

Solo tiene que seleccionar el tipo de alimento y peso, le ayudará a programar automáticamente la potencia y el tiempo

Ejemplo: función menú para 0,4 kg de pescado.

- a) Pulse el botón de “Función menú” para seleccionar A-4.
- b) Gire el mando del “Temporizador/Peso” para programar el peso en 0,4 kg.
- c) Pulse “Inicio”.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Nº toques/ peso/menú	Calentar	Verduras	Pasta	Pescado	Pollo	Tenera
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Función memoria

Esta función puede memorizar algunos programas útiles para evitar la operación de reprogramación del tiempo y potencia.

- a) Si no se ha programado la memoria, pulse “memoria” y se visualizará “1”, introduzca la potencia y el tiempo de cocinado, pulse “memoria” de nuevo, el programa será memorizado. Si pulsa el botón de “Inicio” en vez del de “Memoria”, el horno comenzará a funcionar, y el programa también quedará memorizado.
- b) Si ya se ha programado la memoria, al pulsar el botón “memoria” se visualizará “1” el horno funcionará conforme al programa memorizado después de pulsar el botón “inicio”.

El programa no se mantendrá si se corta la corriente eléctrica.

7. Limpieza:

Esta función puede hacer que la cavidad y el alimento se enfríen y liberar el horno del olor a comida.

Toque el botón "Limpieza", el ventilador funcionará durante 1 minuto (en este momento, la función microondas y grill no funcionarán, presione una vez, el tiempo de funcionamiento del ventilador se incrementará en 1 minuto. El mayor tiempo de limpieza es de 15

8.- CIERRE DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Pulse “Pausa/Cancelar” tres veces para cerrar la unidad.

Pulse “Pausa/Cancelar” tres veces de nuevo para abrir la unidad y recuperar las funciones.

9.- Pausa/Cancelar

- a) En el transcurso de la operación, si pulsa el botón “Pausa/Cancelar” el horno se parará.

b) Si se había puesto en marcha algún programa y pulsado inicio, al pulsar este botón, se cancelarán todas las funciones programadas.

CUIDADO DEL MICROONDAS

- 1.- Desconecte el horno y retire la clavija de la toma de enchufe de la pared
- 2.- Mantenga el interior del horno limpio. Cuando la comida salpique o los líquidos se derramen y se adhieran a las paredes del horno, limpie con una bayeta húmeda. No se recomienda el uso de detergentes fuertes o abrasivos.
- 3.- La superficie exterior se debe limpiar con un paño húmedo. Para evitar dañar las piezas del funcionamiento del interior del horno, deberá evitarse derramar agua por los orificios de ventilación.
4. No permita que el Panel de control se moje. Límpielo con un paño húmedo suave. No utilice detergentes, limpiadores abrasivos o pulverizadores en el Panel de control.
- 5.- Si el vapor se acumula en el interior o en la parte exterior de la puerta del horno, límpielo con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando se hace funcionar el horno microondas en condiciones de humedad alta, pero en absoluto indica que la unidad no funcione correctamente.
- 6.- Ocasionalmente se debe quitar la bandeja giratoria de cristal para limpiarla. Lave la bandeja giratoria en agua caliente con jabón o en el lavavajillas.
- 7.- La base giratoria y el suelo del horno deberán limpiarse con regularidad para evitar el ruido excesivo. Simplemente, limpie la superficie inferior del horno con detergente suave, agua o limpiador de ventanas y séquela. La base giratoria puede lavarse en agua con jabón o en lavavajillas. Los vapores de cocinado se acumulan con el uso repetido, pero de ninguna manera afectan a la superficie de la parte inferior o ruedas de la base giratoria.
Al quitar la base giratoria de la cavidad del suelo para limpiarlo, asegúrese de reinstalarlo en la posición correcta.
- 8.- Para eliminar los olores del horno mezcle una taza de agua con el zumo y la corteza de un limón en un recipiente profundo de microondas, póngalo en el microondas durante 5 minutos. Limpie a conciencia y seque con un paño suave.
- 9.- Cuando sea necesario cambie la lámpara del horno, consulte a su distribuidor para que la cambie.



Microondas digital 17 / 23 litros
Manual de instruções

MWB-17EX / MWB-23EX

Leia atentamente o presente Manual e guarde-o para eventuais consultas futuras



ESPECIFICAÇÕES 17L.

Alimentação eléctrica e consumo:	220-240V~50Hz, 1.080 W
Potência microondas:	700 W
Frequência:	2,450 MHz
Dimensões externas:	592 mm (largura) x 350 mm (profundidade) x 390 mm (altura)
Dimensões internas do forno:	320mm (largura) x 288 mm (profundidade) x 183 mm (altura)
Peso líquido:	Aprox. 14,7 Kg

ESPECIFICAÇÕES 23L.

Alimentação eléctrica e consumo:	220-240V~50Hz, 1.280 W
Potência microondas:	800 W
Frequência:	2,450 MHz
Dimensões externas:	592 mm (largura) x 400 mm (profundidade) x 390 mm (altura)
Dimensões internas do forno:	330mm (largura) x 330 mm (profundidade) x 212 mm (altura)
Peso líquido:	Aprox. 17,5 Kg

ANTES DE CONTACTAR COM O SERVIÇO TÉCNICO:

1.- Se o forno microondas não funciona, ou se no display não surge qualquer mensagem:

a) Verifique a correcta ligação do microondas. Caso não o estar, desligue-o, aguarde 10 segundos e volte a ligá-lo de forma segura.

b) Verifique se se encontra fundido qualquer fusível do circuito, ou se se desligou qualquer interruptor pertencente ao circuito principal. Se não encontrar qualquer anomalia, verifique se a tomada de corrente da parede funciona com outro aparelho.

2.- Se o forno microondas não se activar:

a) Verifique se o temporizador se encontra programado.

b) Verifique se a porta do microondas se encontra bem fechada (em caso afirmativo os encravamentos de segurança permitirão o contacto eléctrico; em caso negativo, não será possível a activação do microondas).

SE VERIFICADOS OS PONTOS ACIMA PERSISTIR O PROBLEMA, CONTACTE COM O SERVIÇO DE ATENDIMENTO TÉCNICO AUTORIZADO.

Nota:

Este aparelho foi desenhado para um uso doméstico (aquecer alimentos e bebidas mediante energia electromagnética) apenas em interiores.

INTERFERÊNCIAS EM OUTROS APARELHOS

Eventualmente, o forno microondas pode gerar interferências em aparelhos de rádio, televisão, ou outros similares. Se isto acontecer, pode eliminar as interferências seguindo os seguintes passos:

- a.- Limpe a porta e as superfícies da junta da mesma.
- b.- Não coloque aparelhos de rádio, televisão, etc. perto do forno microondas.
- c.- Utilize uma antena correctamente instalada para obter na sua TV ou rádio uma recepção de sinais mais intensa.

INSTALAÇÃO

- 1.- Retire do interior do forno microondas qualquer material de empacotado.
- 2.- Uma vez retirada a embalagem, inspeccione visualmente o microondas e verifique se há:

Furos ou mossas na janela da porta ou no display.

Porta desajustada.

Porta danificada.

Mossas no recinto interior.

Se observar qualquer das danificações acima, NÃO UTILIZE o forno.

- 3.- Este forno microondas pesa 17,5 kg e deve ser colocado numa superfície horizontal suficientemente resistente para suportar o peso referido.
- 4.- Não colocar o forno microondas perto de fontes de altas temperaturas ou de vapores.
- 5.- NUNCA coloque qualquer objecto na superfície superior do forno.
- 6.- NÃO retire o eixo central do prato giratório.
- 7.- Como com qualquer outro electrodoméstico, o microondas apenas deverá ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto.

NOTA – ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA

- 1.- A tomada de electricidade deverá estar próxima do cabo principal.
- 2.- Este forno requer uma alimentação eléctrica de 1.3 KVA. Aconselhamos consultar o serviço técnico ao instalar o forno.

AVISO: este forno conta com um fusível interno de 10Amp e 250V de protecção.

IMPORTANTE

Os fios condutores do cabo principal têm as seguintes cores e funções.

Verde e amarelo: terra

Azul: neutro

Castanho: “fase”

Se as cores dos fios do cabo principal não coincidem com as cores de identificação dos pólos na tomada de electricidade, siga os seguintes passos:

O condutor verde e amarelo deve ser ligado ao terminal da tomada marcado com a letra E ou com o símbolo de terra \perp de cor verde do verde e amarelo.

O condutor azul deve ser ligado ao terminal marcado com a letra N ou de cor preta.

O condutor castanho deve ser ligado ao terminal marcado com a letra L ou de cor vermelha.

NORMAS IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- **IMPORTANTE:** Se a porta do aparelho ou as juntas da mesma estiverem danificadas, não utilize o forno, que deverá ser reparado por pessoal técnico qualificado.

- **IMPORTANTE:** A realização de tarefas de manutenção ou reparação por pessoas não especializadas iria implicar risco para as mesmas, especialmente se for retirada a cobertura que protege contra a exposição às micro-ondas.

- **IMPORTANTE:** Não aquecer excessivamente alimentos sólidos nem líquidos em recipientes selados: poderiam rebentar.

- **IMPORTANTE:** O microondas apenas deverá ser utilizado por crianças sob a supervisão de um adulto ou por crianças que receberam adequadas instruções sobre a utilização do aparelho e sobre os riscos de um uso incorrecto.

- O forno deve estar correctamente ventilado. Respeite, como mínimo, 10 cm de espaço livre na parte posterior, 15 cm em ambos os lados, e 30 cm na parte superior. Não retirar os pés do aparelho nem bloquear as saídas de ar do microondas.

- Utilize apenas utensílios adequados para fornos microondas.

- Ao aquecer alimentos em recipientes plásticos ou de papel, preste especial atenção: risco de combustão.

- Se observar fumo, desligue o microondas com o botão correspondente e em seguida interrompa a alimentação eléctrica; mantenha fechada a porta do microondas de forma a evitar a propagação de uma eventual fonte de chama.

- O aquecimento de bebidas no microondas pode gerar uma ebulição mesmo com o forno já inactivo: preste atenção portanto ao pegar no recipiente.

- Agitar o conteúdo de frascos e biberões e verificar a temperatura antes do consumo: risco de queimaduras.

- Não cozinhar ovos na casca: uma vez retirada a casca, perfure bem a gema (caso contrário, o ovo poderia rebentar mesmo com o forno já inactivo).
- Para limpar as diferentes superfícies da porta, a junta da mesma, o recinto interior, etc. utilize apenas sabões ou detergentes suaves, não abrasivos, aplicados com uma esponja ou pano suave.
- Limpar com regularidade o exterior e interior do microondas, e retirar qualquer resto de comida.
- Não manter o microondas em condições de higiene implicaria a deterioração do acabamento do mesmo, que por sua vez iria reduzir a vida de funcionamento, além de implicar situações de risco.
- Se estiver danificado o cabo principal, deverá ser substituído pelo serviço técnico do fabricante, por um agente comercial do mesmo, ou por pessoal técnico especializado: evite assim qualquer risco desnecessário.

GENERALIDADES SOBRE SEGURANÇA

Para obter a melhor performance no funcionamento do microondas, observe as seguintes normas:

- 1.- A bandeja de vidro, base giratória e pista de rolamento devem estar correctamente colocadas antes de utilizar o microondas.
- 2.- Nunca utilizar o microondas para usos que não sejam a preparação de alimentos (nunca para esterilizar, para secar roupa ou papel nem qualquer outro objecto que não seja um alimento).
- 3.- Nunca pôr em funcionamento o microondas se se encontra vazio: o aparelho poderia ficar danificado.
- 4.- Nunca utilizar o recinto interior para guardar objectos (papéis, nem livros de cozinha, etc.).
- 5.- Para cozinhar alimentos cobertos por uma membrana (gemas de ovos, batatas, fígado de frango, etc.), primeiro devem ser perfurados várias vezes com um garfo.
- 6.- Não inserir qualquer objecto nas aberturas da carcaça externa.
- 7.- Nunca retirar qualquer peça do forno (pés, acoplamentos, parafusos, etc.).
- 8.- Não cozinhar directamente na bandeja de vidro: coloque sobre a mesma um recipiente adequado para microondas e onde ter previamente introduzido os alimentos.
- 9.- **IMPORTANTE: RECIPIENTES NÃO ADEQUADOS PARA MICROONDAS**

Não utilize caçarolas metálicas nem pratos com asas ou cabos em metal.

Não utilize qualquer objecto que tiver rebordos metálicos.

Não utilize sacos plásticos que tiverem fechos metálicos cobertos de papel.

Não utilize pratos de melamina, já que contém um material que iria absorver a energia do microondas e os pratos poderiam fender ou ficar carbonizados, além de aumentar o tempo de cozedura.

Não utilize “Centura Tableware”. O cristal não é um material adequado para uso em microondas.

As chávenas "Corelle Livingware" de asa fechada não devem ser utilizadas.

Não utilize recipientes com abertura estreita, tais como garrafas plásticas ou garrafas de óleo para saladas: poderiam rebentar ao aquecer no microondas.

Não utilizar termómetros de carne convencionais nem termómetros para guloseimas. Apenas podem ser utilizados termómetros específicos para cozinhar com microondas.

10.- Se tiver qualquer dúvida, consulte os recipientes recomendados pelo fabricante do microondas.

11.- Não tente fritar alimentos com óleo abundante neste microondas.

12.- Lembre-se que nos fornos microondas os líquidos dos recipientes sempre alcançam uma temperatura superior ao do próprio recipiente. Portanto, mesmo se a tampa de um recipiente não se encontrar quente ao toque uma vez fora do microondas, o alimento sólido ou líquido irá emitir vapor e/ou salpicar tal como se cozinhado num fogão.

13.- Antes de consumir os alimentos, verifique a temperatura dos mesmos, especialmente se aquece ou cozinha alimentos sólidos ou líquidos para bebés. Aconselhamos não consumir nunca o alimento sólido ou líquido assim que retirado do microondas: deixe-o repousar uns minutos e em seguida mexa-o para distribuir o calor uniformemente.

14.- Os alimentos que contêm uma mistura de gordura e água (por exemplo, caldo) deverão ficar entre 30 e 60 segundos no microondas já desactivado: assim a mistura irá se assentar, evitando a eventual ebulição ao colocar uma colher no alimento ou líquido, ou ao introduzir um cubo de caldo.

15. - Ao preparar ou cozinhar alimentos sólidos/líquidos, lembre-se que há alimentos (por exemplo pudim de Natal, compota ou doces cítricos) que aquecem rapidamente. Ao aquecer ou cozinhar alimentos de alto teor em gordura ou açúcar, não utilize recipientes plásticos.

16.- Os recipientes para microondas poderão ficar quentes devido à transferência de calor proveniente do alimento já quente, especialmente se foi cozinhado bem coberto. Utilize portanto luvas de cozinha para pegar no recipiente.

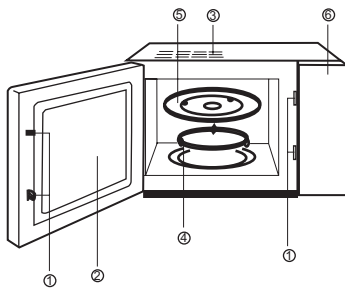
17.- Para reduzir o risco de fogo no recinto interior do forno:

a) Não cozinhe excessivamente os alimentos. Preste especial atenção se para facilitar a cozedura colocou papel, plástico ou outros materiais combustíveis no interior do microondas.

b) Antes de colocar qualquer saco no microondas, retire os fechos metálicos do mesmo.

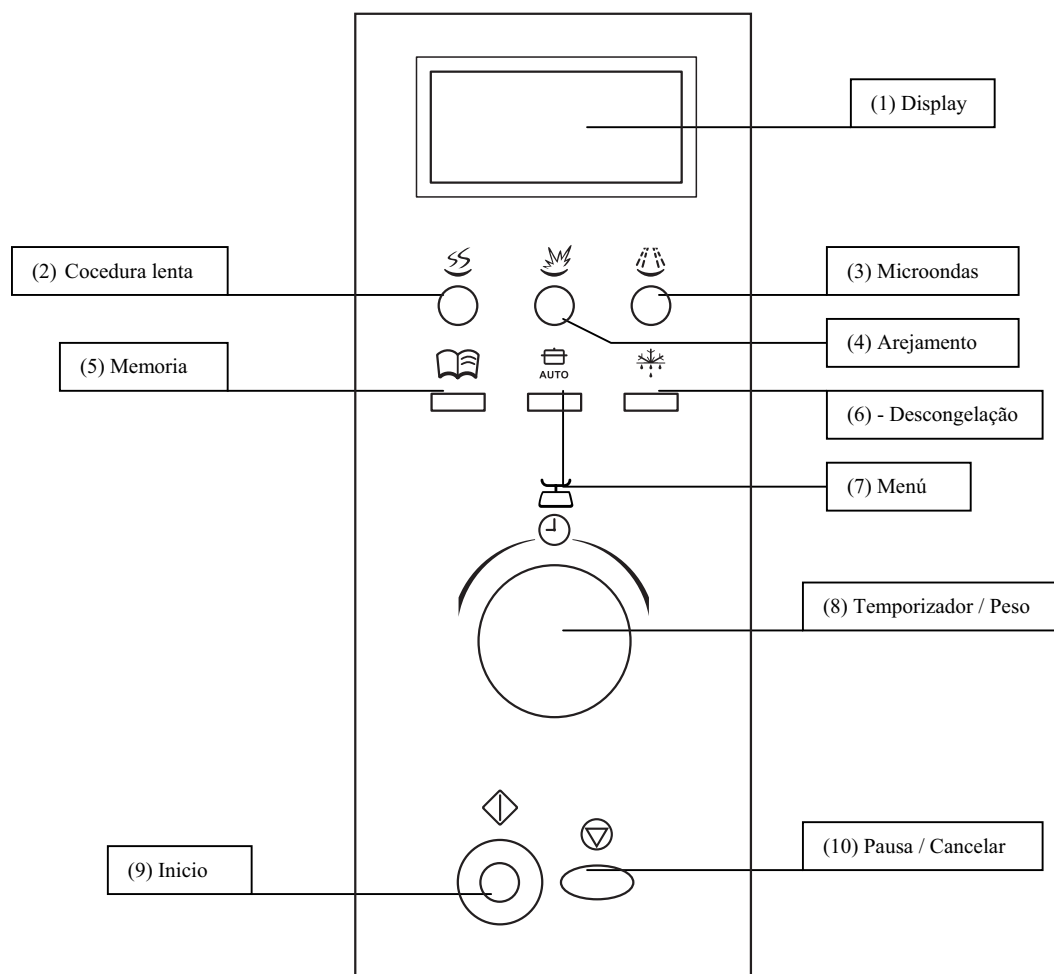
c) Se os materiais acendem no interior do microondas, mantenha fechada a porta do aparelho, desligue o forno, ou desligue a alimentação eléctrica através do quadro eléctrico onde se encontrar o fusível ou o interruptor automático.

DIAGRAMA



- (1) Sistema de fecho de segurança da porta
- (2) Janela do forno
- (3) Ventilação do forno
- (4) Base giratória
- (5) Bandeja de vidro
- (6) Painel de controlo

PAINEL DE CONTROLO



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1.- Função Microondas Básica

Basta premir um botão para iniciar o funcionamento do microondas, o que é especialmente cómodo e prático para, por exemplo, aquecer um copo de água.

Exemplo: para aquecer um copo de água:

- Coloque o copo de água na bandeja giratória e feche a porta.
- Prima o botão “Início”: o microondas activar-se-á durante 1 minuto na potência máxima.
- Após 1 minuto, ouvirá cinco toques.

2.- Função Microondas

Esta função tem duas opções:

- Função de aquecimento rápido (100% de potência).

Exemplo: aquecer alimentos durante 5 minutos a potência máxima.

- a) Vire o aro “Temporizador/peso” até “5:00” surgir no display.
- b) Prima “Início”.

2) Função com controlo manual:

Exemplo: aquecer alimentos durante 10 minutos a 70% de potência.

- a) Prima o botão “Micro”, em seguida seleccione 70% de potência.
- b) Vire o aro “Temporizador/Peso” até “10:00” surgir no display.
- c) Prima “Início”.

Há 5 níveis de potência, e o tempo máximo de cozedura é de 60 minutos.

Veze a premir:	Potência de microondas	Mensagem no display
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Função cozedura lenta¹:

A função "cozedura lenta" tem 2 níveis:

Nível S-1 (mais potente): 31,25% da potência máxima do microondas; Nível S-2

(menos potente): 18,75% da potência máxima do microondas.

Exemplo: cozedura lenta durante 1 hora.

- A) Prima o botão "Cozedura lenta" e seleccione o botão "S-2";
- B) Vire para a direita o selector de tempo, até "1H:00";
- C) Prima o botão "Inicio".

* A função "cozedura lenta" admite uma cozedura de até 3 horas de duração.

4.- Descongelação

Seleccione o tipo de alimento e o peso, e o microondas irá lhe ajudar a programar o nível de potência e o tempo de cozedura.

Exemplo: descongelar 0,5 kg de carne congelada

- a) Prima o botão “Descongelação” para em seguida seleccionar “d-1”
- b) Vire o aro “Temporizador/Peso” para em seguida programar o peso a 0,5 kg.
- c) Prima “Início”.

O peso da carne deve ser inferior a 2 kg.

O peso máximo do peixe é de 1 kg.

Nota: “d-1” significa descongelar carne, “d-2” significa descongelar peixe.

5.- Função Menu

Basta com seleccionar o tipo de alimento e o peso, e o microondas irá lhe ajudar a programar o nível de potência e o tempo de cozedura.

Exemplo: função menu para 0,4 kg de peixe.

- a) Prima o botão “Função Menu” para em seguida seleccionar A-4.
- b) Vire o aro “Temporizador/Peso” para programar o peso no valor 0,4 kg.
- c) Prima “Início”.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Vezes a premir peso/menu	Aquecer	Legumes	Pasta	Peixe	Frango	Vitela
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Função memória

Esta função possibilita memorizar alguns programas úteis para evitar a operação de reprogramação do tempo e da potência.

- a) Se não está programada a memória, prima o botão “memória” e no display surgirá “1”; em seguida especifique a potência e o tempo de cozedura; a seguir prima de novo “memória” e o programa será memorizado. Se prime o botão "Início" em vez do botão "Memória", o forno microondas iniciará o processo de cozedura e o programa ficará memorizado.
- b) Se a memória está programada, ao premir o botão “memória” no display surgirá “1” e o forno microondas funcionará segundo o programa memorizado uma vez premido o botão "Início".

Se houver um corte de energia, deverá voltar a programar a cozedura.

7. Arejamento:

Esta funcionalidade possibilita arejar o espaço interior e os alimentos de forma a eliminar o cheiro aos mesmos no espaço referido.

Ao premir o botão “Arejamento”, o ventilador interior irá funcionar durante 1 minuto, momento em que serão desactivadas a função "microondas" e a função "grill". O tempo de funcionamento do ventilador irá aumentar 1 minuto de cada vez que premir o botão referido. Período máximo de arejamento: 15 minutos.

8.- BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

Prima “Pausa/Cancelar” três vezes para bloquear o microondas.

Prima de novo “Pausa/Cancelar” três vezes para desbloquear o microondas e reactivar as funções.

9.- Pausa/Cancelar

- a) Se durante a operação prime “Pausa/Cancelar”, o microondas parará a cozedura.

b) Se um programa está a funcionar e prime "Início", serão canceladas todas as funções que programou.

CUIDADO DO MICROONDAS

1.- Se deseja deslocar o aparelho, primeiro desligue-o com o painel frontal e em seguida retire a ficha da tomada.

2.- Mantenha limpo o interior do microondas. Para limpar os derramamentos de líquidos ou restos de salpicaduras colados nas paredes interiores, utilize um pano húmido (evite utilizar detergentes fortes ou abrasivos).

3.- Limpe as superfícies exteriores com um pano húmido. Para não danificar os componentes interiores de funcionamento do microondas, evite qualquer acesso de água através dos orifícios de ventilação.

4. O Painel de Controlo não admite o contacto com água. Limpe-o com um pano suave humedecido e não utilize sprays, nem detergentes ou produtos de limpeza abrasivos.

5.- Se houver vapor acumulado no interior ou no exterior da porta do microondas, retire-o com um pano suave (pode acontecer em condições de alta humidade ambiente, mas não implica qualquer falha no funcionamento do aparelho).

6.- Quando for necessário limpe a bandeja giratória de vidro: retire-a do microondas e lave-a em água quente com sabão, detergente, ou introduza-a na máquina de lavar louça.

7.- Para evitar ruído excessivo, limpe regularmente a base giratória e a pista de rolamento: simplesmente, limpe a base do recinto interior do microondas com detergente suave, água, ou um produto de limpeza de vidros, e em seguida seque-a. A base giratória, uma vez retirada do microondas, pode ser lavada em água com sabão ou na máquina de lavar louça. Os vapores das cozeduras acumulam-se com o tempo, mas não supõem qualquer danificação nas superfícies interiores nem nas rodas de deslocação da base giratória.

Ao retirar da pista de rolamento a base giratória para as limpar, certifique-se de voltar a colocá-la correctamente.

8.- Para eliminar os cheiros do microondas, num recipiente profundo para microondas deite uma chávena de água e o sumo e a casca de um limão. Introduza e aqueça o recipiente no microondas durante 5 minutos. Limpe minuciosamente e em seguida seque com um pano suave.

9.- Quando for necessário substituir a lâmpada interior do microondas, contacte com o seu distribuidor.



**17 / 23 Litre Electronic Microwave
Owner's Instruction Manual**

MWB-17EX / MWB-23EX

Read the Instructions carefully and Keep for Future Reference



SPECIFICATIONS 17L

Power consumption:	220-240V~50Hz,1080W
Output:	700W
Operating Frequency:	2,450MHz
Outside Dimensions:	592mm(W) X 350mm(D) X 390mm(H)
Oven Cavity Dimensions:	320mm(W) X 288mm(D) X 183mm(H)
Uncrated Weight:	Approx. 14.7kg

SPECIFICATIONS 23L

Power consumption:	220-240V~50Hz,1280W
Output:	800W
Operating Frequency:	2,450MHz
Outside Dimensions:	592mm(W) X 400mm(D) X 390mm(H)
Oven Cavity Dimensions:	330mm(W) X 330mm(D) X 212mm(H)
Uncrated Weight:	Approx. 17.5kg

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

1. If the oven will not perform at all, the display does not appear or the display disappears:
 - a) Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
 - b) Check the premises for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
2. If the microwave power does not function:
 - a) Check to see whether the timer is set.
 - b) Check to make sure that the door is securely closed to engage the safety interlocks. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT THE AUTHORIZED SERVICE AGENT.

Note:

The appliance is for household use for heating food and beverages using electromagnetic energy and for indoor use only.

RADIO INTERFERENCE

Microwave oven may cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When interference occurs, it may be eliminated or reduced by the following procedures.

- a. Clean the door and sealing surface of the oven.
- b. Place the radio, TV, etc. as far away from your microwave oven as possible.
- c. Use a properly installed antenna for your radio, TV, etc. to get a strong signal reception.

INSTALLATION

1. Make sure all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. Inspect the oven after unpacking for any visual damage such as:
 - Misaligned Door
 - Damaged Door
 - Dents or Holes in Door Window and Screen
 - Dents in CavityIf any of the above are visible, DO NOT use the oven.
3. This Microwave Oven weighs 17.5 kg and must be placed on a horizontal surface strong enough to support this weight.
4. The oven must be placed away from high temperature and steam.
5. DO NOT place anything on top of the oven.
6. DO NOT remove the turn -table drive shaft.
7. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.

WARNING-THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

1. The plug socket should be within easy reach of the power cord
2. This oven requires 1.3 KVA for its input. Consultation with service engineer is suggested when installing the oven.

CAUTION: This oven is protected internally by a 250V, 10 Amp Fuse.

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	: Earth
Blue	: Neutral
Brown	: Live

As the colours of the wires in the mains leads of the appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol \perp coloured green or green-and-yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated; (Only for the model with grill function)
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person;
- WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy;
- WARNING: liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- WARNING: Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use;
- The oven must have sufficient air flow.Keep 10 cm space at back;15 cm at both sides and 30cms from top of the oven.Don't remove oven's feet, do not block air vents of the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition;
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames;
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container;
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns;
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended;
- When cleaning surfaces of door, door seal, cavity of the oven, use only mild, nonabrasive soaps, or detergents applied with a sponge or soft cloth.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed;
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERAL USE

Listed below are, as with all appliances, certain rules to follow and safeguards to assure top performance from this oven:

1. Always have the glass tray, roller arms, coupling and roller track in place when operating the oven.
2. Do not use the oven for any reason other than food preparation, such as for drying clothes, paper, or any other nonfood items, or for sterilizing purposes.
3. Do not operate the oven when empty. This could damage the oven.
4. Do not use the oven cavity for any type of storage,such a papers, cookbooks, etc.
- 5.Do not cook any food surrounded by a membrane,such as egg yolks,potatoes,chicken livers,etc without first being pierced several times with a fork.

6. Do not insert any object into the openings on the outer case.
7. Do not at any time remove parts from the oven such as the feet, coupling, screws, etc.
8. Do not cook food directly on the glass tray. Place food in/on proper cooking utensil before placing in the oven.

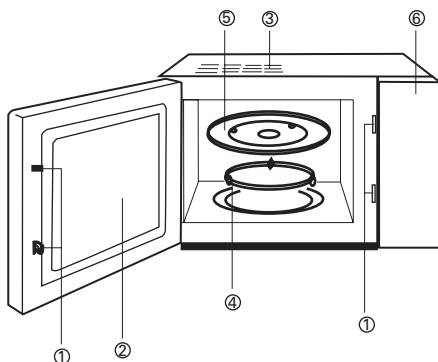
9. IMPORTANT-COOKWARE NOT TO USE IN YOUR MICROWAVE OVEN

- Do not use metal pans or dishes with metal handles.
 Do not use anything with metal trim.
 Do not use paper covered wire twist-ties on plastic bags.
 Do not use melamine dishes as they contain a material which will absorb microwave energy. This may cause the dishes to crack or char and will slow down the cooking speed.
 Do not use Centura Tableware. The glaze is not suitable for microwave use. Corelle Livingware closed handle cups should not be used.
 Do not cook in a container with a restricted opening, such as a pop bottle or salad oil bottle, as they may explode if heated in a microwave oven.
 Do not use conventional meat or candy thermometers. There are the thermometers available specifically for microwave cooking. These may be used.
10. Microwave utensils should be used only in accordance with manufacturer's instructions.
 11. Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
 12. Please remember that a microwave oven only heats the liquid in a container rather than the container itself. Therefore, even though the lid of a container is not hot to the touch when

removed from the oven, please remember that the food/liquid inside will be releasing the same amount of steam and/or spitting when the lid is removed as in conventional cooking.

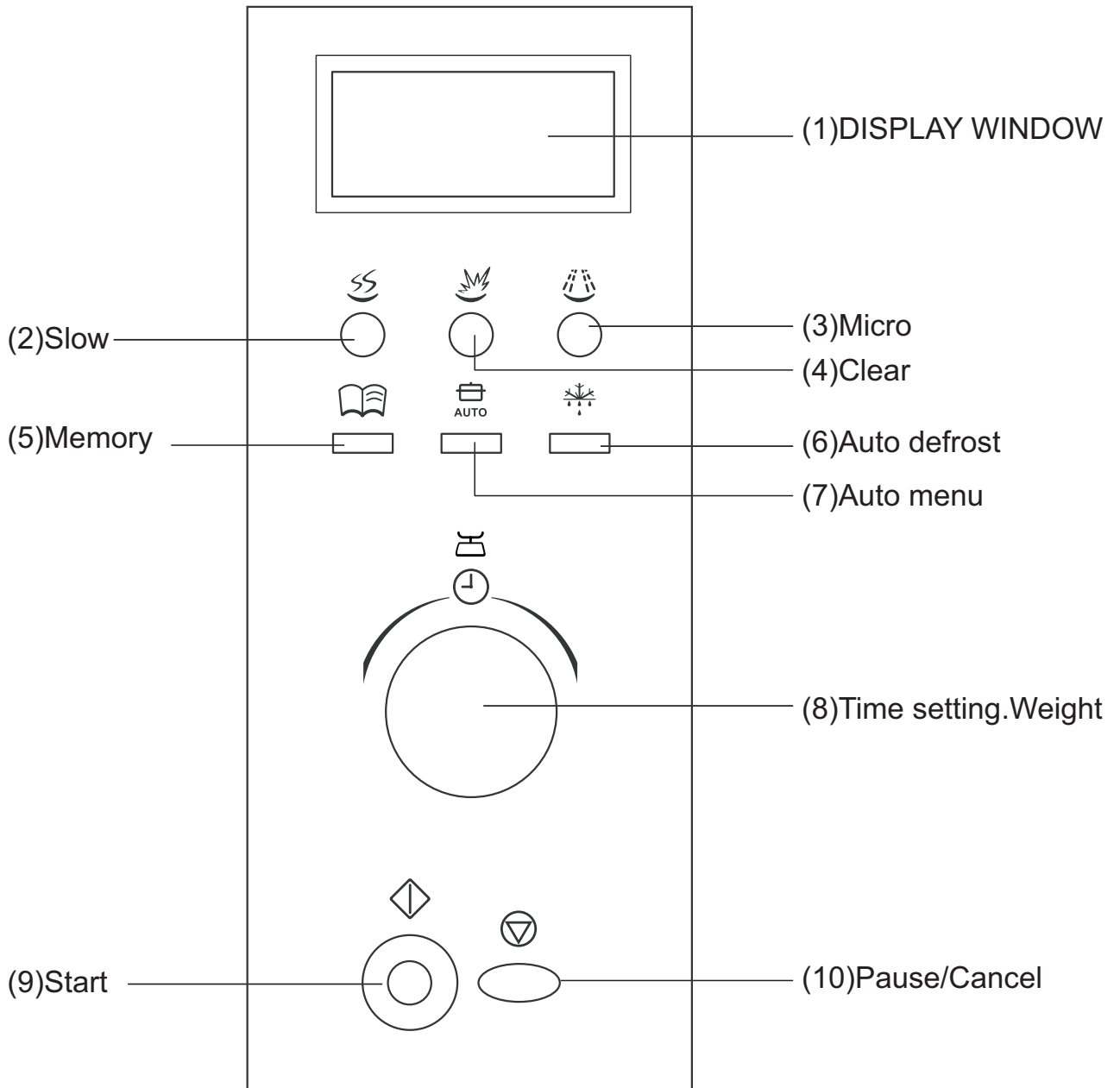
13. Always test the temperature of cooked food yourself especially if you are heating or cooking food/liquid for babies. It is advisable never to consume food/liquid straight from the oven but allow it to stand for a few minutes and stir food/liquid to distribute heat evenly.
14. Food containing a mixture of fat and water, e.g. stock, should stand for 30-60 seconds in the oven after it has been turned off. This is to allow the mixture to settle and to prevent bubbling when a spoon is placed in the food/liquid or a stock cube is added.
15. When preparing/cooking food/liquid and remember that there are certain foods, e.g. Christmas puddings, jam and mincemeat, which heat up very quickly. When heating or cooking foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
16. Cooking utensil may become hot because of heat transferred from the heated food. This is especially true if plastic wrap has been covering the top and handles of the utensil. Potholders may be needed to handle the utensil.
17. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - (a) Do not overcook food. Carefully attend microwave oven if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
 - (b) Remove wire twist-ties from bags before placing bag in oven.
 - (c) If materials inside the oven should ignite, keep oven door closed, turn the oven off at the wall switch, or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

FEATURE DIAGRAM



- (1) Door Safety Lock System
- (2) Oven Window
- (3) Oven Air Vent
- (4) Roller Ring
- (5) Glass Tray
- (6) Control Panel

COMPUTER CONTROL PANEL



Operation Instruction

1. Single Button Heating

Only with a single press of a button, you can start simple cooking, it is very convenient and quick to heat a glass of water etc.

Example: To heat a glass of water

- a) Put a glass of water onto the glass turntable, and close the door.
- b) Press the button "Start", the microwave oven will work on 100% power for 1 minutes.
- c) You will hear 5 beeps when cooking is complete.

2. Microwave Heating

This function has two options.

1) Quick microwave heating (100% power)

Example: to heat food on 100% power for 5 minutes

- a) Rotate the knob "Time setting . Weight" to until "5:00" displayed.
- b) Press "Start".

2) Manual-operation microwave heating

Example: To heat food on 70% power for 10 minutes

- a) Press "Micro" button, select "70%" power;
- b) Rotate the knob "Time setting . Weight" to until "10:00" displayed.
- c) Press "Start".

There are 5 power levels and the longest microwave heating time is 60 minutes.

Touching times	Microwave power	Display
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Slow fire cooking:

The slow fire cooking include 2 grades:

S-1 is powerful grade slow fire (31.25% microwave fire); S-2 is weak grade slow fire(18.75% microwave fire).

Example: To cook food on weak slow fire for 1 hour.

- A) Touch "Slow" button, select "S-2" button;
- B) Turn encoder switch right to "1H:00";
- C) Push the start button.

* The longest slow fire cooking time is 3 hours.

4. Auto weight defrost

Select the food type and weight, it will automatically help you to adjust the power level and time.

Example: defrost 0.5kg frozen meat.

- a) Press the button "Auto defrost" to choose "d-1".
- b) Rotate the knob "Time setting.Weight" to set the weight 0.5kg.
- c) Press "Start"

The weight of meat must be less than 2 kg.

The weight of seafood must be less than 1 kg.

Note: "d-1" means defrosting meat, "d-2" means defrosting seafood.

5. Auto-menu

You only need to select the food type and weight, it will help you to automatically adjust the power and time.

Example: Auto cooking 0.4 kg fish

- a) Press "Auto menu" button to choose A-4.
- b) Rotate the knob "Time setting . Weight" to set weight 0.4kg.
- c) Press "Start".

kg

Weight Touching Times	Menu					
	A-1 Auto Reheat	A-2 Vegetable	A-3 Noodles	A-4 Fish	A-5 Meat	A-6 Bread
1	0.1	0.1	1PC	0.2	0.2	0.1
2	0.2	0.2	2PC	0.3	0.4	0.2
3	0.3	0.3		0.4	0.6	0.3
4	0.4	0.4		0.5	0.8	0.4
5	0.5	0.5		0.6	1.0	0.5
6	0.6	0.6		0.8	1.2	
7				1.0	1.5	
8						

6. Memory cooking function:

This function can memorize some useful cooking programmes to avoid resetting time and power operation.

- a) If no memory has been set press "memory" "1" will be displayed, input cooking power and time, press "memory" again, the set program will be memorized. If you press "Start" instead of "memory" button, the oven will start work, and the program also will be memorized.
- b) If there is any memory has been set already, when you press "memory" button, "1" will be displayed, the oven will operate according to the memorized program after you press "Start" button.

The programme will not be kept when the electricity is off.

7. Clear:

This function can make the cavity and food cool, and get rid of the smell of cooking.

Touch "Cooling / Fresh air" button, the fan will run 1 minute (at this time, microwave tube and grill tube won't work), push once, the time of fan running will increase 1 minute. The longest clear time is 15 minutes.

8. Child-safety-lock .

Press "Pause/Cancel" three times to lock the machine.

Press "Pause/Cancel" three times again to unlock the machine and to recover operation functions.

9. Pause/cancel

a) In the course of operation, pressing "Pause/Cancel" button will stop operation.

b) If any program was set before, pressing start, pressing this button will cancel all the set program.

CARE OF YOUR MICROWAVE OVEN

1. Turn the oven off and remove the power plug from the wall socket before cleaning.

2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. The use of harsh detergent or abrasives is not recommended.

3. The outside oven surface should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.

4. Do not allow the Control Panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth, Do not use detergents, abrasives or spray-on cleaners on the control Panel.

5. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.

6. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.

7. The roller ring and oven cavity floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent, water or window cleaner and dry. The roller ring may be washed in mild sudsy water or sish washer. Cooking vapours collect during repeated use but in no way affect the bottom surface or roller ring wheels.

When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace it in the proper position.

8. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes, wipe thoroughly and dry with a soft cloth.

9. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.



Four à Micro-ondes numérique 17 litres / 23 litres
Notice d'utilisation

MWB-17EX / MWB-23EX

Lire attentivement cette Notice d'utilisation et la conserver pour de postérieures consultations.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 17 LITRES.

Consommation d'énergie:	220-240V~50Hz, 1.080 W
Sortie:	700W
Fréquence de fonctionnement:	2,450MHz
Dimensions hors tout:	592 mm (Largeur) x 350 mm (Profondeur) x 390 mm (Hauteur)
Dimensions capacité four:	320 mm (Largeur) x 400 mm (Profondeur) x 390 mm (Hauteur)
Poids net:	Environ 14,7 Kg

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 23 LITRES

Consommation d'énergie:	220-240V~50Hz, 1.280 W
Sortie:	800W
Fréquence de fonctionnement:	2,450MHz
Dimensions hors tout:	592 mm (Largeur) x 400 mm (Profondeur) x 390 mm (Hauteur)
Dimensions capacité four:	330 mm (Largeur) x 330 mm (Profondeur) x 212 mm (Hauteur)
Poids net:	Environ 17,5 Kg

AVANT DE TÉLÉPHONER AU SERVICE TECHNIQUE

1.- Si le four ne marche pas, si le visuel n'apparaît pas ou disparaît :

- a) Vérifier que le four est bien branché au réseau électrique. Pour ce faire, retirer la fiche de la prise de courant, attendre 10 secondes et brancher à nouveau la fiche dans la prise.
- b) Vérifier que le circuit n'est pas grillé ou qu'un interrupteur du circuit principal n'a pas sauté. Si ce n'est pas le cas, vérifier la prise de courant avec un autre appareil.

2.- Si l'appareil ne fonctionne pas :

- a) Vérifier que le temporisateur est programmé.
- b) Vérifier que la porte est bien fermée, afin que les dispositifs électriques puissent faire contact. Si la porte est mal fermée, l'énergie du four à micro-ondes n'arrivera pas à l'intérieur du four.

SI MALGRÉ TOUT CE QUI PRÉCÈDE, VOUS N'ARRIVEZ PAS À CORRIGER LE PROBLÈME, ADRESSEZ-VOUS AU SERVICE TECHNIQUE AGRÉÉ.

Remarque:

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique, pour réchauffer des aliments et des boissons en utilisant de l'énergie électromagnétique et uniquement en espaces intérieurs.

INTERFÉRENCES RADIO

Le four à micro-ondes peut être la cause d'interférences avec la réception radio, télévision ou autre équipement similaire. Ces interférences, si elles se produisent, peuvent être éliminées comme suit :

- a.- Nettoyer la porte et le cadre du four.
- b.- Situer la radio, télévision, etc., le plus loin possible du four à micro-ondes.
- c.- Installer une antenne de radio, télévision, etc., pour augmenter le signal de réception.

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

- 1.- Veiller à bien retirer tout le matériau d'emballage de l'intérieur du four.
- 2.- Vérifier, après avoir déballé le four, qu'il ne présente aucun dommage, tel que notamment :

Porte mal alignée.

Porte endommagée.

Bosselures ou orifices sur la vitre de la porte et de l'écran.

Bosselures à l'intérieur de la cavité.

Si vous observez une anomalie quelconque, N'UTILISEZ PAS le four.

- 3.- Ce four à micro-ondes pèse 17,5 Kg. Veiller à le positionner sur une surface plane suffisamment résistante pour supporter son poids.
- 4.- Veiller à installer le four éloigné de sources de chaleur et à l'abri de l'humidité.
- 5.- NE RIEN déposer sur le four.
- 6.- NE PAS retirer l'axe moteur du plateau tournant.
- 7.- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

MISE EN GARDE – CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE

- 1.- La prise de courant doit se trouver près du cordon de puissance.
- 2.- Ce four exige 1,3 KVA d'entrée. Il est recommandé de consulter le Service Technique avant d'installer le four.

REMARQUE: Ce four est protégé intérieurement par un fusible de 10Amp, 250V.

IMPORTANT


Les fils de raccordement au secteur électrique présentent les couleurs suivantes :

Vert et jaune: terre

Bleu: neutre

Marron: conducteur

Si les couleurs des fils de raccordement au réseau électrique de l'appareil ne correspondent pas au code de couleur mentionné ci-dessus, procéder comme suit :

Le fil vert et jaune doit être relié au pôle de la prise marqué de la lettre E ou du symbole de terre  du fil vert et jaune.

Le fil bleu doit être relié au pôle marqué de la lettre N ou de couleur noire.

Le fil marron doit être relié au pôle marqué de la lettre L ou de couleur rouge.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- ATTENTION: Si la porte ou les verrouillages hermétiques de la porte sont endommagés, ne pas utiliser le four. Le faire réparer par un professionnel dûment qualifié.

- ATTENTION: Seul un professionnel dûment qualifié peut procéder à une réparation impliquant le retrait de la garniture qui protège de l'exposition à l'énergie micro-ondes.

- ATTENTION: Ne pas réchauffer d'aliments ni de liquides dans des récipients clos, car ils risquent d'exploser.

- ATTENTION: Veiller à ne pas laisser les enfants utiliser le four sans surveillance, à moins de leur avoir donné les instructions pertinentes, afin qu'ils puissent utiliser le four en toute sécurité et en étant donc parfaitement conscients des risques d'une utilisation incorrecte.

- Laisser un espace de 10 cm à l'arrière, de 15 cm de chaque côté et de 30 cm au-dessus du four, pour permettre à l'air chaud de s'échapper. Ne pas démonter les pieds du four, et ne pas obstruer les sorties d'air.

- Utiliser uniquement des ustensiles aptes pour fours à micro-ondes.

- Si vous réchauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, soyez très attentif, car ils risquent de prendre feu.

- Si vous observez de la fumée à l'intérieur du four, débranchez la prise du secteur et laissez la porte fermée, jusqu'à l'extinction des flammes.

- Réchauffer des boissons dans le four à micro-ondes peut provoquer leur ébullition même après avoir éteint le four. Veiller par conséquent à manipuler le récipient avec précaution.
- Remuer ou agiter le contenu des pots et biberons et vérifier leur température avant leur consommation, afin d'éviter les brûlures.
- Ne jamais cuire dans le four à micro-ondes des œufs dans leur coque, car ils risquent d'exploser, même la cuisson une fois achevée.
- Pour nettoyer la porte, le verrouillage hermétique de la porte et la cavité du four, utiliser uniquement des détergents doux, non-abrasifs, et les appliquer à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux.
- Nettoyer fréquemment le four et éliminer tout reste de nourriture.
- Ne pas maintenir le four en bonnes conditions hygiéniques entraînera une détérioration de la surface qui pourra affecter négativement la durée de vie de l'appareil et provoquer une situation de risque.
- Si le cordon de raccordement électrique est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le Service Technique ou un professionnel dûment qualifié, afin d'éviter tout risque pour la santé.

NORMES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Veiller à respecter, comme dans tous les appareils, les normes et mesures recommandées, afin d'assurer la meilleure performance de votre four :

- 1.- Veiller à bien mettre en place le plateau tournant et les rouleaux, avant de mettre le four en fonctionnement.
- 2.- Ne pas destiner le four à un usage autre que la préparation de nourriture. Ne pas l'utiliser donc pour faire sécher du linge, du papier ou un produit autre qu'une denrée ou pour stériliser.
- 3.- Ne pas faire fonctionner le four à vide, pour éviter de l'endommager.
- 4.- Ne pas utiliser le four comme rangement, pour y stocker des papiers, livres de cuisine, etc.
- 5.- Ne pas y faire cuire des aliments recouverts d'une membrane, tels que jaune d'œuf, pommes de terre, foie de volaille, etc., sans les avoir percés au préalable à plusieurs endroits avec une fourchette.
- 6.- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures d'aération de l'enceinte.
- 7.- Ne jamais démonter les pièces du four, telles que pieds, raccords, boulons, etc.

8.- Ne pas faire cuire la nourriture directement sur le plateau en verre. Déposer les aliments dans un récipient apte pour micro-ondes avant de l'introduire dans le four.

9.- IMPORTANT – RÉCIPIENTS À NE JAMAIS UTILISER DANS LE FOUR À MICRO-ONDES

Ne jamais utiliser de récipients métalliques ni de plats aux poignées en métal.

Ne jamais utiliser de récipients aux bords ou ornements métalliques.

Ne jamais utiliser de sacs en plastique aux fermetures métalliques recouvertes de papier.

Ne pas utiliser de plats en mélamine, car ils contiennent un matériau absorbant l'énergie micro-ondes, qui risque de fissurer ou de carboniser les plats et de réduire la vitesse de cuisson.

Ne pas utiliser de récipients "Centura Tableware". Le verre n'est pas apte pour micro-ondes.

Ne pas utiliser non plus de tasses en "Corelle Livingware" à anse fermée.

Ne pas faire cuire la nourriture dans des récipients aux bords peu évasés, tels que bouteilles en plastique ou bouteilles d'huile pour salade, qui risquent d'exploser dans le four à micro-ondes.

Ne jamais utiliser de thermomètres à viande conventionnels ni en cristal. Il existe des thermomètres spécifiquement conçus pour le four à micro-ondes.

10.- Utiliser des récipients aptes pour micro-ondes et respecter dans tous les cas les instructions du fabricant.

11.- Ne jamais tenter de faire de la friture dans le four.

12.- N'oubliez jamais que dans le four à micro-ondes le liquide d'un récipient chauffe davantage que le récipient lui-même. Par conséquent, même si le couvercle d'un récipient n'est pas chaud en le sortant du four, l'aliment ou liquide qu'il contient émettra la même quantité de vapeur et/ou éclaboussera de la même manière que lors de la cuisson traditionnelle, une fois le couvercle enlevé.

13.- Vérifiez toujours vous-même la température des aliments, tout spécialement si vous réchauffez ou cuisinez des aliments ou des liquides pour bébés. Il est conseillé de ne pas consommer l'aliment ou le liquide directement sorti du four, mais de le laisser reposer quelques minutes dans le four et de remuer l'aliment ou le liquide, afin de répartir uniformément la chaleur.

14.- Veiller à laisser reposer dans le four, pendant 30 à 60 secondes après la fin de la cuisson, les aliments contenant un mélange de graisse et d'eau, comme par exemple les viandes bovines. En effet, il suffit d'introduire dans le mélange une cuillère ou un aliment quelconque pour provoquer leur ébullition.

15. Lors de la préparation/cuisson de l'aliment ou du liquide, n'oubliez pas que certains aliments, comme par exemple les puddings, la confiture et la viande hachée, montent très rapidement en température. Ne pas utiliser de récipients en plastique pour réchauffer ou cuire des aliments à haute teneur en graisse ou sucre.

16.- Il est probable que les récipients de cuisine se réchauffent également. En particulier lorsque le couvercle en plastique recouvre le haut et les poignées du récipient. Il faudra, dans ce cas, utiliser des gants de cuisine pour manipuler le récipient.

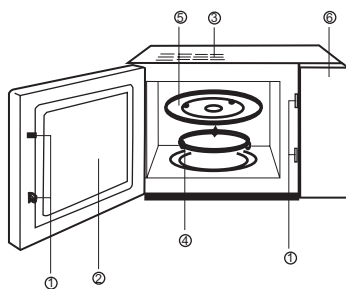
17.- Pour éviter que la cavité du four ne prenne feu :

a) Ne pas cuire excessivement l'aliment. Surveillez tout spécialement le four à micro-ondes si vous avez introduit du papier, du plastique ou un autre matériau combustible à l'intérieur du four pour faciliter la cuisson.

b) Retirer les fermetures métalliques des sacs, avant d'introduire ces derniers dans le four.

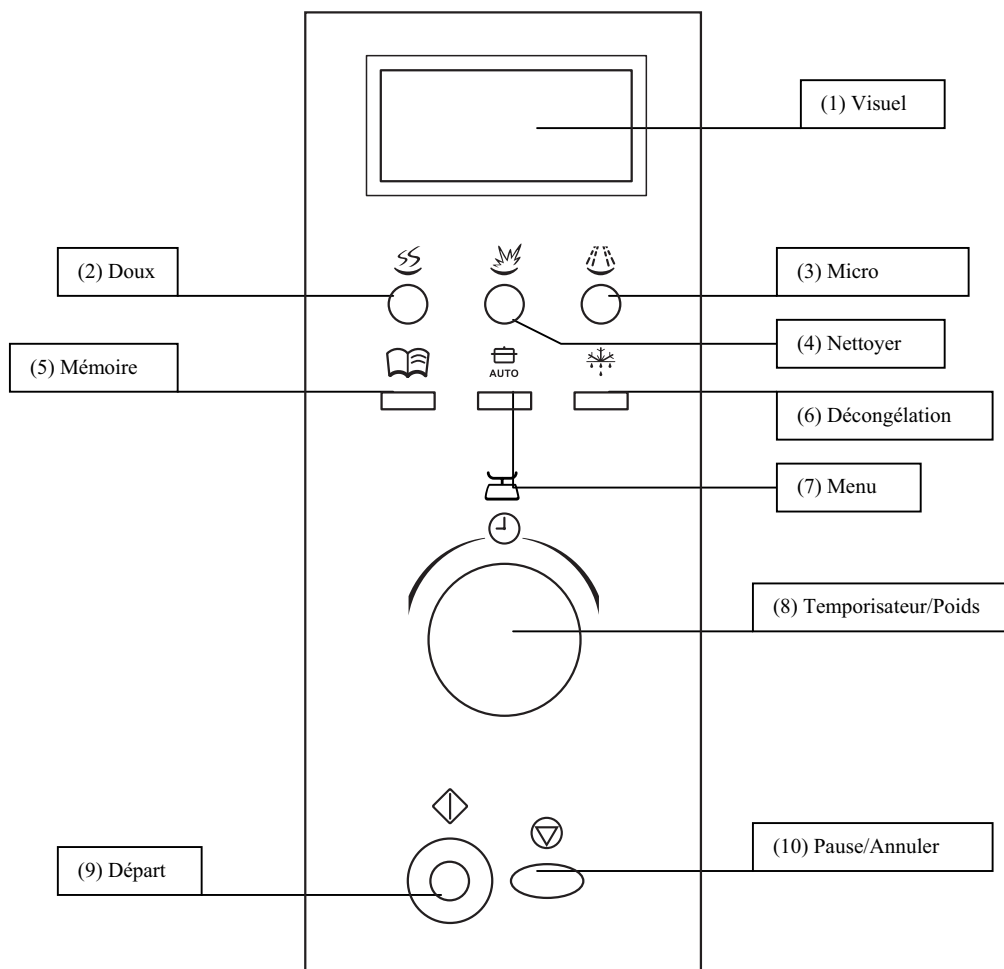
c) Si les matériaux à l'intérieur du four prennent feu, laissez la porte du four fermée, débranchez la prise de courant ou débranchez le courant électrique du fusible ou du panneau automatique du secteur.

DIAGRAMME



- (1) Système de verrouillage de sécurité de la porte
- (2) Vitre du four
- (3) Ventilation du four
- (4) Rouleau
- (5) Plateau en verre
- (6) Panneau de commandes

PANNEAU DE COMMANDES



MODE D'EMPLOI

1.- Fonction micro-ondes basique

Il suffit d'enfoncer une touche pour faire démarrer la cuisson. Pour réchauffer, par exemple, rapidement et facilement un verre d'eau ou tout autre liquide, il suffit de :

- Déposer le verre d'eau sur le plateau tournant et fermer la porte.
- Appuyer sur la touche "Départ" et le four à micro-ondes commencera à travailler à 100% de puissance durant 1 minute.
- Une fois la cuisson achevée, l'appareil émettra 5 bips sonores d'avertissement fin de cuisson.

2.-Fonction Micro-ondes

Deux sont les options possibles :

1) Méthode de cuisson rapide (100% de puissance)

Exemple: régler la puissance à 100% pour cuire des aliments durant 5 minutes.

- a) Programmer la commande « Temporisateur/Poids » à “5:00”.
- b) Appuyer sur la touche “Départ”.

2) Commande manuelle

Exemple: régler la puissance à 70% pour cuire des aliments durant 10 minutes.

- a) Appuyer sur la touche “Micro” pour régler la puissance à 70%.
- b) Faire tourner la commande « Temporisateur/Poids » pour programmer le temps de cuisson à “10:00”.
- c) Appuyer sur la touche “Départ”.

5 sont les niveaux de puissance possibles et le temps le plus long est de 60 minutes.

Enfoncer la touche	Puissance micro-ondes	Visualisation
1 fois	100%	P100
2 fois	70%	P70
3 fois	50%	P50
4 fois	30%	P30
5 fois	10%	P10

3. Fonction feu doux:

La fonction feu doux comprend 2 niveaux:

S-1 : feu doux niveau puissant (31.25% de chaleur micro-ondes); S-2 : feu doux faible niveau (18.75% de chaleur micro-ondes).

Exemple: cuire à feu doux durant 1 heure.

- A) Appuyer sur la touche "Doux", sélectionner la touche "S-2";
- B) Faire tourner l'interrupteur codeur vers la droite pour le situer sur "1H:00";
- C) Appuyer sur la touche Départ.

* Le temps maximum de cuisson à feu doux est de 3 heures

4.- Décongélation

Sélectionner le type d'aliment et poids. Le four programmera automatiquement la puissance et le temps.

Exemple: Pour décongeler 0,5 Kg de viande surgelée :

- a) Appuyer sur la touche “Décongélation” pour sélectionner“d-1”.
- b) Faire tourner la commande“Temporisateur/Poids” pour programmer le poids à “0,5 Kg”.
- c) Appuyer sur la touche “Départ”.

Poids maximum pour la viande : 2 Kg.

Poids maximum pour le poisson 1 Kg.

Remarque: “d-1” signifie décongeler viande, “d-2” signifie décongeler poisson.

5.- Fonction Menu

Sélectionner le type d’aliment et poids. Le four programmera automatiquement la puissance et le temps.

Exemple: Fonction Menu pour 0,4 Kg de poisson :

- a) Appuyer sur la touche “Fonction Menu” pour sélectionner “A-4”.
- b) Faire tourner la commande “Temporisateur/Poids” pour programmer le poids à “0,4 Kg”.
- 3) Appuyer sur la touche “Départ”.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Enfoncer la touche Poids/Menu	Réchauffer	Légumes	Pâtes	Poisson	Poulet	Veau
1 fois	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2 fois	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3 fois	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4 fois	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5 fois	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6 fois	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7 fois				1,0	1,5	1,0
8 fois					1,8	

6.- Fonction mémoire

Cette fonction permet de mémoriser certains programmes utiles, afin d’éviter la reprogrammation du temps et de la puissance.

- a) Si la mémoire n’a pas été programmée, appuyer sur la touche “Mémoire”. Le visuel affichera “1”. Introduire la puissance et le temps de cuisson et appuyer à nouveau sur la touche “Mémoire”, pour mémoriser le programme. Si vous appuyez sur la touche “Départ” à la place de “Mémoire”, le four commencera à fonctionner et le programme sera mémorisé.
- b) Si la mémoire a déjà été programmée, appuyer sur la touche “Mémoire”. Le visuel affichera “1” et le four se mettra à fonctionner conformément au programme mémorisé, après avoir appuyé sur la touche “Départ”.

Le programme ne sera pas gardé en mémoire en cas de panne de courant.

7. Nettoyage:

Cette fonction permet de refroidir l’enceinte et l’aliment et de libérer le four d’odeurs. Appuyer sur la touche « Nettoyer », le ventilateur fonctionnera durant 1 minute (le tube du micro-ondes et le tube du gril cesseront de fonctionner. Appuyer sur la touche et le temps de fonctionnement du ventilateur augmentera d’une minute. Le temps maximum de nettoyage est de 15 minutes.

8.- VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ ENFANTS

Appuyer sur la touche “Pause/Annuler” trois fois, pour activer le verrouillage de sécurité enfants.

Appuyer sur la touche “Pause/Annuler” à nouveau trois fois, pour désactiver le verrouillage et récupérer les fonctions.

9.- Pause/Annuler

a) Si, en cours de cuisson, vous enfoncez la touche “Pause/Annuler”, le four s’arrêtera.

b) Si vous aviez déclenché un programme et appuyé sur la touche « Départ », en enfonceant cette touche toutes les fonctions programmées seront annulées.

ENTRETIEN DU FOUR À MICRO-ONDES

1.- Éteindre le four et débrancher la fiche de la prise de courant.

2.- Veiller à maintenir le four toujours propre. En cas d’éclaboussement de nourriture ou d’écoulement de liquides, éliminer avec soin tout reste adhérent aux parois du four avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents abrasifs.

3.- Nettoyer l’extérieur du four avec un chiffon humide. Pour éviter d’endommager les pièces de l’intérieur du four, veiller à éviter toute filtration d’eau à travers les orifices de ventilation.

4. Veiller à ne pas mouiller le Panneau de Commandes. Le nettoyer avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de détergents, ni de produits abrasifs, ni de pulvérisateurs sur le Panneau de Commandes.

5.- En cas de buée accumulée à l’intérieur du four ou sur l’extérieur de la porte, nettoyer l’appareil avec un chiffon doux. L’apparition de buée indique que le four a été utilisé dans des conditions d’humidité élevées, mais n’implique nullement un mauvais fonctionnement de l’appareil.

6.- De temps en temps, retirer le plateau tournant et le nettoyer. Le laver à l’eau chaude savonneuse ou en lave-vaisselle.

7.- Nettoyer fréquemment le rouleau et la sole du four, afin de minimiser les bruits. Nettoyer la sole du four avec un détergent doux et la sécher. Le rouleau peut être lavé à l’eau savonneuse ou en lave-vaisselle. L’apparition de buées n’affecte nullement la sole ni le rouleau.

Après avoir retiré le rouleau pour le nettoyer, veiller à bien le remettre en place correctement.

8.- Pour éliminer les odeurs du four, mélangez dans un récipient profond une tasse d’eau et le jus et l’écorce d’un citron. Déposez-le dans le four à micro-ondes et faites fonctionner ce dernier pendant 5 minutes. Nettoyez à fond et essuyez avec un chiffon doux.

9.- Pour remplacer l’ampoule du four, s’adresser au Distributeur Officiel.



Mikrowellenherd 17 Liter / 23 Liter
Bedienungsanleitung

MWB-17EX / MWB-23EX

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, und bewahren sie für spätere Fragen auf.



TECHNISCHE DATEN 17 LITER

Energieverbrauch:	220-240V~50Hz 1.080W
Leistung:	700W
Betriebsfrequenz:	2,450MHz
Äußere Abmessungen:	592mm (Breite) x 350 mm (Tiefe) x 390 mm (Höhe)
Innere Abmessungen des Herds	320mm (Breite) x 288 mm (Tiefe) x 183 mm (Höhe)
Nettogewicht:	Etwa 14,7 Kg

TECHNISCHE DATEN 23 LITER

Energieverbrauch:	220-240V~50Hz 1.280W
Leistung:	800W
Betriebsfrequenz:	2,450MHz
Äußere Abmessungen:	592mm (Breite) x 400 mm (Tiefe) x 390 mm (Höhe)
Innere Abmessungen des Herds	330mm (Breite) x 330 mm (Tiefe) x 212 mm (Höhe)
Nettogewicht:	Etwa 17,5 Kg

BEVOR SIE SICH MIT DEM KUNDENDIENST IN VERBINDUNG SETZEN

1. Wenn der Herd nicht funktioniert, auf der Anzeige nichts erscheint oder die Anzeige verschwindet:

a) Versichern Sie sich, dass der Herd richtig ans Stromnetz angeschlossen ist. Wenn das nicht der Fall ist, ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie ihn richtig ein.

b) Versichern Sie sich, dass kein Kabel durchgebrannt ist oder die Sicherung herausgesprungen ist. Wenn alles korrekt ist, überprüfen Sie den Stromanschluss noch einmal mit einem anderen Apparat.

2. Wenn die Stromzufuhr des Mikrowellenherds nicht funktioniert.

a) Versichern Sie sich, dass auf der Zeitschaltuhr eine Kochzeit gewählt ist.

b) Versichern Sie sich, dass die Tür des Geräts richtig geschlossen ist, damit die elektrischen Anschlüsse einen Kontakt herstellen. Sollte dies nicht der Fall sein, fließt kein Strom durch den Mikrowellenherd.

WENN MIT KEINEM DER ANGEFÜHRTEN MASSNAHMEN DIE SITUATION KORRIGIERT WERDEN KANN, WENDEN SIE SICH AN EINEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST

Hinweis:

Das Gerät ist für den häuslichen Gebrauch zur Erwärmung von Nahrungsmitteln und Getränken über elektromagnetische Energie bestimmt und darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

RUNDFUNKSTÖRUNGEN

Der Mikrowellenherd kann Störungen in ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten hervorrufen. Sollte dies der Fall sein, lassen sich die Interferenzen beseitigen oder vermindern, wenn Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

- a. Reinigen Sie die Tür und die Oberfläche des Gehäuses des Mikrowellenherds.
- b. Stellen Sie Radio- und Fernsehgeräte etc, so weit entfernt wie möglich vom Mikrowellenherd auf.
- c. Benutzen Sie die Antenne richtig, die an ihrem Radio, Fernseher etc, angebracht ist, um ein stärkeres Signal zu empfangen.

ANSCHLUSS

1. Versichern Sie sich, dass Sie alles Verpackungsmaterial aus dem Inneren des Herds herausgenommen haben.

2. Nachdem Sie den Herd ausgepackt haben, überprüfen Sie ihn auf mögliche Schäden wie:

Schiefe Tür.

Beschädigte Tür.

Dellen oder Löcher in der Scheibe oder der Tür selbst.

Beulen im Innenraum.

Wenn Sie einen der hier aufgeführten Mängel feststellen, **BENUTZEN SIE DEN HERD NICHT.**

3. Dieser Mikrowellenherd wiegt 17,5 Kg und sollte auf eine ebene Oberfläche gestellt werden, die dieses Gewicht auch tragen kann.

4. Sie sollten den Herd nicht in der Nähe von Quellen großer Hitze aufstellen oder ihn hoher Feuchtigkeit aussetzen.

5. Stellen Sie **NICHTS** auf den Herd.

6. Entfernen Sie die Achse der sich drehenden Glasplatte **NICHT.**

7. Wenn das Gerät von Kindern bedient wird, sollte dies, wie bei allen anderen Geräten auch, nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

HINWEIS – DIESES GERÄT MUSS KORREKT GEERDET WERDEN

1. Der Anschluss sollte nahe am Hauptkabel erfolgen.

2. Dieser Herd benötigt 1.3 KW Leistung. Es wird empfohlen, einen Fachmann zur Installation zu befragen.

WARNUNG: Dieser Herd ist intern durch eine Sicherung mit 10 A bei 250V abgesichert.

WICHTIG

Die Farben der Kabel zum Anschluss an das Stromnetz sind in Übereinstimmung mit dem folgenden Schema belegt.

Grün und gelb: Erde

Blau: Neutral

Braun: Phase

Wenn die Farben der Kabel nicht mit denen des Stromnetzes übereinstimmen, gehen Sie nach den folgenden Anweisungen vor:

Das Kabel mit den Farben grün und gelb muss an dem Pol angeschlossen werden, der mit dem Buchstaben E, dem Erdungssymbol \perp einer grünen oder der grün-gelben Farbe bezeichnet ist.

Das blaue Kabel muss an den Pol angeschlossen werden, der mit dem Buchstaben N oder der schwarzen Farbe gekennzeichnet ist.

Das braune Kabel muss an den Pol angeschlossen werden, der mit dem Buchstaben L oder der roten Farbe gekennzeichnet ist.

WICHTIGE SICHERHEITSNORMEN

- WARNUNG: Wenn die Tür oder der hermetische Verschluss beschädigt ist, darf der Herd erst wieder benutzt werden, wenn er von einer qualifizierten Fachkraft repariert wurde.

- WARNUNG: Es ist für jede unqualifizierte Person gefährlich, eine Reparatur oder Wartungsarbeiten vorzunehmen, bei der der Schutz demontiert wird. Der schützt davor, der Mikrowellenstrahlung des Herds ausgesetzt zu sein.

- WARNUNG: Sie dürfen keine Nahrungsmittel oder Flüssigkeiten in versiegelten Gefäßen erwärmen, denn sie könnten explodieren.

- WARNUNG: Kinder dürfen den Herd nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen bedienen, außer sie haben die entsprechende Unterweisung erhalten, um den Herd sicher bedienen zu können, und sind sich über die Risiken einer falschen Bedienung bewusst.

- Der Herd muss ausreichend mit Luft versorgt werden. Halten sie einen Abstand von 10 cm hinter dem Herd, 15 cm auf jeder Seite und 30 cm über dem Herd ein. Nehmen Sie die Füße des Herds nicht ab und blockieren Sie die Austrittsöffnungen zu seiner Belüftung nicht.

- Benutzen Sie nur geeignete Gefäße für Mikrowellenherde.

- Wenn sie Nahrungsmittel in Plastikbehältern oder Papier erwärmen, beachten Sie die bestehende Entzündungsgefahr.
- Wenn Sie Rauch feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus oder schalten das Gerät ab, halten Sie die Tür aber geschlossen, um eine mögliche Flamme zu ersticken.
- Wenn sie Flüssigkeiten mit dem Mikrowellenherd erwärmen, kann das dazu führen, dass sie erst nach dem Abschalten zum Kochen kommen. Achten Sie darauf, wenn Sie den Behälter berühren.
- Der Inhalt von Kannen oder Saugflaschen sollte umgerührt oder geschüttelt werden. Überprüfen Sie die Temperatur vor dem Verzehr, damit mögliche Verbrennungen vermieden werden.
- Geben Sie keine rohen oder gekochte Eier mit Schalen in den Mikrowellenherd. Sie könnten explodieren, auch dann noch, wenn der Erwärmungsvorgang schon abgeschlossen ist.
- Wenn Sie die Oberfläche der Tür, den hermetischen Verschluss der Tür oder das Innere des Herds reinigen, sollten sie nur weiche Reinigungsmittel verwenden, das auf einen Schwamm oder ein weiches Tuch aufgetragen wird. Benutzen Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.
- Der Herd sollte regelmäßig gereinigt werden, indem Sie alle Nahrungsmittelreste beseitigen.
- Wenn Sie den Herd nicht in einem hygienisch einwandfreien Zustand erhalten, wird die Oberfläche beschädigt, was kann wiederum die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und Risikosituationen provozieren.
- Wenn das Stromkabel des Geräts beschädigt ist, sollte es vom Hersteller, einem Kundendienst oder einer anderweitig qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN ALLGEMEINEN GEBRAUCH

In der Folge werden einige Normen angesprochen, die Sie beachten sollten, um die maximale Leistung des Herds zu gewährleisten:

1. Die Drehscheibe aus Glas, die Rollen und der Drehkranz müssen richtig angebracht sein, wenn sie den Herd benutzen.
2. Benutzen Sie den Herd nicht für andere Zwecke als zur Zubereitung von Nahrungsmitteln oder um etwas zu sterilisieren, wie zum Beispiel um Wäsche, Papier oder einen anderen Stoff zu trocknen.
3. Schalten Sie den Herd nicht ein, wenn er leer ist. Es könnte ihn beschädigen.

4. Benutzen Sie das Innere des Herds nicht zu Aufbewahrung von Gegenständen, wie Papiere, Kochbücher, etc.

5. Kochen Sie keine Nahrungsmittel in dem Herd, die von einer Membran umschlossen sind, wie Eidotter, Kartoffeln, Hühnerleber, etc., ohne sie zuvor mit einer Gabel mehrfach durchstochen zu haben.

6. Stecken Sie keine Gegenstände in die äußeren Öffnungen des Geräts.

7. Schrauben Sie keine Teile von dem Gerät ab, wie Füße, Halter, Schrauben, etc.

8. Kochen Sie keine Nahrungsmittel direkt auf der Glasplatte. Geben Sie sie stets in ein geeignetes Gefäß, bevor Sie sie im Herd erhitzen.

9. WICHTIG – GEFÄSSE DIE NICHT IN EINEM MIKROWELLENHERD BENUTZT WERDEN DÜRFEN:

Benutzen Sie keine Gefäße aus Metall oder Teller mit Metallgriffen.

Benutzen Sie keine Teller mit metallischen Verzierungen.

Benutzen Sie keine Plastikbeutel mit Metallverschlüssen, die mit Papier überbedeckt sind.

Benutzen Sie keine Teller die Melamin enthalten, denn sie absorbieren die Energie des Mikrowellenherds. Das kann dazu führen, dass Risse in den Tellern auftreten, sie verkohlen, und die Geschwindigkeit des Kochvorgangs verringert wird.

Benutzen Sie keine „Centura Tableware““. Das Glas ist nicht geeignet für den Gebrauch in der Mikrowelle. Die Tassen „Corelle Livingware“ mit einem geschlossenen Griff dürfen nicht benutzt werden.

Erhitzen Sie keine Flüssigkeiten in Gefäßen mit einer kleinen Öffnung, wie Plastikflaschen oder Flaschen mit Salatöl. Sie könnten explodieren, wenn sie im Mikrowellenherd erhitzt werden.

Benutzen Sie keine konventionellen Thermometer für Fleisch, für Süßspeisen oder Glasthermometer. Es gibt spezielle Thermometer für Mikrowellenherde, die Sie benutzen können.

10. Sie sollten die Gefäße im Mikrowellenherd nur nach den Anweisungen des jeweiligen Herstellers benutzen.

11. Versuchen Sie nicht, Nahrungsmittel in dem Herd in reichlich Öl zu frittieren.

12. Beachten Sie, dass der Mikrowellenherd die Flüssigkeit mehr erhitzt als das eigentliche Gefäß. Auch wenn der Deckel des Gefäßes nicht warm ist, wenn Sie es aus dem Herd nehmen, gibt das erhitzte Nahrungsmittel oder das Getränk darin trotz allem genauso viel heißen Dampf ab oder spritzt genauso, wie bei der Erwärmung mit einem konventionellen Herd.

13. Überprüfen Sie stets selbst die Temperatur des erhitzten Nahrungsmittels, besonders dann, wenn sie etwas für Babys kochen oder erhitzen. Es ist ratsam, das erhitzte Nahrungsmittel oder Getränk in keinem Fall sofort zu verzehren, nachdem Sie es aus dem Herd genommen haben. Lassen Sie es einige Minuten stehen und rühren Sie es um, damit sich die Hitze gleichmäßig verteilt.

14. Nahrungsmittel die aus einer Mischung von Wasser und Fett zusammengesetzt sind, wie zum Beispiel Brühe, sollten etwa 30 bis 60 Sekunden im Herd verbleiben, nachdem er sich abgeschaltet hat. Damit gewährleisten Sie, dass sich die Mischung setzt und so wird ein aufwallen vermieden, wenn Sie einen Löffel oder einen Fleischwürfel in das Nahrungsmittel oder die Flüssigkeit geben.

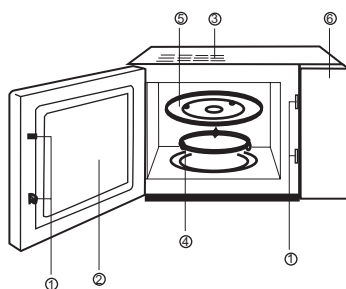
15. Bei der Zubereitung oder beim Kochen von Nahrungsmitteln oder Flüssigkeiten sollten Sie bedenken, dass sich einige Nahrungsmittel wie zum Beispiel Pudding zu Weihnachten, Marmeladen und gehackte Trockenfrüchte sich sehr schnell erhitzen. Wenn Sie also Nahrungsmittel mit einem hohen Fettanteil oder Zucker zubereiten, dürfen Sie keine Gefäße aus Plastik benutzen.

16. Es ist möglich, dass sich die Kochgefäße durch die Übertragung der Wärme vom Nahrungsmittel erhitzen. Das ist besonders der Fall, wenn eine Kunststoffverpackung den oberen Teil des Gefäßes und die Henkel bedeckt hat. Dann benötigen Sie Küchenhandschuhe, um das Gefäß zu berühren.

17. Um Feuer im Inneren des Herds zu vermeiden:

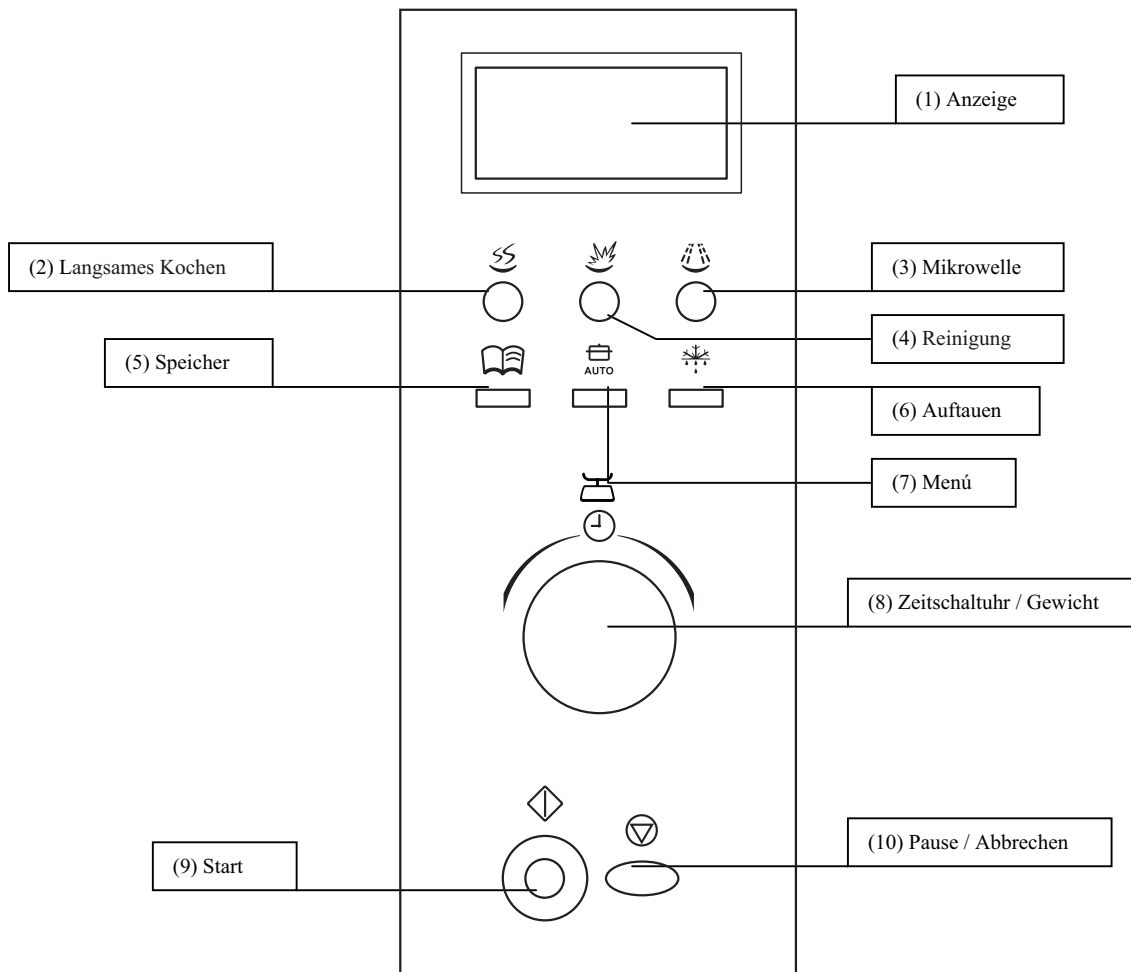
- a) Überhitzen Sie die Nahrungsmittel nicht. Achten Sie besonders darauf, wenn Sie Papier, Kunststoffe oder andere brennbare Materialien mit in den Herd geben.
- b) Entfernen Sie metallische Schließer von Tüten, bevor Sie sie in den Herd stecken.
- c) Wenn etwas im Herd zu brennen beginnt, halten Sie die Tür geschlossen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie ihn am Sicherungskasten ab, wo sich die Sicherungen und der automatische Schalter befinden.

SCHAUBILD



- (1) Sicherheitsschließsystem der Tür
- (2) Scheibe des Herds
- (3) Belüftung des Herds
- (4) Drehkranz
- (5) Drehscheibe aus Glas
- (6) Kontrolleinheit

KONTROLLEINHEIT



HINWEISE ZUR BEDIENUNG

1. Basisfunktionen des Mikrowellenherds

Allein durch das Drücken eines Knopfes können Sie mit dem Kochen beginnen. Das ist sehr komfortabel und schnell, um ein Glas Wasser, etc zu erhitzen.

Beispiel: Ein Glas Wasser erhitzen.

- Stellen Sie das Glas mit Wasser auf die Drehplatte und schließen Sie die Tür.
- Drücken Sie auf den Knopf „Start“ und der Herd beginnt mit voller Leistung während einer Minute zu arbeiten.
- Fünf Piepstönen weisen auf das Ende des Vorgangs hin.

2. Funktionen des Mikrowellenherds

Es gibt zwei verschiedene Optionen

- Funktion schnelles Kochen (100 % der Leistung).

- a) Zum Beispiel: Nahrungsmittel mit der Leistung von 100 % während 5 Minuten zu kochen. Drehen Sie den Regler „Zeitschalter / Gewicht“ bis „5:00“ angezeigt wird.
- b) Drücken Sie auf „Start“.

2) Funktion zur manuellen Kontrolle

Zum Beispiel: Nahrungsmittel mit der Leistung von 70% während 10 Minuten zu kochen.

- a) Drücken Sie auf den Knopf „Micro“, wählen sie 70% der Leistung aus.
- b) Drehen Sie den Regler „Zeitschalter / Gewicht“ bis „5:00“ angezeigt wird.
- c) Drücken Sie auf „Start“.

Es gibt 5 Stufen für die Leistung, und die maximale Kochzeit beträgt 60 Minuten.

Anzahl zum Drücken	Leistung der Mikrowelle	Anzeige
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Funktion für langsames Kochen:

Die Funktion für langsames Kochen hat zwei Stufen:

S-1 ist ein langsames Kochen mit auf einem starken Niveau (31.25% der Hitze der Mikrowelle); S-2 ist ein langsames Kochen mit auf einem schwachen Niveau (18.75% der Hitze der Mikrowelle).

Beispiel: Langsames Kochen während einer Stunde.

- A) Drücken Sie auf den Knopf „Langsam“, wählen Sie den Knopf „S-2“.
- B) Drehen Sie den Zeitschaltuhr / Gewicht auf „1H:00“;
- C) Drücken Sie auf den Knopf Start.

* Die längste Kochzeit für langsames Kochen liegt bei drei Stunden

4. Auftauen

Wählen Sie den Nahrungstyp und das Gewicht und automatisch wird Ihnen bei der Programmierung der Leistung und der Zeit geholfen.

Zum Beispiel: 0,5 Kg Fleisch auftauen

- a) Drücken Sie auf den Knopf „Auftauen“ (auto defrost) um „d-1“ zu wählen.
- b) Drehen Sie den Regler „Zeitschalter / Gewicht“ um 0,5 Kg auszuwählen.
- c) Drücken Sie auf „Start“.

Das Gewicht von Fleisch sollte kleiner als 2 Kg sein.

Das Gewicht von Fisch sollte kleiner als 1 Kg sein.

Hinweis: „d-1“ bedeutet Fleisch auftauen, „d-2“ bedeutet Fisch auftauen.

5. Funktion Menü

Wählen Sie den Nahrungstyp und das Gewicht und automatisch wird Ihnen bei der Programmierung der Leistung und der Zeit geholfen.

Zum Beispiel: Funktion Menü für 0,4 Kg Fisch.

- a) Drücken Sie den Knopf „Menü“ um „A-4“ zu wählen.
- b) Drehen Sie den Regler „Zeitschalter / Gewicht“ um 0,4 Kg auszuwählen.
- c) Drücken Sie auf „Start“.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Anzahl zum Drücken	Erhitzen	Gemüse	Nudeln	Fisch	Huhn	Kalb
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Speicher Funktion

Mit dieser Funktion können Sie Programme speichern, um sich die Neueinstellung von Zeit und Leistung zu ersparen.

- a) Wenn Sie den Speicher noch nicht programmiert haben, drücken Sie auf den Knopf „Speicher“ und das Gerät zeigt „1“ an. Stellen Sie die Leistung und die Kochzeit ein, und drücken Sie erneut auf „Speicher“, damit das Programm gespeichert wird. Wenn Sie nun auf „Start“ drücken, beginnt der Herd zu arbeiten, und das Programm bleibt gespeichert.
- b) Wenn Sie den Speicher schon programmiert haben, drücken Sie den Knopf „Speicher“, das Gerät zeigt „1“ an und der Herd arbeitet in Übereinstimmung mit dem gespeicherten Programm, wenn Sie „Start“ drücken.
Das Programm bleibt nicht gespeichert, wenn der Strom ausfällt.

7. Reinigung:

Die Funktion kann benutzt werden, um den Hohlraum und das Nahrungsmittel abzukühlen und den Herd von Gerüchen nach Essen zu befreien.

Drücken Sie den Knopf „Reinigen“ der Ventilator arbeitet für eine Minute (in diesem Moment arbeitet die Mikrowellenröhre und die Grillröhre nicht). Drücken Sie noch einmal, erhöht sich die Zeit um jeweils eine Minute. Die längste Zeit für die Reinigung ist 15 Minuten.

8.- SICHERHEITVERSCHLUSS FÜR KINDER

Drücken Sie „Pause / Abbrechen“ dreimal, um das Gerät zu verschließen.

Drücken Sie „Pause / Abbrechen“ erneut dreimal, um das Gerät zu öffnen und die anderen Funktionen wieder benutzen zu können.

9.- Pause / Abbrechen

- a) Wenn Sie während des Betriebs „Pause / Abbrechen“ drücken, wird der Herd angehalten.
- b) Wenn Sie ein Programm mit „Start“ gestartet hatten und Sie drücken den Knopf Pause, werden alle programmierten Funktionen abgebrochen.

WARTUNG DES MIKROWELLENHERDS

- 1.- Schalten Sie den Herd ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2.- Halten Sie das Innere des Herds sauber. Wenn Essen verspritzt oder Flüssigkeit verschüttet wurde, säubern Sie das Innere des Herds mit einem feuchten Tuch. Scharfe oder kratzende Reinigungsmittel werden nicht empfohlen.
- 3.- Die äußere Oberfläche reinigen Sie ebenfalls mit einem feuchten Tuch. Um Schäden an dem Herd zu vermeiden, sollte kein Wasser ins Innere des Herds oder in die Belüftungsöffnungen eintreten.
4. Die Kontrolleinheit darf nicht nass werden. Reinigen Sie sie mit einem weichen, feuchten Lappen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, kratzende Reiniger oder Zerstäuber an der Kontrolleinheit.
- 5.- Wenn sich Dampf im Inneren oder außen an der Tür des Herds ansammelt, nehmen Sie ihn mit einem weichen Tuch auf. Dieser Effekt kann auftreten, wenn Sie den Herd zu einem Zeitpunkt mit einer besonders hohen Luftfeuchtigkeit betreiben. Es bedeutet nicht, dass das Gerät einen Fehler aufweist.
- 6.- Von Zeit zu Zeit sollten sie die Drehscheibe aus Glas zur Reinigung herausnehmen. Reinigen Sie die Scheibe mit heißem Wasser und Spülmittel oder in der Spülmaschine.
- 7.- Der Drehkranz und der Boden des Herds sollten regelmäßig gereinigt werden, um übermäßige Geräusche des Geräts zu vermeiden. Reinigen Sie den Boden schlicht mit einem weichen Reiniger. Den Drehkranz können Sie in heißem Wasser mit Spülmittel oder in der Spülmaschine reinigen. Dampf sammelt sich mit einem dauernden Gebrauch des Geräts an, er beeinträchtigt aber nicht die Oberfläche im Inneren des Geräts, den Drehkranz oder die Rollen. Wenn Sie den Drehkranz zur Reinigung herausnehmen, versichern Sie sich, dass er nachher wieder korrekt eingebaut wird.
- 8.- Um Gerüche zu beseitigen gehen sie folgendermaßen vor: Mischen Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft einer Zitrone und ihrer Schale in einem hohen Gefäß. Stellen Sie es in den Mikrowellenherd, und lassen Sie ihn 5 Minuten laufen. Trocknen Sie ihn danach gut mit einem weichen Tuch.
- 9.- Wenn es notwendig ist die Birne im Herd auszuwechseln, wenden Sie sich bitte an ihren Händler, damit er sie austauscht.



Cyfrowa kuchenka mikrofalowa 17 / 23 litry
Instrukcja obsługi

MWB-17EX / MWB-23EX

Prosimy zapoznać się szczegółowo z instrukcją obsługi i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.



DANE TECHNICZNE 17L.

Zużycie energii:	220-240V~50Hz, 1.080 W
Wyjście:	700W
Częstotliwość:	2,450MHz
Wymiary zewnętrzne:	592mm(szer.) x 350 mm(głęb.) x 390 mm (wys.)
Pojemność kuchenki:	320mm(szer.) x 288 mm(głęb.) x 183 mm (wys.)
Waga netto:	ok. 14,7 Kg

DANE TECHNICZNE 23L.

Zużycie energii:	220-240V~50Hz, 1.280 W
Wyjście:	800W
Częstotliwość:	2,450MHz
Wymiary zewnętrzne:	592mm(szer.) x 400 mm(głęb.) x 390 mm (wys.)
Pojemność kuchenki:	330mm(szer.) x 330 mm(głęb.) x 212 mm (wys.)
Waga netto:	ok. 17,5 Kg

PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z BIUREM OBSŁUGI TECHNICZNEJ

1.- Jeśli kuchenka nie działa, a na ekranie nic się nie pojawia lub znika:

- a) Upewnić się, czy kuchenka jest prawidłowo podłączona do źródła prądu. W przypadku, gdyby nie była, należy ją odłączyć, odczekać 10 sekund i podłączyć na nowo w sposób pewny.
- b) Upewnić się, czy nie spalił się któryś z bezpieczników obwodu lub wyskoczył jeden z przełączników obwodu głównego. Jeśli wszystko działa prawidłowo, należy sprawdzić gniazdko za pomocą innego urządzenia.

2.- Jeśli w kuchence nie ma prądu:

- a) Upewnić się, czy programator zegarowy został zaprogramowany.
- b) Upewnić się, czy drzwiczki zostały prawidłowo zamknięte i są w kontakcie z blokadą zabezpieczającą. W przeciwnym razie, energia mikrofalowa nie będzie przepływać przez kuchenkę.

JEŻELI ŻADNE Z WYŻEJ WYMIENIONYCH ROZWIĄZAŃ NIE POPRAWI SYTUACJI, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z PERSONELEM AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO

Uwaga:

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego, jedynie w pomieszczeniach zamkniętych, do podgrzewania żywności i napojów przy wykorzystaniu energii elektromagnetycznej.

ZAKŁÓCENIA RADIOWE

Kuchenka mikrofalowa może spowodować zakłócenia w odbiorze radia, telewizji, itp. W przypadku zaistnienia zakłóceń, można je usunąć lub zmniejszyć postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- a.- Wyczyścić drzwiczki i powierzchnię uszczelki kuchenki.
- b.- Ustawić odbiornik radiowy, telewizyjny, itp. jak najdalej od kuchenki mikrofalowej.
- c.- Korzystać z prawidłowo zainstalowanej anteny radiowej, telewizyjnej, itp. w celu osiągnięcia silniejszego odbioru sygnału.

INSTALACJA

- 1.-Upewnić się, czy zostały usunięte z wnętrza wszystkie elementy opakowania.
- 2.- Po rozpakowaniu obejrzyć dokładnie kuchenkę w celu wykrycia możliwych wad takich, jak:

Drzwiczki przesunięte w osi.

Drzwiczki uszkodzone.

Wgniecenia lub dziury w okienku drzwiczek lub na ekranie.

Wgniecenia we wnęce.

Jeśli zaobserwowana zostanie którakolwiek z powyższych wad, NIE NALEŻY UŻYWAĆ kuchenki.

- 3.- Kuchenka waży 17,5 kg, należy ustawić ją na powierzchni poziomej wytrzymałej na tego rodzaju ciężar.
- 4.- Należy ustawić kuchenkę z dala od źródeł ciepła i pary wodnej.
- 5.- NIE ustawiać niczego na kuchence.
- 6- NIE należy usuwać osi napędowej talerza obrotowego.
- 7.- Tak samo, jak w przypadku jakiegokolwiek innego urządzenia, dzieci powinny je używać jedynie pod nadzorem osób dorosłych.

OSTRZEŻENIE – URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE

- 1.- Gniazdko powinno znajdować się blisko przewodu sieciowego.
- 2.- Kuchenka potrzebuje do odbioru prąd o 1.3 KVA. W chwili instalacji, zaleca się skonsultowanie z serwisem technicznym.

OSTRZEŻENIE: Kuchenka jest zabezpieczona wewnątrz za pośrednictwem bezpiecznika o 10Amp, 250V.

WAŻNE


Przewody głównego kabla, zgodnie z następującym kodem, są koloru:

Zielono-żółty: uziemienie

Niebieski: zerowy

Brazowy: "faza"

W przypadku, gdyby kolory głównego kabla urządzenia nie odpowiadały oznakowaniu kolorów, identyfikującemu bieguny odbieraka prądu, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

Przewód zielono-żółty należy podłączyć do końcówki gniazdka oznaczonej literą E, lub za pomocą symbolu uziemienia  w kolorze zielonym lub zielono-żółtym.

Przewód niebieski należy podłączyć do końcówki oznaczonej literą N lub koloru czarnego.

Przewód brązowy należy podłączyć do końcówki oznaczonej literą L lub koloru czerwonego.

ISTOTNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiczek są uszkodzone, nie należy używać kuchenki aż do chwili, kiedy zostanie ona naprawiona przez wykwalifikowany personel.

- OSTRZEŻENIE: Żadna osoba nie wykwalifikowana nie powinna wykonywać prac konserwacyjnych ani naprawczych, wymagających wyjęcia osłony zabezpieczającej przed ekspozycją na energię mikrofalową.

- OSTRZEŻENIE: Nie należy podgrzewać pokarmów i napojów w zastemplowanych naczyniach, gdyż grożą one wybuchem.

- OSTRZEŻENIE: Dzieci nie powinny używać kuchenki bez nadzoru osób dorosłych chyba, że zostały przeszkolone, jak z niej korzystać w sposób bezpieczny i są świadome zagrożeń wynikających z nieprawidłowej obsługi.

- Kuchenka wymaga odpowiedniej wentylacji. Należy zachować odstęp 10 cm z tyłu, 15 cm po bokach i 30 cm od góry. Nie usuwać nóżek kuchenki i nie zatykać wylotów powietrza kuchenki.

- Korzystać jedynie z naczyń zdalnych do kuchenek mikrofalowych.

- Pogrzewając żywność w naczyniach plastikowych lub papierowych, należy pilnować, żeby nie doszło do ich zapalenia.

- Jeśli zaobserwuje się dym, należy urządzenie wyłączyć lub odłączyć od źródła prądu, oraz pozostawić drzwiczki zamknięte w celu stłamszenia możliwych płomieni.

- Podgrzewanie napojów za pomocą mikrofal może doprowadzić do wrzenia po wyłączeniu kuchenki, należy zatem zachować ostrożność podczas wyjmowania naczynia.

- Aby zapobiec poparzeniom, płyny w dzbankach i butelkach ze smoczkami należy zamieszać lub wstrząsnąć, oraz sprawdzić ich temperaturę przed spożyciem.
- Nie gotować w kuchence mikrofalowej jajek z skorupce, gdyż mogą one wybuchnąć nawet po zakończeniu procesu podgrzewania mikrofalowego.
- Do czyszczenia powierzchni i uszczelki drzwiczek, a także wnętrza kuchenki stosować jedynie delikatne płyny, nie zawierające składników ściernych, lub odpowiednie detergenty przy wykorzystaniu gąbki lub delikatnej szmatki.
- Kuchenkę należy regularnie czyścić i usuwać wszelkie resztki pożywienia.
- Nieutrzymywanie kuchenki w warunkach higienicznych powoduje zużycie jej powierzchni, a co za tym idzie, niekorzystnie wpływa na jej żywotność. Ponadto może stanowić zagrożenie.
- Aby zapobiec zagrożeniu, jeśli przewód elektryczny jest uszkodzony, powinien wymienić go producent, jego przedstawiciel lub osoba wykwalifikowana.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej opisane zostały niektóre zasady i sposoby postępowania, mające na celu zagwarantowanie maksymalnej wydajności kuchenki:

- 1.- Szklana taca, obrotowa podstawka oraz bieżnia muszą być w trakcie użytkowania prawidłowo ustawione.
- 2.- Nie wykorzystywać kuchenki do innych celów, jak do przygotowywania pożywienia, takich jak np. suszenie ubrań, papieru lub jakiegokolwiek przedmiotu nie będącego pożywieniem, lub w celu sterylizacji.
- 3.- Nie uruchamiać pustej kuchenki, można ją w ten sposób uszkodzić.
- 4.- Nie wykorzystywać wnętrza kuchenki do przechowywania takich przedmiotów, jak papiery, książki kucharskie, itp.
- 5.- Nie gotować żadnych pokarmów pokrytych łupiną lub błoną takich, jak jajka, ziemniaki, wątróbki kurze, nie przekuwaj ich uprzednio kilka razy widelcem.
- 6.- Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory obudowy zewnętrznej.
- 7.- Nie usuwać żadnych części składowych kuchenki takich, jak nóżki, złącza, śrubki, itd.
- 8.- Nie gotować pokarmu bezpośrednio na szklanej tacy. Włożyć żywność do odpowiedniego naczynia przed wprowadzeniem do kuchenki.

9.- WAŻNE – NACZYNIA, KTÓRYCH NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KUCHENCIE MIKROFALOWEJ

Nie używać metalowych garnków lub talerzy o metalowych uchwytach.

Nie używać niczego o metalowych krawędziach.

Nie używać plastikowych toreb o metalowych zamknięciach pokrytych papierem.

Nie używać talerzy z melaminy, gdyż zawierają one tworzywo pochłaniające energię mikrofalową. Może to spowodować, że talerze się pomarszczą lub zwęglą, co skróci prędkość gotowania.

Nie używać "Centura Tableware". Szkło nie jest odpowiednim tworzywem do stosowania w kuchence mikrofalowej. Nie używać filiżanek "Corelle Livingware" o zamkniętym uchu.

Nie gotować w naczyniach o ograniczonym otworze takich, jak plastikowe butelki lub butelki na oliwę, gdyż grożą one wybuchem podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej.

Nie używać termometrów tradycyjnych, ani żywnościowych. Istnieją specjalne termometry przeznaczone do gotowania mikrofalowego, których użycie jest dozwolone.

10.- Należy stosować naczynia do kuchenek mikrofalowych zgodnie z instrukcjami ich producenta.

11.- W kuchence nie należy smażyć żywności w głębokim oleju.

12.- Należy pamiętać, że kuchenka mikrofalowa nagrzewa bardziej płyn w naczyniu niż samo naczynie. A zatem, mimo iż pokrywa naczynia nie będzie po wyjęciu z kuchenki gorąca w dotyku, należy pamiętać, że pokarm/płyn będzie wydalał taką samą ilość pary i/lub przyskał, jak w przypadku gotowania tradycyjnego.

13.- Zawsze należy sprawdzić samemu temperaturę gotowanej żywności, zwłaszcza jeśli podgrzewa się pokarm/napój dla niemowląt. Zaleca się nie spożywać niczego od razu po wyjęciu z kuchenki, lecz odczekać kilka minut i zamieszać pokarm/napój w celu równomiernego rozłożenia ciepła.

14.- Żywność zawierająca mieszaninę tłuszczu i wody, np. rosół, należy pozostawić w kuchence przez ok. 30-60 sekund po jej wyłączeniu. Umożliwia się tym samym opadnięcie mieszaniny i zapobiega wrzeniu w chwili włożenia łyżki lub dodania kostki rosółowej.

15. – Przygotowując/gotując pokarmy/napoje należy pamiętać, że niektóre pożywienia np. budyń, marmolada, czy mieszanka z suchych owoców podgrzewają się bardzo szybko. Nie należy podgrzewać ani gotować żywności o wysokiej zawartości tłuszczu lub cukru w plastikowych naczyniach.

16.- Istnieje możliwość nagrzania się naczyń poprzez przenoszenie ciepła z podgrzewanej żywności. Ma to miejsce zwłaszcza wtedy, gdy plastikowe opakowanie pokrywa część górną i uchwyty naczynia. W takich przypadkach należy korzystać przy wyjmowaniu z rękawic kucharskich.

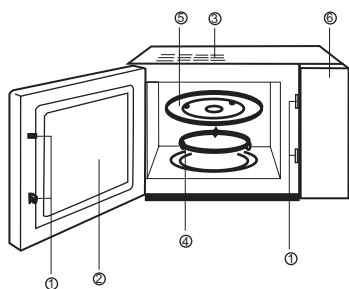
17.- Aby zmniejszyć ryzyko powstania ognia we wnęce kuchenki należy:

a) Nie przegotować pożywienia. Zwracać szczególną uwagę na kuchenkę mikrofalową, jeśli włożyło się do niej papier, plastik lub inne tworzywa łatwopalne ułatwiające gotowanie.

b) Usunąć metalowe zamknięcia toreb przed ich włożeniem do kuchenki.

c) Jeśli tworzywa zapalą się wewnątrz kuchenki, pozostawić drzwiczki zamknięte, odłączyć kuchenkę od źródła prądu poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka, lub wyłączyć ją na tablicy, gdzie znajduje się bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny.

SCHEMAT



(1) System bezpiecznego zamknięcia drzwiczek

(2) Okienko drzwiczek

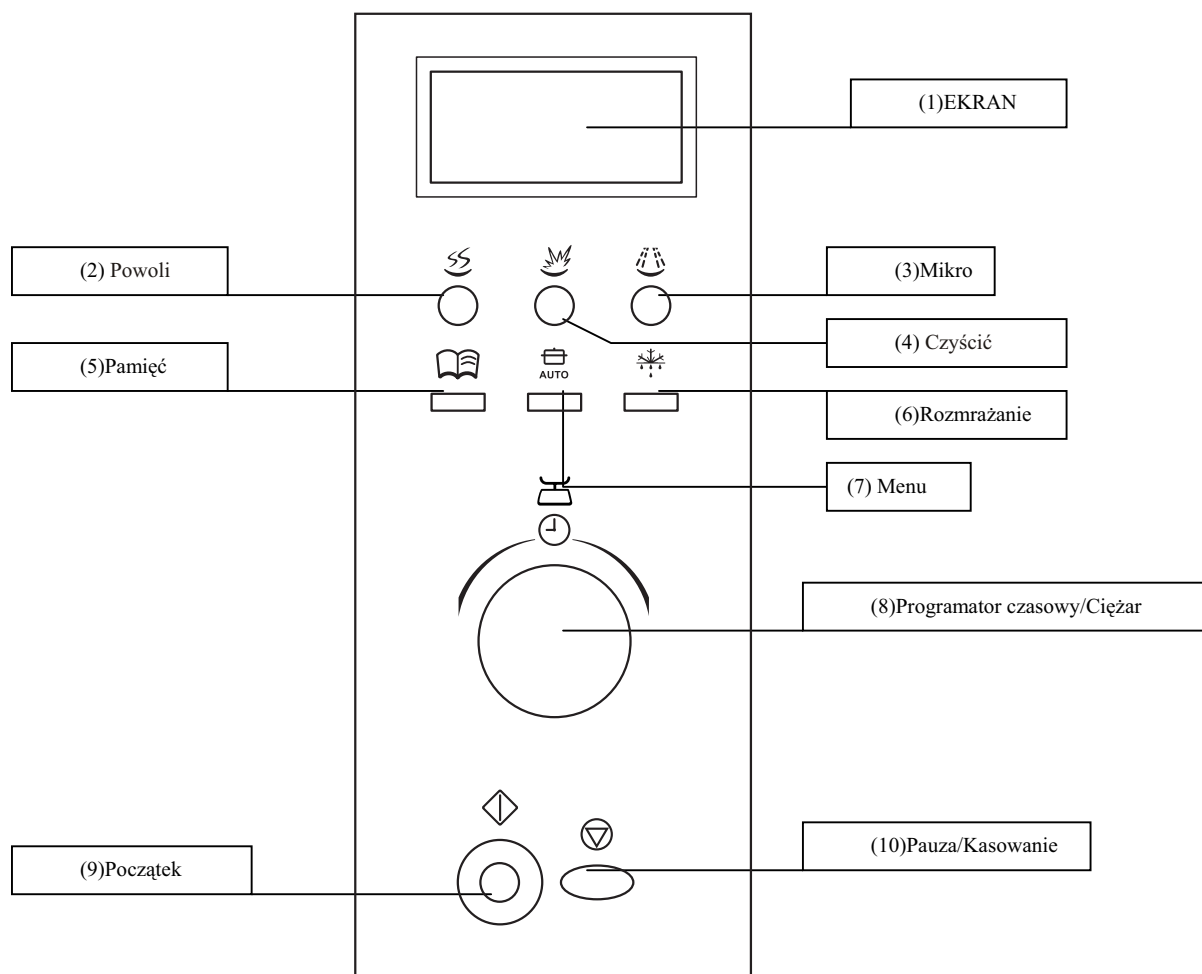
(3) Wentylacja kuchenki

(4) Obrotowa podstawka

(5) Szklana tacka

(6) Tablica obsługowa

TABLICA OBSŁUGOWA



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1.- Podstawowa Funkcja Mikrofali

Za pomocą jedynie jednego przycisku można rozpocząć gotowanie, jest to bardzo wygodny i szybki sposób podgrzania np. szklanki wody.

Przykład: w celu podgrzania szklanki z wodą.

- Ustawić szklankę z wodą na obrotowej tacy i zamknąć drzwiczki.
- Nacisnąć przycisk "Początek", kuchenka mikrofalowa zacznie pracować z mocą 100% przez 1 minutę.
- W chwili zakończenia kuchenka wyda dźwięk 5 gwizdków.

2.-Funkcja Mikrofali

Funkcja ta ma dwie opcje

1) Funkcja szybkiego podgrzewania (100% mocy).

Przykład: podgrzewanie pokarmu przy 100% mocy przez 5 minut.

- a) Przekręcić pokrętkę "Programator czasowy/ciężar" aż do pojawienia się wartości "5:00".
- b) Nacisnąć przycisk "Początek".

2) Funkcja ręcznego sterowania

Przykład: podgrzewanie pokarmu przy 70% mocy przez 10 minut.

- a) Nacisnąć przycisk "Micro", ustawić moc na 70%.
- b) Przekręcić pokrętkę "Programator czasowy/ciężar" aż do pojawienia się wartości "10:00".
- c) Nacisnąć przycisk "Początek".

Istnieje 5 poziomów mocy, a najdłuższy czas podgrzewania wynosi 60 minut.

Liczba wciśnięć	Moc mikrofal	Symbol na ekranie
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Funkcja gotowania na małym ogniu:

Funkcja gotowania na małym ogniu posiada 2 poziomy:

S-1 polega na gotowaniu na małym ogniu przy wysokiej mocy (31.25% ciepła mikrofalowego); S-2 polega na gotowaniu na małym ogniu przy niskiej mocy (18.75% ciepła mikrofalowego).

Przykład: gotowanie przez 1 godzinę na małym ogniu.

- A) Nacisnąć przycisk "Powoli" i wybrać przycisk "S-2";
- B) Przekręcić przełącznik kodujący w prawo na wartość "1H:00";
- C) Nacisnąć przycisk początku.

* Najdłuższy czas gotowania na małym ogniu wynosi 3 godziny.

4.- Rozmrażanie

Wybrać rodzaj i ciężar żywności, automatycznie zaprogramuje się wartość mocowa i czas rozmrażania.

Przykład: rozmrozić 0,5 kg zamrożonego mięsa.

- a) Nacisnąć przycisk "Rozmrażanie" (auto defrost) wybierając "d-1"
- b) Przekręcić pokrętkę "Programator czasowy/ciężar", w celu zaprogramowania ciężaru na 0,5 kg.
- c) Nacisnąć przycisk "Początek".

Mięso nie powinno ważyć więcej niż 2 kg.

Ryby nie powinny ważyć więcej niż 1 kg.

Uwaga: "d-1" oznacza rozmrażanie mięsa, "d-2" oznacza rozmrażanie ryby

5.- Funkcja Menu

Należy jedynie wybrać rodzaj pokarmu i jego ciężar, automatycznie zaprogramuje się wartość mocowa i czas.

Przykład: funkcja menu dla 0,4 kg ryby.

- a) Nacisnąć przycisk “Funkcja menu” ustawiając na A-4.
- b) Przekręcić pokrętkę “Programator czasowy/ciężar”, w celu zaprogramowania ciężaru na 0,4 kg.
- c) Nacisnąć przycisk “Początek”.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Liczba wciśnięć/ ciężar/ menu	Podgrzewanie	Warzywa	Makarony	Ryby	Drób	Wołowina
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Funkcja pamięci

Ta funkcja może zapamiętać niektóre przydatne programy, dzięki czemu nie trzeba będzie ponownie programować czasu i mocy.

a) Jeśli nie została zaprogramowana pamięć, można nacisnąć przycisk „pamięć”, pojawi się “1”, a następnie wprowadzić wartość mocową i czas gotowania, nacisnąć ponownie “pamięć”, w ten sposób program zostanie zapamiętany. Jeśli naciśnie się zamiast “pamięci” przycisk “początek”, kuchenka zacznie pracować i program również zostanie zapamiętany.

b) Jeśli została uprzednio zaprogramowana pamięć, nacisnąwszy przycisk “pamięć”, pojawi się “1”, a kuchenka zacznie działać zgodnie z zapamiętanym programem po naciśnięciu przycisku „początek”.

Program nie zostanie zachowany jeśli dojdzie do przerwy w dopływie prądu.

7. Czyszczenie:

Funkcja ta powoduje ochłodzenie wnętrza i pożywienia, oraz wydalenie zapachów żywności.

Nacisnąć przycisk "Czyścić". Wentylator będzie pracował przez 1 minutę (w tym momencie rury mikrofali i grilla nie będą pracować), jeśli naciśnie się jeszcze raz, czas zwiększy się o kolejną minutę. Maksymalny czas czyszczenia wynosi 15 minut.

8.- ZAMKNIĘCIE ZABEZPIECZAJĄCE PRZED DZIEĆMI

W celu zamknięcia urządzenia należy nacisnąć trzy razy przycisk “Pauza/Kasowanie”.

W celu otwarcia urządzenia i odzyskania funkcji, należy ponownie nacisnąć trzy razy “Pauza/Kasowanie”.

9.- Pauza/ Kasowanie

a) Jeśli w trakcie procesu naciśnie się przycisk “Pauza/ Kasowanie” kuchenka zatrzyma się.

b) Jeśli został ustawiony jeden z programów i naciśnięty przycisk “początek”, w chwili naciśnięcia tego przycisku zostaną skasowane wszystkie zaprogramowane funkcje.

PIELĘGNACJA KUCHENKI MIKROFALOWEJ

1.- Wyłączyć kuchenkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka w ścianie.

2.- Dbać o czystość wewnątrz kuchenki. Jeśli ściany kuchenki zostaną opryskane jedzeniem lub wyleje się jakiś płyn, należy wyczyścić wnękę wilgotną szmatką. Nie zaleca się stosowania silnych lub ściernych środków czyszczących.

3.- Powierzchnię zewnętrzną należy czyścić wilgotną szmatką. Aby nie uszkodzić części funkcyjnych wewnątrz kuchenki, należy zapobiegać przedostawaniu się wody przez otwory wentylacyjne.

4. Pilnować, żeby nie zmoczyła się tablica obsługowa. Czyścić ją delikatną i zwilżoną szmatką. Do czyszczenia tablicy nie stosować detergentów, środków ściernych, ani rozpylaczy.

5.- Jeśli wewnątrz lub na zewnątrz drzwiczek kuchenki zbierze się para wodna, należy je przetrzeć delikatną szmatką. Może do tego dojść, jeśli uruchamia się kuchenkę mikrofalową w warunkach o wysokiej wilgotności, co nie oznacza w żadnym wypadku, że kuchenka nie działa prawidłowo.

6.- Raz na jakiś czas należy wyjąć obrotową szklaną tackę w celu jej wyczyszczenia. Należy ją myć ciepłą wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń.

7.- Aby zapobiec nadmiernemu hałasowi, należy regularnie czyścić obrotową podstawkę oraz dno kuchenki. Należy zwyczajnie wyczyścić dolną część kuchenki delikatnym płynem, wodą lub płynem do mycia szyb, a następnie wytrzeć ją do sucha. Obrotową podstawkę można czyścić wodą z mydłem lub płynem do mycia naczyń. Przy częstym gotowaniu zbierają się opary, ale w żaden sposób nie wpływają one negatywnie na dolną część kuchenki lub na kółka obrotowej podstawki.

Po wyjęciu obrotowej podstawki z wgłębienia w dnie w celu jego czyszczenia, podczas ponownego wkładania należy upewnić się, czy została ona dobrze zainstalowana.

8.- W celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów z kuchenki, należy wymieszać w głębokim naczyniu szklankę wody z sokiem i skórką z cytryny, ustawić je w kuchence na 5 minut. Dokładnie wyczyścić i wytrzeć do sucha.

9.- Jeśli konieczna będzie wymiana żarówki w kuchence, należy zwrócić się do dystrybutora, żeby dokonał wymiany.



Digitale magnetron 17 liter / 23 liter
Instructieboekje

MWB-17EX / MWB-23EX

Lees aandachtig de instructies en bewaar ze om ze later te kunnen raadplegen.



SPECIFICATIES 17 L.

Energieverbruik:	220-240V~50Hz, 1.080W
Maximaal vermogen:	700W
Functionele frequentie:	2.450MHz
EXTERNE AFMETINGEN:	592mm (Breed) x 350mm(Diep) x 390mm (Hoog)
Afmetingen inhoud oven.:	320mm (Breed) x 288mm(Diep) x 183mm (Hoog)
Netto gewicht:	Ongeveer 14,7 kg

SPECIFICATIES 23 L.

Energieverbruik:	220-240V~50Hz, 1.280W
Maximaal vermogen:	800W
Functionele frequentie:	2.450MHz
EXTERNE AFMETINGEN:	592mm (Breed) x 400mm(Diep) x 390mm (Hoog)
Afmetingen inhoud oven.:	330mm (Breed) x 330mm(Diep) x 212mm (Hoog)
Netto gewicht:	Ongeveer 17,5 kg

VOOR U DE TECHNISCHE DIENST BELT

1.- Wanneer de oven het niet doet, gaat de display niet aan of gaat uit:

- a) Vergewis u ervan dat de magnetron op juiste wijze is aangesloten. Wanneer dat niet zo is, sluit hem dan af, wacht 10 seconden en sluit hem opnieuw op veilige wijze aan.
- b) Vergewis u ervan dat geen van de zekeringen van het elektrische circuit gesmolten is of dat geen van de schakelaars van het hoofdcircuit eruit gesprongen is. Wanneer dat allemaal in orde lijkt te zijn, test dan het stopcontact met een ander apparaat.

2.- Wanneer de stroom van de magnetron niet functioneert:

- a) Vergewis u ervan dat de timer geprogrammeerd is.
- b) Vergewis u ervan dat de deur correct gesloten is, zodat de veiligheidsvergrendelingen van de deur contact maken. Wanneer dat niet het geval is zal er geen stroom door de magnetron vloeien.

WANNEER GEEN VAN DE GENOEMDE HANDELINGEN DE SITUATIE CORRIGEERT, NEEM DAN CONTACT OP MET EEN ERKENDE SERVICE-AGENT

Attentie:

Het apparaat is voor huishoudelijk gebruik om met elektromagnetische golven levensmiddelen en dranken te verhitten en dient alleen binnenshuis gebruikt te worden.

ELEKTROMAGNETISCHE STORINGEN

De magnetron kan uw radio, televisie of gelijksoortig apparaat storen. Wanneer deze storingen zich voordoen, kunnen die opgeheven of verminderd worden door de volgende aanwijzingen te volgen:

- a.- Maak de deur en het sluitvlak van de oven schoon.
- b.- Plaats radio, televisie, et cetera, zover mogelijk van de magnetron vandaan.
- c.- Gebruik een correct geïnstalleerde antenne voor de radio, televisie, et cetera, om een zo krachtig mogelijk ontvangstsignaal te krijgen.

INSTALLATIE

1.- Vergewis u ervan dat al het verpakkingsmateriaal uit de binnenzijde verwijderd is.

2.- Inspecteer de magnetron na het uitpakken om defecten op te sporen zoals:

Deur uit het lood.

Beschadigde deur.

Deuken of gaten in het venster van de deur of van de display.

Deuken aan de binnenzijde van de magnetron.

Wanneer u een van bovengenoemde zaken constateert, **GEBRUIK** dan de magnetron **NIET**.

3.- Deze magnetron weegt 17,5 kg en dient geplaatst te worden op een horizontaal oppervlak dat sterk genoeg is om het gewicht te dragen.

4.- De magnetron dient ver van bronnen geplaatst te worden die een hoge temperatuur of stoom produceren.

5.- Plaats **NIETS** op de bovenzijde van de magnetron.

6.- Verwijder de aandrijfas van de draaischijf **NIET**.

7.- Zoals ieder ander apparaat mogen kinderen het slechts onder supervisie van volwassenen gebruiken.

WAARSCHUWING- DIT APPARAAT DIEN T GEAARD TE WORDEN

1.- Het stopcontact dient zich in de buurt van de stroomkabel te bevinden.

2.- Deze magnetron heeft een stroomaansluiting van 1.3 KW nodig. Aangeraden wordt bij installatie van de magnetron contact op te nemen met de technische dienst

WAARSCHUWING: deze magnetron is intern gezekerd met een zekering van 10Amp, 250 Volt.

BELANGRIJK

De draden van de hoofdgeleider hebben kleuren die het volgende aanduiden.

Groen en geel: aarde

Blauw: neutraal

Bruin: "fase"

In het geval dat de kleuren van de hoofdgeleider van het apparaat niet overeenkomen met de kleurmerkjes die de polen aangeven in het stopcontact, volg dan de volgende aanwijzingen:

De groengele draad dient te worden aangesloten op de pool van de stekker die gemarkeerd is met de letter E of met het groengele ⚡ aarde-symbool.

De draad die blauw is, dient te worden aangesloten op de pool die gemarkeerd wordt door de letter N of die zwart van kleur is.

De draad die bruin is, dient te worden aangesloten op de pool die gemarkeerd wordt door de letter L of die rood van kleur is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- WAARSCHUWING: Wanneer de deur of de sluitingen beschadigd zijn, dient men de magnetron niet te gebruiken zolang hij niet gerepareerd is door een gekwalificeerde persoon.

- WAARSCHUWING: Het is gevaarlijk voor ieder niet gekwalificeerd persoon reparaties of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren waarbij de klep verwijderd wordt die bescherming biedt tegen blootstelling aan de energie van de microgolven.

- WAARSCHUWING: Er dienen geen levensmiddelen of vloeistoffen verwarmd te worden in gesloten behouders daar die kunnen exploderen.

- WAARSCHUWING: Het is kinderen niet toegestaan de magnetron te gebruiken zonder de supervisie van volwassenen behalve wanneer men hen de nodige instructies heeft gegeven voor een veilig gebruik van de magnetron, waarbij ook de risico's dienen te worden genoemd die incorrect gebruik met zich meebrengt.

- De magnetron dient voldoende ventilatie te hebben . Aan de achterzijde dient u 10 centimeter vrij te houden; aan de zijkanten 15 centimeter en aan de bovenzijde 30 cm. U dient niet de voetsteunen van de magnetron te verwijderen, noch de luchtuitlaten te blokkeren.

- U dient alleen keukengerei te gebruiken dat geschikt is voor magnetrons.

- Wanneer u voedingsmiddelen verhit in behouders van plastic of papier, houd dan de magnetron in de gaten vanwege het brandgevaar.

- Wanneer u rook detecteert, breng het apparaat dan tot stilstand of haal dan de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om elke mogelijke vlam te doven.

- Wanneer men dranken verhit d.m.v. microgolven, kan het zijn dat deze gaan koken nadat men de magnetron heeft uitgezet; daarom moet men voorzichtig omgaan met de behouder.
- De inhoud van potjes of zuigflessen dient te worden omgeroerd of te worden geschud en men dient de temperatuur voor gebruik te controleren om verbrandingen te voorkomen.
- Bereid geen gekookte eieren in de schaal in de magnetron toe, daar deze kunnen exploderen, zelfs nadat de opwarming d.m.v. microgolven ten einde is.
- Gebruik bij het schoonmaken van de deur, het sluitvlak van de deur of de binnenkant van de magnetron enkel zachte zeepsoorten en een spons of een zacht doekje; gebruik geen schuur- of reinigingsmiddelen.
- De magnetron moet regelmatig worden schoongemaakt en alle etensresten dienen te worden verwijderd.
- Wanneer men de magnetron niet goed schoon houdt, kan die aangetast worden, hetgeen een negatief effect hebben kan op de levensduur van het apparaat en een gevaarlijke situatie kan opleveren.
- Wanneer de stroomkabel beschadigd is, moet die, om risico's te vermijden, vervangen worden door de fabrikant, een vertegenwoordiger daarvan of door andere, net zo gekwalificeerde, personen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALGEMEEN GEBRUIK

Hierna volgen enkele normen en maatregelen die dienen te worden gevolgd/genomen om het maximale rendement uit deze oven te halen:

- 1.- De glasplaat, de draaiende basis en het loopvlak dienen correct geplaatst te zijn wanneer de magnetron in werking is.
- 2.- Gebruik de magnetron alleen voor de bereiding van levensmiddelen; gebruik hem dus niet om kleding, papier of enig ander artikel te drogen of om te steriliseren.
- 3.- Zet de magnetron niet aan wanneer die leeg is. Dat zou schadelijk kunnen zijn voor de magnetron.
- 4.- Gebruik de magnetron niet om spullen in te bewaren, zoals papieren, kookboeken, etc.
- 5.- Bereid geen enkel voedingsmiddel toe dat afgesloten wordt door een vlies of schil, zoals eierdooiers, aardappels, kippenlevers, et cetera, zonder die eerst een aantal malen te hebben doorgeprikt met een vork.
- 6.- Stop geen enkel voorwerp in de openingen aan de buitenzijde van de magnetron.

7.- Verwijder geen enkel onderdeel van de magnetron, zoals de voetjes, aansluitingen, schroeven, etc.

8.- Bereid het eten niet direct toe op de glazen plaat. Doe het eerst in een geschikte schaal alvorens het in de magnetron te plaatsen.

9.- BELANGRIJK – SCHALEN DIE NIET GEBRUIKT DIENEN TE WORDEN IN DE MAGNETRON

Gebruik geen metalen schalen of borden met metalen handgrepen.

Gebruik niets met metalen randjes.

Gebruik geen plastic zakken met door papier beklede metalen sluitingen.

Gebruik geen borden van melamine daar die een materiaal bevatten dat de energie van de microgolven absorbeert. Dat kan er toe leiden dat er scheuren komen in de borden of dat ze verbranden en het zal de snelheid van bereiding vertragen

Gebruik geen “Centura Tableware”. Het glas is niet geschikt voor gebruik in magnetrons. De koppen “Corelle Livingware” met gesloten oren dienen niet gebruikt te worden.

Bereid niets toe in een behouder met nauwe opening zoals plastic flessen of slaolieflessen omdat die kunnen exploderen wanneer ze opgewarmd worden in een magnetron.

Gebruik geen conventionele vleesthermometers of thermometers voor bakwaren. Er bestaan thermometers die specifiek bestemd zijn voor het koken met de magnetron. Die mogen wel gebruikt worden.

10.- Er mogen alleen magnetronschalen gebruikt worden die in overeenstemming zijn met de voorschriften van de fabrikant.

11.- Probeer geen voedingsmiddelen te frituren in overdadige olie in deze magnetron.

12.- Denk eraan dat een magnetron de inhoud van een schaal meer verwarmt dan de schaal zelf. Denk er daarom bij het verwijderen van een schaal uit de magnetron aan dat, ondanks het feit dat de deksel misschien niet warm aanvoelt, het eten/de vloeistof dat/die er inzit dezelfde hoeveelheid stoom zal afgeven en/of op dezelfde wijze kan spetteren als het geval is bij conventioneel koken.

13.- Controleert u altijd zelf de temperatuur van de bereide maaltijd, vooral wanneer u eten/vloeistoffen verwarmt of bereidt voor baby's. Het is raadzaam het eten/de vloeistof niet direct uit de magnetron te consumeren, maar dat/die eerst enkele minuten te laten rusten en het eten/de vloeistof om te roeren om de warmte gelijkmatig te verdelen.

14.- Levensmiddelen die een mengsel van vet en water bevatten, bijvoorbeeld bouillon, dient men na uitschakelen van de magnetron 30 tot 60 seconden te laten staan. Dit doet men zodat het mengsel kan bezinken en om te voorkomen dat het gaat koken wanneer men een lepel in het eten/de vloeistof steekt of wanneer men er een bouillonblokje in doet.

15. - Denk er bij bereiding/koken van etenswaren/vloeistoffen, aan dat sommige etenswaren, bijvoorbeeld puddingen, jams en klein gehakte noten heel snel warm

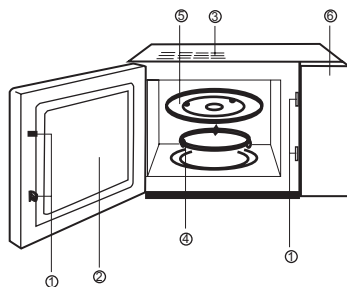
worden. Bij het opwarmen of de bereiding van levensmiddelen met een hoog gehalte aan vet of suiker dient u geen plastic behouders te gebruiken.

16.- Het is mogelijk dat de schalen warm worden door de warmteoverdracht van het opgewarmde gerecht. Dat is vooral het geval wanneer de plastic verpakking de bovenzijde en de handgrepen van de schaal heeft bedekt. U heeft dan een paar keukenhandschoenen nodig om de schaal te hanteren.

17.- Om brandgevaar binnen in de magnetron te beperken:

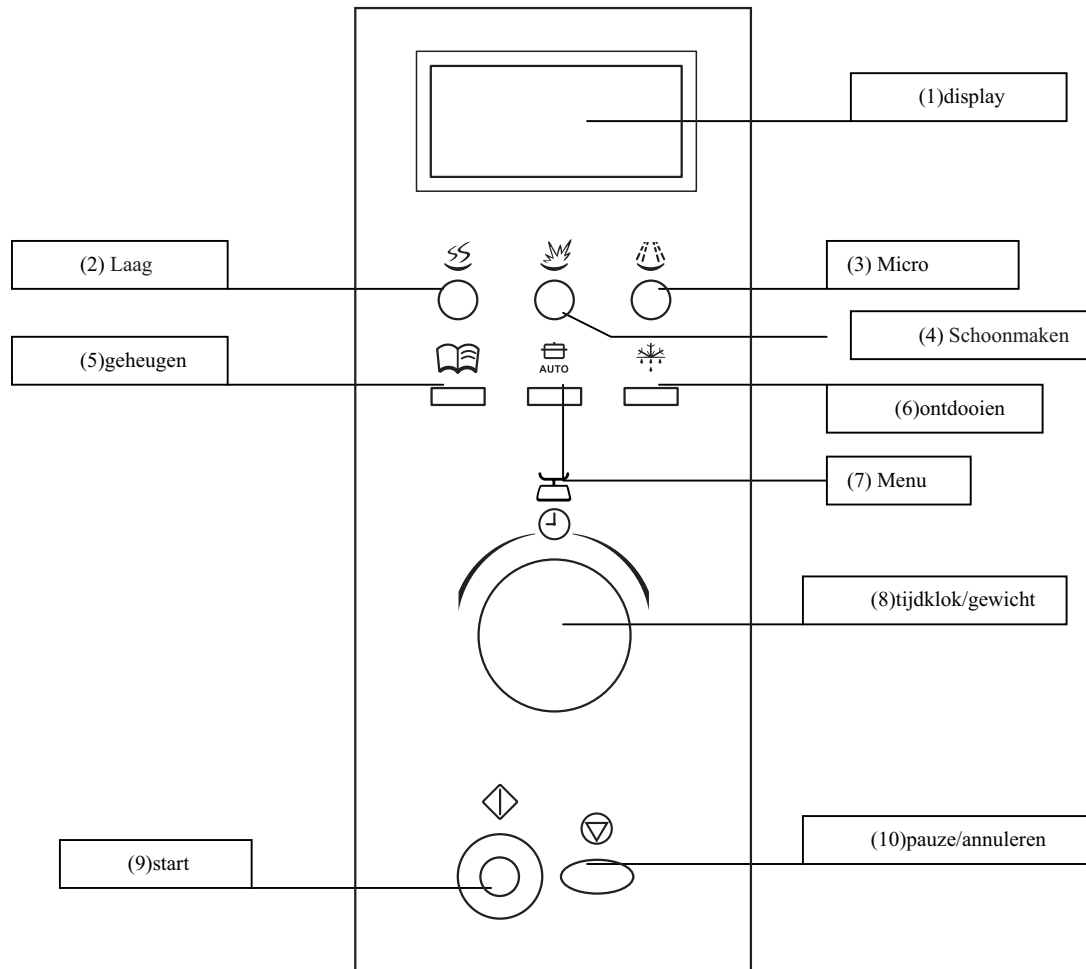
- a) Bereid het eten niet overmatig lang toe. Houd de magnetron vooral in de gaten wanneer u er papier, plastic of andere brandbare materialen in geplaatst heeft om de bereiding te vergemakkelijken.
- b) Verwijder de metalen sluitingen van de zakjes voordat u die in de magnetron plaatst.
- c) Wanneer de materialen in de oven vlam vatten, houd dan de deur van de oven gesloten, haal de stekker uit het stopcontact of onderbreek de elektrische stroom in het paneel waar zich de zekering of de automatische schakelaar bevindt.

SCHEMA



- 1 veiligheidssluiting deur
- 2 kijkglas oven
- 3 ventilatie oven
- 4 draairing
- 5 glazen plateau
- 6 bedieningspaneel

BEDIENINGSPANEEL



INSTRUCTIES VOOR HET FUNCTIONEREN

1.- Basisfuncties magnetron

Met een simpele druk op de knop, kunt u beginnen met koken; erg gemakkelijk en snel om bijvoorbeeld een glas water, et cetera te verwarmen.

Voorbeeld: om een glas water te verwarmen

a) Plaats het glas water op de draaischijf en sluit de deur.

b) Druk op de knop (*Start*) De magnetron begint te functioneren op 100% van het vermogen gedurende 1 minuut.

c) Aan het einde weerklinken 5 pieptonen.

2.-Magnetronfunctie

Deze functie heeft twee selectiemogelijkheden

1) Snelle opwarmfunctie (100% van het vermogen).

Voorbeeld: opwarmen van voedingswaren op 100% van het vermogen gedurende 5 minuten.

- a) Draai de knop "Tijdklok/gewicht" totdat "5:00" verschijnt.
- b) Druk (*Start*).

2) Functie met handmatige bediening

Voorbeeld: opwarmen van voedingswaren op 70 % van het vermogen gedurende 10 minuten.

- a) Druk op de knop "Micro", selecteer 70% van het vermogen.
- b) Draai de knop "Tijdklok/gewicht" totdat "10:00" verschijnt.
- c) Druk (*Start*).

Er zijn 5 niveaus van vermogen en de langste opwarmtijd bedraagt 60 minuten.

Aant. keren drukken	Vermogen magnetron	Display
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Functioneren op de lage stand:

Het functioneren op de lage stand heeft 2 niveau's:

S-1 is het krachtige niveau van de lage stand (31.25% van de warmte van de magnetron);

S-2 is het lage niveau van de lage stand (18.75% van de warmte van de magnetron).

Voorbeeld: 1 uur koken op de lage stand.

- A) Druk op de toets "Laag", kies knop "S-2";
- B) Draai de coderingsknop naar rechts op "1H:00";
- C) Druk op de startknop.

* De langste tijd voor koken op de lage stand is 3 uur

4.- Ontdooien

Selecteer het type voedingsmiddel en gewicht en u wordt automatisch geholpen het niveau van vermogen en tijd in te stellen.

Voorbeeld: 0,5 kg bevroren vlees ontdooien

- a) Druk op de knop "Ontdooien" om "d-1" te selecteren
- b) Draai de knop "Tijdklok/Gewicht" om het gewicht van 0,5 kg te programmeren.
- c) Druk (*Start*).

Het gewicht van vlees dient minder te zijn dan 2 kg.

Het gewicht van vis dient minder te zijn dan 1 kg.

Attentie: "d-1" betekent ontdooien vlees, "d-2" betekent ontdooien vis

5.- Menu-functie

U hoeft enkel het type voedingsmiddel en gewicht te selecteren en u wordt automatisch geholpen het niveau van vermogen en tijd in te stellen

Voorbeeld: menu-functie voor 0,4 kg vis

- a) Druk op de knop “Menu-functie” om A-4 te selecteren.
- b) Draai de knop “Tijdklok/Gewicht” om het gewicht van 0,4 kg te programmeren.
- c) Druk (*Start*).

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Aant. keren drukken/ gewicht/me nu	Opwarmen	Groenten	Deeg- waren	Vis	Kip	Kalfs- vlees
1	0,1	0,1	1 PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2 PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Geheugenfunctie

Deze functie dient om enkele nuttige programma's in het geheugen op te slaan, zodat opnieuw programmeren van tijd en vermogen niet nodig is.

a) Wanneer u een programma niet heeft opgeslagen, druk dan op "geheugen" en er zal een "1" verschijnen, voer het vermogen in en de voorbereidingstijd, druk "geheugen" opnieuw in, het programma is opgeslagen. Wanneer u op de startknop in plaats van de geheugenknop drukt, begint de oven te functioneren en wordt het programma ook opgeslagen.

b) Wanneer het geheugen al geprogrammeerd is, verschijnt na het drukken op de knop "geheugen" op de display een "1" en zal de oven functioneren overeenkomstig het opgeslagen programma na indrukken van de knop "start".

Het programma zal uit het geheugen verdwijnen, wanneer de elektrische stroomvoorziening onderbroken wordt.

7. Schoonmaken:

Door deze functie koelen de binnenzijde van en het gerecht in de magnetron af en verdrijven de kooklucht.

Druk op de toets "Schoonmaken", de ventilator zal 1 minuut functioneren (op dat moment zal de straalbuis van de magnetron en de buis van de grill niet werken, druk één keer, de tijd van functioneren zal met 1 minuut omhoog gaan. De langste schoonmaaktijd bedraagt 15 minuten.

8.- KINDERSLOT

Druk driemaal op de knop“Pauze/Annuleren” om de functies van het apparaat te blokkeren.

Druk nogmaals driemaal op de knop “Pauze/Annuleren” om de functies van het apparaat weer vrij te geven.

9.- Pauze/Annuleren

- a) Tijdens het functioneren van het apparaat, zal door een druk op de knop “Pauze/Annuleren” de oven stoppen.
- b) Wanneer er een programma bezig is en men drukt op start, dan zullen alle geprogrammeerde functies geannuleerd worden.

ONDERHOUD VAN DE MAGNETRON

1.- Schakel de magnetron uit en haal de stekker uit het stopcontact

2.- Houd de binnenzijde van de magnetron schoon. Wanneer er zich spetters van een gerecht of gemorste vloeistoffen vastzetten aan de wanden van de magnetron, maak die dan schoon met een vochtige doek. Het gebruik van sterke reinigingsmiddelen of schuurmiddelen wordt afgeraden.

3.- De buitenzijde dient te worden gereinigd met een vochtige doek. Om schade aan functionele onderdelen aan de binnenkant van de magnetron te voorkomen, dient ervoor te worden opgepast dat er geen water in de ventilatieopeningen terecht komt.

4. Zorg ervoor dat het bedieningspaneel niet nat wordt. Maak het schoon met een zachte vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, reinigende schuurmiddelen of verstuivers bij het bedieningspaneel

5.- Wanneer zich wasem vastzet aan de binnen- of buitenzijde van de magnetrondeur, maak die dan schoon met een zachte doek. Dat kan gebeuren wanneer u de magnetron gebruikt in situaties met abnormaal hoge vochtigheid, maar betekent geenszins dat het apparaat niet correct functioneert.

6.- Zo nu en dan dient het glazen draaiplateau verwijderd te worden om het te reinigen. Maak het draaiplateau schoon met warm water en zeep of stop het in de afwasmachine.

7.- De draairing en de bodemplaat van de magnetron moeten regelmatig schoongemaakt worden om overmatig lawaai te voorkomen. Maak de onderzijde van de magnetron eenvoudigweg schoon met een mild schoonmaakmiddel, water of een ruitenreiniger. De draairing kan worden schoongemaakt met water en zeep of in de afwasmachine. Door herhaaldelijk gebruik zullen kookdampen zich ophopen, maar die hebben op geen enkele wijze nadelige invloed op de onderzijde of de wielletjes van de draairing. Wanneer u de draairing uit zijn positie verwijdert om hem schoon te maken, zorg er dan voor die weer in de correcte positie terug te plaatsen.

8.- Verdrijf luchtjes uit de magnetron met een mengsel van een kopje water en het sap en de schil van een citroen in een diepe magnetronschaal; zet die gedurende vijf minuten in de magnetron. Reinig die daarna grondig en maak hem droog met een zachte doek.

9.- Wanneer het nodig is het licht in de magnetron te vervangen, neem dan contact op met uw verkooppunt.



17 / 23 literes digitális mikrohullámú sütő
Használati utasítás

MWB-17EX / MWB-23EX

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást és őrizze meg későbbi használat esetére.



MŰSZAKI JELLEMZŐK 17L.

Energiafogyasztás: 220-240V~50Hz, 1.080 W
Névleges teljesítmény:700W
Működési frekvencia:2,450MHz
Külső méretek: 592mm(Szélesség) x 350 mm(Mélység) x 390 mm (Magasság)
Sütő belső méretei: 320mm(Szélesség) x 288 mm(Mélység) x 183 mm (Magasság)
Nettó súly: Kb. 14,7 Kg

MŰSZAKI JELLEMZŐK 23L.

Energiafogyasztás: 220-240V~50Hz, 1.280 W
Névleges teljesítmény:800W
Működési frekvencia:2,450MHz
Külső méretek: 592mm(Szélesség) x 400 mm(Mélység) x 390 mm (Magasság)
Sütő belső méretei: 330mm(Szélesség) x 330 mm(Mélység) x 212 mm (Magasság)
Nettó súly: Kb. 17,5 Kg

TEENDŐK, MIELŐTT A SZAKSZERVIZHEZ FORDULNA

1.- Amennyiben a sütő nem működik, a kijelző fény nem jelenik meg, vagy eltűnik:

a) Győződjön meg arról, hogy a sütő megfelelően csatlakozik az elektromos hálózatra. Amennyiben nem így van, húzza ki a dugót, és 10 másodperc elteltével ismét csatlakoztassa.

b) Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e meg az áramkörben valamelyik biztosíték vagy állt le a főáramkörben valamelyik megszakító. Amennyiben úgy tűnik, hogy jól működik, próbálja ki a dugaljat egy másik készülékkel.

2.- Amennyiben nem működik a mikrosütő áramköre:

a) Győződjön meg arról, hogy az időzítő be van-e állítva.

b) Győződjön meg arról, hogy az ajtó megfelelően záródik-e oly módon, hogy a biztonsági fűlek összekapcsolódnak. Ellenkező esetben a mikrosütő energiája nem a sütőbe áramlik.

HA NEM AZ ELŐBBIEKBEN FELSOROLT ESETEK ÁLLNAK FENN, FORDULJON A KIJELELT MÁRKASZERVIZ MUNKATÁRSÁHOZ.

Megjegyzés:

A készülék háztartási használatra, ételek és italok felmelegítésére elektromágneses energia segítségével, és kizárólag beltéri használatra készült.

RÁDIÓINTERFERENCIÁK

A mikrohullámú sütő működése interferenciát okozhat rádiója, televíziója és hasonló készülékek működése közben. Amikor ezek az interferenciák bekövetkeznek, az alábbi módon lehet elkerülni vagy csökkenteni hatásukat:

- a.- Tisztítsa meg a sütő ajtaját és az illesztések felületét.
- b.- Helyezze a rádiót, televíziót, stb. a lehető legtávolabb a mikrosütőtől.
- c.- Használjon a rádióhoz, televízióhoz, stb. megfelelően elhelyezett antennát az erősebb vétel érdekében.

BEÜZEMELÉS

- 1.-Ellenőrizze, hogy a csomagolásból minden alkatrészt kivette-e.
- 2.- Nézze át a sütőt a kicsomagolás után, ellenőrizze a készülék épségét. A következő hibákat találhatja:

Nem csatlakoztatott ajtó.

Sérült ajtó.

Horpadások vagy lyukak az ajtó ablaküvegén és kijelzőjén.

Horpadások a sütő belsejében.

Amennyiben a sérülések közül valamelyik észlelhető, NE HASZNÁLJA a sütőt.

- 3.- Ez a mikrohullámú sütő 17,5 kg súlyú, és a súlyát elbíró vízszintes felületre kell helyezni.

- 4.- A sütőt magas hőmérsékletű és gőzt kibocsátó felületektől távol kell elhelyezni.

- 5.- NE helyezzen semmit a sütő tetejére.

- 6.- NE vegye ki a forgótányér forgatótengelyét.

- 7.- Mint minden elektromos készülék esetében, gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS – EZT A KÉSZÜLÉKET CSAK FÖLDELTE HÁLÓZATON LEHET HASZNÁLNI

- 1.- A dugónak a hálózati csatlakozóhoz közel kell elhelyezkednie.

- 2.- Ez a sütő 1.3 KVA –t elbíró dugaljat kíván. Javasoljuk, hogy a beszereléshez kérje a szakszerviz segítségét.

FIGYELMEZTETÉS: a sütőt egy 10Amp, 250V-os beépített biztosíték védi.

FONTOS

A fővezeték szálai a következő kód alapján megkülönböztethető színeket tartalmaznak.

Zöld és sárga: földelés

Kék: nulla

Barna: "fázis"

Amennyiben a fővezeték színei nem felelnek meg a dugaljban levő, pólusokat jelző színjelzéseknek, a következő módon kell eljárni:

A zöld és sárga színű szálát össze kell kötni a dugalj zöld és sárga színű kimenetének zöld színű, E jelzésű vagy a \perp földelés jelzésű kimenetével.

A kék színű szálát az N jelzésű vagy fekete kimenethez kell csatlakoztatni.

A barna színű szálát az L jelzésű vagy piros színű kimenettel kell összekötni.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FIGYELMEZTETÉS: Amennyiben az ajtó vagy az ajtó illesztései sérültek, ne használja a készüléket, amíg a szakszerviz munkatársa meg nem javította.

- FIGYELMEZTETÉS: A hozzá nem értő személy számára veszélyes olyan javítást vagy karbantartást végezni, amely során el kell távolítani a készülék burkolatát, amely óv a mikrohullámú sütő energiájától.

- FIGYELMEZTETÉS: Nem lehet lezárt edényben melegíteni ételt vagy folyadékot, mivel ez robbanásveszéllyel jár.

- FIGYELMEZTETÉS: A gyermekek nem használhatják a mikrohullámú sütőt felnőtt felügyelete nélkül kivéve, ha ismerik a használatra vonatkozó előírásokat, beleértve a nem rendeltetésszerű használatból adódó veszélyeket, és ezáltal biztonságosan tudják használni a készüléket.

- A sütőnek megfelelő szellőzésre van szüksége. Tartson 10 cm-es távolságot az alsó résznél, 15 cm-es távolságot az oldalainál és 30 cm-es távolságot a felső részénél. Ne vegye le a sütő lábait, és ne tömítse el a sütő szellőzőnyílásait.

- Csak mikrohullámú sütőben használható edényeket használjon.

- Amikor műanyag vagy papír alapú edényben melegít ételt, vegye figyelembe a gyulladásveszélyt és ügyeljen a sütőre.

- Amennyiben füstöt észlel, kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a dugót és hagyja zárva az ajtaját annak érdekében, hogy a keletkezett láng elaludjon.

- Amikor italt melegít a mikrohullámú sütőben, az ital felforrhat a sütő kikapcsolódása után, ezért ügyeljen, amikor kiveszi az edényt.

- A kancsó és a cumisüveg tartalmát fel kell rázni és ellenőrizni kell az ital hőmérsékletét fogyasztás előtt elkerülve az égési sérüléseket.

- Ne főzzön tojást héjában és ne melegítsen főtt tojást, mivel ezek felrobbanhatnak, még a mikrosütő kikapcsolódása után is.
- Az ajtó, az ajtó illesztéseinek és a sütő belsejének tisztításához használjon enyhe, nem súroló hatású szappant vagy mosószert és szivacsot vagy puha ruhát.
- A sütőt rendszeresen kell tisztítani és az ételmaradékokat el kell távolítani.
- A sütő nem megfelelő higiéniai körülmények között tartása a felületének károsodását okozza, ami a készülék élettartamát csökkenti és kockázatot okoz.
- Amennyiben a vezetőkábel sérült, kérje a cserét a gyártótól, általa kirendelt szakembertől vagy megfelelő képzéssel rendelkező szerelőtől a kockázat elkerülése érdekében.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÁLTALÁNOS HASZNÁLATRA

A következőkben néhány a készülék maximális teljesítményét garantáló normát és utasítást sorolunk fel:

- 1.- A sütő működése közben az üvegtányér, a forgó alap és a görgők legyenek a megfelelő helyen.
- 2.- Ne használja a sütőt az ételkészítéstől eltérő célokra, mint például ruhaszárítás, papírszárítás vagy egyéb dolog, ami nem élelmiszer illetve nem használható fertőtlenítésre.
- 3.- Ne működtesse a sütőt üres állapotban, ezáltal sérülhet a sütő.
- 4.- Ne használja a sütő belsejét tárgyak tárolására, mint például papírok, szakácskönyv, stb.
- 5.- Ne készítsen olyan ételt, amely valamilyen hártával borított, mint például tojássárgája, burgonya, csirkemáj, anélkül, hogy egy villával többször megszúrná.
- 6.- Ne dugjon semmilyen tárgyat a sütő belsejében lévő résekbe.
- 7.- Ne vegyen le a sütőről semmilyen alkatrészt, mint például a lábai, illesztések, csavarok, stb.
- 8.- Ne közvetlenül az üvegtányéron készítse el az ételt. Tegye az ételt egy megfelelő, főzésre alkalmas edénybe mielőtt a sütőbe helyezné.
- 9.- **FONTOS – A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN NEM HASZNÁLHATÓ EDÉNYEK**

Ne használjon fémlábast vagy fémfogantyúval ellátott tálat.
 Ne használjon semmilyen fémes szélű edényt.
 Ne használjon papírral bevont fémkapcsos műanyag zacskót.

Ne használjon lakkozott edényt, mert ezek olyan anyagot tartalmaznak, amelyek elnyelik a mikrohullámú sütő energiáját. Ez azzal jár, hogy az edények megrepedeznek vagy elszenesednek és csökken a sütési folyamat gyorsasága.

Ne használjon "Centura Tableware"-t. Az üveg nem alkalmas mikrohullámú sütőben történő használatra. A zárt fülű "Corelle Livingware" csészéket sem lehet használni.

Ne főzzön olyan edényekben, amelyeknek kicsi a nyílásuk, mint például műanyag üvegek, salátaolajos üvegek, mert felrobbanhatnak, amennyiben túlmelegszenek a mikrohullámú sütőben.

Ne használjon hagyományos hűhőmérőt és ínyencségekhez való hőmérőt. Léteznek kifejezetten mikrohullámú sütőben használható hőmérők, amelyeket bátran használhat.

10.- Csak a gyártó utasításainak megfelelő, mikrózható edényeket lehet használni.

11.- Ne próbáljon bő olajban készülő ételeket sütni a sütőben.

12.- Ne felejtse, hogy a mikrohullámú sütő az edényben lévő folyadékot jobban megmelegíti, mint magát az edényt. Tehát, még ha az edény fedele nem is meleg az edény kivételekor, ne felejtse, hogy a benne lévő étel/folyadék ugyanakkora mennyiségű gőzt bocsát ki és/vagy fröcsög a fedő levételekor, mint a hagyományos főzési folyamat során.

13.- Mindig saját maga ellenőrizze az elkészült étel hőmérsékletét, főképp akkor, ha csecsemők számára készít, vagy melegít ételt/italt. Javasoljuk, hogy ne közvetlenül a sütőből történő kivétel után fogyassza az ételt/italt, hanem hagyja néhány percig pihenni, és keverje meg az ételt /italt, hogy az egész egységes hőmérsékletű legyen.

14.- Az olyan ételek, amelyekben keveredik a víz és a zsír, például húsleves, a kikapcsolás után 30-60 másodpercig maradjanak a sütőben, ezáltal lehetővé válik, hogy a keverék leülepedjen és elkerüljük a leforrázást, amikor egy kanalat helyezünk az ételbe/folyadékba vagy hozzáadunk egy húsleveskockát.

15. – Az étel/ital készítésénél, ne feledje, hogy vannak bizonyos élelmiszerek, például a karácsonyi puding, lekvár és az aszaltgyümölcs-keverék, amelyek gyorsan melegszenek. A magas zsír vagy cukortartalmú ételek készítésénél vagy melegítésénél ne használjon műanyag edényt.

16.- Lehetséges, hogy a konyhai edények felmelegszenek a melegített étel hőjének átvételével. Ez különösen akkor történik meg, amikor a burkolat befedi az edény füleit és felső részét. Ilyen esetben célszerű konyhai kesztyűt használni az edény megfogásánál.

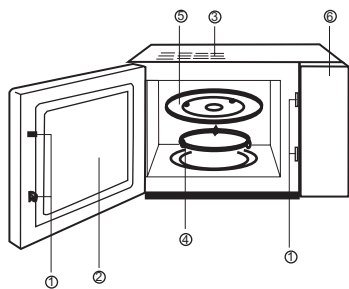
17.- A tűzveszély csökkentése a sütő belsejében:

a) Ne főzze túl az ételeket. Különösen figyeljen a mikrohullámú sütőre, ha a sütő belsejébe a sütést elősegítő anyagot, például papírt, műanyagot vagy egyéb éghető anyagot helyezett.

b) Mielőtt zacskót helyez a sütőbe, vegye le róla a fém zárat.

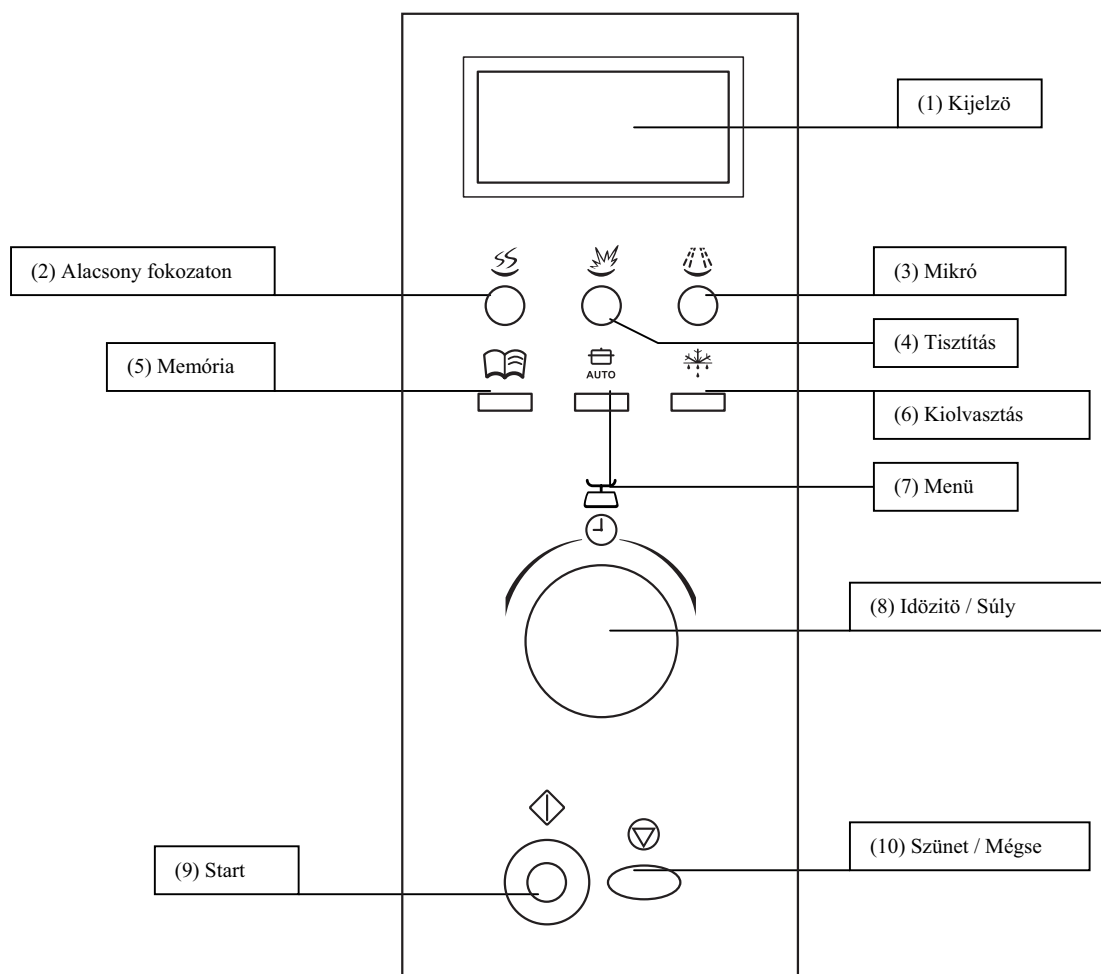
c) Amennyiben az anyagok lángra kapnak a sütő belsejében, tartsa zárva a sütő ajtaját, húzza ki a dugót vagy kapcsolja ki az elektromos hálózatot a biztosítéktáblán vagy az automata megszakító segítségével.

KÉP



- (1) Biztonsági ajtózár
- (2) Sütő ablak
- (3) Sütő szellőző
- (4) Forgó alap
- (5) Üvegtányér
- (6) Műszerfal

MŰSZERFAL



MŰKÖDTETÉSI UTASÍTÁSOK

1.- Alap Mikrohullám Funkció

Egy gomb lenyomásával elkezdheti a főzést, nagyon kényelmes és gyors egy pohár víz, stb. felmelegítésénél.

Példa: egy pohár víz felmelegítése.

a) Helyezze be a pohár vizet a forgótányérra és csukja be az ajtót.

b) Nyomja meg a "Start" gombot és a mikrohullámú sütő elkezdi 100%-os teljesítménnyel működni 1 percig.

c) Öt rövid jelzőhang hallható, amikor befejezte.

2.-Mikrohullám Funkció

Ez a funkció két részből áll

1) Gyors melegítés funkció (100%-os teljesítmény).

Példa: ételek melegítése 100%-os teljesítménnyel 5 percig.

- a) Csavarja el az "Időzítő/Súly" gombot az "5:00" állásba.
- b) Nyomja meg a "Start" gombot.

2) Kézi beállítású Funkció

Példa: ételek melegítése 70%-os teljesítménnyel 10 percig.

- a) Nyomja meg a "Mikró" gombot, válassza ki a 70%-os teljesítményt.
- b) Csavarja az "Időzítő/Súly" gombot a "10:00" állásba.
- c) Nyomja meg a "Start" gombot.

5 teljesítményszint közül lehet választani, a maximális melegítési idő 60 perc.

Gombnyomások száma	Mikrohullám teljesítmény	Megjelenítés
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Főzés alacsony fokozaton

Az alacsony fokozaton történő főzésnek két szintje van:

S-1 az erős alacsony fokozat (31,25% mikrohullám); S-2 a gyenge alacsony fokozat (18,75% mikrohullám).

Példa: gyenge alacsony fokozaton főzze az ételt 1 órán át.

- A) Érintse meg a „Lassú” gombot, válassza az „S-2” gombot;
- B) Forgassa el a kódoló kapcsolót „1H:00”;
- C) Nyomja meg a start gombot.
 - a leghosszabb alacsony fokozaton való főzési idő 3 óra.

4.- Kiolvasztás

Válassza ki az étel típusát és súlyát, a gép automatikusan beprogramozza a teljesítményszintet és az időt.

Példa: 0,5 kg fagyasztott hús kiolvasztása

- a) Nyomja meg a "Kiolvasztás" gombot a "d-1"-es állásban.
- b) Csavarja el az "Időzítő/Súly" gombot a 0,5 kg állásba.
- c) Nyomja meg a "Start" gombot.

A hús súlya ne haladja meg a 2 kg-t.

A hal súlya ne haladja meg az 1 kg-t.

Megjegyzés: "d-1" jelzés hús kiolvasztása funkciót jelent, a "d-2" jelzés hal kiolvasztása funkciót jelent.

5.- Menü Funkció

Csak ki kell választania az étel típusát és súlyát, a gép automatikusan beprogramozza a teljesítményszintet és az időt.

Példa: menü funkció 0,4 kg halhoz.

- Nyomja meg a “Menü Funkció” gombot az A-4 állásba.
- Csavarja el az “Időzítő/Súly” gombot a 0,4 kg súly állásba.
- Nyomja meg a “Start” gombot.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Lenyomások száma/ súly/menü	Melegítés	Zöldségfélék	Tészta	Hal	Csirke	Borjú
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Memória funkció

Ez a funkció képes megjegyezni néhány hasznos programot annak érdekében, hogy ne kelljen mindig újraprogramozni az időt és a teljesítményt.

- Amennyiben a memória nincs beprogramozva, nyomja meg a “Memória” gombot és megjelenik az “1” jelzés, táplálja be a teljesítményt és a főzési időt, nyomja meg ismét a “Memória” gombot, a programot memorizálja a gép. Ha a “Memória” gomb helyett a “Start” gombot nyomja meg, a sütő elkezd működni és a programot így is memorizálja.
- Ha már be van programozva a memória, a “Memória” gomb megnyomásával megjeleníthető az “1” jelzés és a sütő a memorizált programnak megfelelően fog működni a “Start” gomb megnyomása után.

A program megszakad, ha az elektromos hálózatban rövidzárlat következik be.

7. Tisztítás:

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a készülék belseje és az étel lehűljön, és a sütőnek ne legyen ételszaga.

Érintse meg a „Tisztítás” gombot, a ventilátor ilyenkor 1 percig működik (ezen idő alatt a mikrohullám cső és a grill cső nem működik), nyomja meg egyszer, a ventilátor működési ideje 1 perccel nő. A tisztítás leghosszabb időtartama 15 perc.

8.- GYERMEK BIZTONSÁGI ZÁR

Nyomja meg a “Szünet/Mégse” gombot háromszor egymás után, hogy a sütő le legyen zárva.

Nyomja meg a “Szünet/Mégse” gombot ismét háromszor egymás után, hogy az ajtót ki lehessen nyitni, és újra működjenek a funkciók.

9.- Szünet/Mégsem

- a) Ha működés közben megnyomja a “Szünet/Mégse” gombot, a sütő leáll.
- b) Valamilyen program beállítása és a Start gomb lenyomása után lenyomja ezt a gombot, minden beprogramozott funkció törlődik.

A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ KARBANTARTÁSA

- 1.- Áramtalanítsa a sütőt és húzza ki a dugót a fali csatlakozóból.
- 2.- Tartsa tisztán a sütő belsejét. Ha az étel kifröcsög, a folyadék kiömlik vagy a sütő oldalaira rakódik, tisztítsa le egy nedves ruhával. Nem javasolt maró vagy súrolószer használata.
- 3.- A sütő külső felületét nedves ruhával kell tisztítani. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokon keresztül ne kerüljön víz a sütő belsejébe, hogy a működést biztosító alkatrészek ne sérüljenek meg.
4. Ügyeljen arra, hogy a Műszerfalat ne érje víz. Enyhén vizes ruhával tisztítsa meg. Ne használjon súroló hatású tisztítószer, mosószert vagy permetező folyadékot a Műszerfal tisztításához.
- 5.- Amennyiben gőz csapódik le a sütőajtó belső felületén vagy külsején, puha ruhával törölje le. Ez akkor következhet be, ha a mikrohullámú sütőt nedves környezetben használja, de ez nem azt jelenti, hogy a sütő ne működne megfelelően.
- 6.- Időnként vegye ki az üvegtányért és tisztítsa meg. Mossa el meleg vízben tisztítószerrel vagy mosogatógépben.
- 7.- A sütő alját és a forgó alapot rendszeresen kell tisztítani a túlzott zaj elkerülése érdekében. Egyszerűen tisztítsa ki a sütő alját enyhe mosószeres vízzel vagy ablaktisztító folyadékkal és szárítsa meg. A forgó alap mosószeres vízben vagy mosogatógépben mosható. A főzés közben keletkezett gőzök kicsapódnak a rendszeres használattal, de ez nem károsítja a sütő belső felületét és a forgó alap görgőit. Amikor kiveszi a forgó alapot tisztítás céljából, a visszahelyezéskor ügyeljen arra, hogy megfelelő pozícióba legyen visszahelyezve.
- 8.- A sütőben keletkező kellemetlen szagokat el lehet távolítani: keverjen össze egy csésze vizet egy citrom levével és héjával egy mély mikrózható edényben és tegye be 5 percre a mikrohullámú sütőbe. Alaposan tisztítsa ki és szárítsa meg egy puha ruha segítségével.
- 9.- Amikor szükséges, cserélje ki a sütő égőjét, ehhez kérje a forgalmazó segítségét.



Digitálna mikrovlnná rúra, 17 l / 23 l
Návod na obsluhu

MWB-17EX / MWB-23EX

Pozorne si prečítajte návod a uschovajte ho pre prípad jeho ďalšej potreby.



TECHNICKÉ ÚDAJE 17L.

Spotreba energie:	220-240V~50Hz, 1 080 W
Výkon:	700W
Frekvencia:	2 450MHz
Vonkajšie rozmery:	592mm(šírka) x 350 mm(hĺbka) x 390 mm (výška)
Rozmery vnútorného priestoru rúry:	320mm(šírka) x 288 mm(hĺbka) x 183 mm (výška)
Netto hmotnosť rúry:	cca 14,7 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE 23L.

Spotreba energie:	220-240V~50Hz, 1 280 W
Výkon:	800W
Frekvencia:	2 450MHz
Vonkajšie rozmery:	592mm(šírka) x 400 mm(hĺbka) x 390 mm (výška)
Rozmery vnútorného priestoru rúry:	330mm(šírka) x 330 mm(hĺbka) x 212 mm (výška)
Netto hmotnosť rúry:	cca 17,5 kg

PREDTÝM, NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

1.- Ak rúra nefunguje a na displeji sa nezobrazia informácie alebo zmiznú:

- a) Prekontrolujte, či je rúra správne zapojená do siete. Ak nie je, odpojte ju, počkajte 10 sekúnd a opätovne ju správne pripojte.
- b) Prekontrolujte, či nie je prepálená niektorá sieťová poistka alebo či nie je rozpojený istič hlavného elektrického okruhu. Ak je všetko v poriadku, prekontrolujte, či je používaná sieťová zásuvka v poriadku pripojením iného spotrebiča.

2.- Ak v mikrovlnnej rúre nie je prúd:

- a) Prekontrolujte, či je naprogramovaný čas.
- b) Prekontrolujte, či sú dvierka správne zatvorené a zaistené záklopkami. V opačnom prípade prúd nebude do mikrovlnnej rúry prúdiť.

AK ŽIADEN Z UVEDENÝCH KROKOV NENAPRAVÍ STAV, SPOJTE SA S AUTORIZOVANÝM SERVISOM

Poznámka:

Spotrebič je určený na použitie v domácnosti na ohrievanie potravín a nápojov pomocou elektromagnetickej energie a je určený len na použitie v interiéri.

RUŠENIE PRÍJMU ROZHLASOVÉHO/TELEVÍZNEHO PRIJÍMAČA

Prevádzkou mikrovlnnej rúry môže byť rušený príjem rozhlasového alebo televízneho prijímača alebo podobných zariadení. V prípade výskytu takéhoto rušenia je toto možné odstrániť alebo obmedziť nasledovným postupom:

- a.- Vyčistite dvierka a povrch tesnenia.
- b.- Umiestnite rozhlasový alebo televízny prijímač (a pod.) v čo najväčšej vzdialenosti od mikrovlnnej rúry.
- c.- Použite pre rozhlasový alebo televízny prijímač (a pod.) správne inštalovanú anténu, aby ste dosiahli čo najsilnejší príjem signálu.

INŠTALÁCIA

- 1.- Prekontrolujte, či ste vybrali z vnútra mikrovlnnej rúry všetok baliaci materiál.
- 2.- Po vybalení mikrovlnnú rúru prekontrolujte, aby ste odhalili prípadné vady, ako:

Ohnuté dvierka.

Poškodené dvierka.

Vypukliny alebo diery na skle dvierok a na displeji.

Vypukliny vo vnútri mikrovlnnej rúry.

Ak zistíte ktorúkoľvek zo spomínaných závad, mikrovlnnú rúru **NEPOUŽÍVAJTE**.

3.- Mikrovlnná rúra má hmotnosť 17,5 kg a musí byť umiestnená na vodorovnom povrchu, dostatočne pevnom, aby udržal jej hmotnosť.

4.- Mikrovlnnú rúru umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov vysokej teploty a pary.

5.- Na vrchnú časť rúry nekladte žiadne predmety.

6.- **NEVYMONTUJTE** hriadeľ pohonu otočného taniera.

7.- Ako pri všetkých spotrebičoch, môžu rúru deti používať len pod dohľadom dospelých.

UPOZORNENIE – TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ

1.- Rúra musí byť umiestnená v blízkosti elektrickej prípojky.

2.- Mikrovlnná rúra vyžaduje 1,3 KVA v zdroji. Pri inštalácii rúry odporúčame poradiť sa v servise.

UPOZORNENIE: táto mikrovlnná rúra má vnútornú ochrannú poistku 10Amp, 250V.

DÔLEŽITÉ

Káble sú rôzne sfarbené podľa nasledovného kódu.

Zelená a žltá: uzemnenie

Modrá: neutrál

Hnedá: "fáza"

V prípade, že farby káblov spotrebiča nie sú v súlade s farebným značením pólov v prípojke, postupujte nasledovne:

Kábel zelenej a žltej farby musí byť zapojený na koncovku, označenú písmenom E alebo symbolom uzemnenia \perp zelenej a žltej farby.

Kábel modrej farby musí byť zapojený na koncovku označenú písmenom N alebo čiernou farbou.

Kábel hnedej farby musí byť zapojený na koncovku označenú písmenom L alebo červenou farbou.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- UPOZORNENIE: Ak sú poškodené dvierka alebo tesnenie dvierok, nepoužívajte rúru až kým závady neopraví osoba s potrebnou kvalifikáciou.

- UPOZORNENIE: Pre osoby, ktoré nemajú potrebnú kvalifikáciu, je nebezpečné uskutočňovať akékoľvek operácie týkajúce sa údržby alebo opravy, ktoré vyžadujú odstránenie krytu, chrániaceho pred vystavením mikrovlnám.

- UPOZORNENIE: V rúre neohrievajte potraviny ani nápoje v uzavretých nádobách, pretože hrozí riziko ich výbuchu.

- UPOZORNENIE: Deti nesmú používať rúru bez dohľadu dospelaj osoby, pokiaľ neboli poučené zodpovedajúcim spôsobom o bezpečnom používaní rúry a možnostiach rizika vznikajúceho z nesprávneho použitia rúry.

- Rúra musí mať dostatočnú ventiláciu. Nechajte okolo rúry voľný priestor 10 cm za rúrou, 15 cm po stranách a 30 cm nad rúrou. Neodstraňujte nožičky rúry, nezakrývajte vetracie otvory skrinky rúry.

- Používajte len nádoby vhodné pre mikrovlnné rúry.

- Ak ohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách dozerajte na prípravu, pretože hrozí riziko vznietenia potravín.

- Ak spozorujete dym, vypnite rúru a vypojte ju zo siete, dvierka nechajte uzavreté, aby sa zadusil prípadne vzniknutý plameň.

- Pri ohreve tekutín v rúre môže dôjsť k ich varu po vypnutí rúry, preto narábajte s nádobami opatrne.

- Obsah dojčenských fliaš je potrebné pred ich podávaním pretrepať a prekontrolovať jeho teplotu, aby ste predišli popáleniu.

- V mikrovlnnej rúre nepripravujte vajce v škrupine ani varené vajce, pretože môže vybuchnúť, dokonca i po skončení ohrievania v mikrovlnnej rúre.

- Pri čistení povrchu dvierok, tesnenia dvierok, vnútorného priestoru rúry používajte len jemné saponáty, neabrazívne, použite jemnú hubku alebo handričku.

- Rúru je potrebné pravidelne čistiť a odstrániť všetky zvyšky potravín.

- Ak rúra nebude udržiavaná v čistote, môže dôjsť k poškodeniu povrchu, čo môže skrátiť životnosť spotrebiča a spôsobiť vznik prípadného rizika.

- Ak je poškodený sieťový kábel rúry, musí byť vymenený výrobcom, jeho zástupcom alebo rovnako kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo prípadnému riziku.

INŠTRUKCIE PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE RÚRY

Uvádzame niektoré predpisy a opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať, aby bola zabezpečená maximálna úžitkovosť tejto mikrovlnnej rúry:

1.- Keď je rúra v prevádzke, musí byť správne umiestnený sklenený tanier, vodiaci krúžok a jeho vodidlo.

2.- Rúru nepoužívajte na iné účely než na prípravu potravín (napr. na sušenie prádla, papiera alebo iných predmetov okrem potravín, ani na sterilizáciu).

3.- Nezapínajte rúru bez vložených potravín. Mohlo by dôjsť k poškodeniu rúry.

4.- Vnútorný priestor rúry nepoužívajte na odkladanie vecí, ako papierov, kuchárskych kníh, atď.

5.- Ak v rúre pripravujete potraviny so šupkou alebo blankou, ako vajcia, zemiaky, kuraciu pečeň, atď., najskôr tieto potraviny niekoľkokrát prepichnete vidličkou.

6.- Do otvorov vonkajšej skrinky rúry nekladajte žiadne predmety.

7.- Neodstraňujte žiadne časti rúry, ako napr. nožičky, spojky, skrutky, atď.

8.- Nepripravujte potraviny priamo na sklenenom tanieri. Pred vložením potravín do rúry vložte potraviny do vhodnej nádoby.

9.- DÔLEŽITÉ – NÁDOBY, KTORÉ SA NEMAJÚ POUŽÍVAŤ V MIKROVLNNÝCH RÚRACH

Nepoužívajte kovové hrnce, ani hrnce s kovovými držadlami.

Nepoužívajte žiadne nádoby s dekorom z kovu.

Nepoužívajte plastové obaly s kovovým uzáverom, potiahnuté papierom.

Nepoužívajte tanier z melamínu, pretože obsahujú materiál, ktorý absorbuje energiu mikrovln. Môže to spôsobiť, že tanier popraskajú alebo zuhoľnatejú a zníži sa rýchlosť prípravy potravín.

Nepoužívajte "Centura Tableware", toto sklo nie je vhodné na použitie v mikrovlnných rúrach. Nepoužívajte šálky "Corelle Livingware" s plným držadlom.

Nepripravujte potraviny v nádobách s hrdlom, v ktorom je kvapkadlo, ako sú plastové fľaše alebo fľaše z oleja na šaláty, pretože ak sa zohrejú v mikrovlnnej rúre, môžu vybuchnúť.

Nepoužívajte bežné teplomery na meranie teploty potravín. Existujú špeciálne teplomery pre použitie v mikrovlnných rúrach, tieto môžete použiť.

10.- Používajte len nádoby vhodné do mikrovlnných rúr podľa návodu od výrobcu.

11.- Nesmažte v rúre potraviny vo väčšom množstve oleja.

12.- Nezabudnite, že mikrovlnná rúra zohrieva tekutinu v nádobe na vyššiu teplotu, než na ktorú sa zohreje nádoba samotná. Preto i v prípade, že nádoba nie je teplá po vytiahnutí z rúry nezabudnite, že z potravín/nápojov bude vychádzať rovnaké množstvo pary a/alebo bude prskať po zložení vrchnáka ako pri bežnej príprave pokrmov/nápojov.

13.- Vždy preverte teplotu pokrmov, osobitne ak ohrievate alebo pripravujete potraviny/nápoje pre deti. Odporúčame nekonzumovať nikdy potraviny/nápoje priamo po vybratí z rúry, ale nechať ich niekoľko minút postáť a pokrm/nápoj premiešať, aby sa teplota rovnomerne rozložila.

14.- Potraviny, ktoré obsahujú zmes tuku a vody, napr. vývar, nechajte v rúre postáť 30 až 60 sekúnd po vypnutí rúry, aby sa potraviny ustálili a predišli ste vzniku varu po vložení lyžičky do potravín/nápoja alebo po vložení bujónu.

15. – Pri príprave potravín/nápojov nezabudnite, že sú niektoré potraviny, ako napríklad vianočný puding, marmeláda alebo posekané sušené ovocie, ktoré sa zohrejú veľmi rýchlo. Pri zohrievaní alebo príprave potravín s vysokým obsahom tuku alebo cukru nepoužívajte plastové nádoby.

16.- Nádoby sa môžu zohriať v dôsledku prenosu teploty z ohrievaných potravín. Toto sa obvykle stáva keď plastový vrchnák pokrýva vrchnú časť a držadlá nádoby. Na vybratie nádob z rúry sú potrebné kuchynské rukavice chrániace pred teplom.

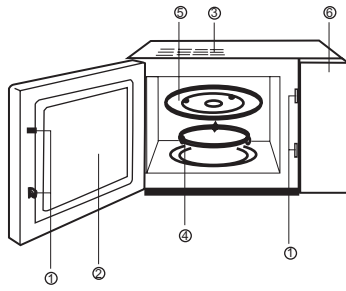
17.- Aby ste znížili riziko vzniku plameňa vo vnútornom priestore rúry:

a) Nepripravujte potraviny dlhšie, než je potrebné. Venujte mikrovlnnej rúre osobitnú pozornosť ak ste do nej umiestnili na prípravu pokrmu papier, plasty alebo iné horľavé materiály.

b) Pred vložením plastových obalov do rúry z nich odstráňte kovové uzávery.

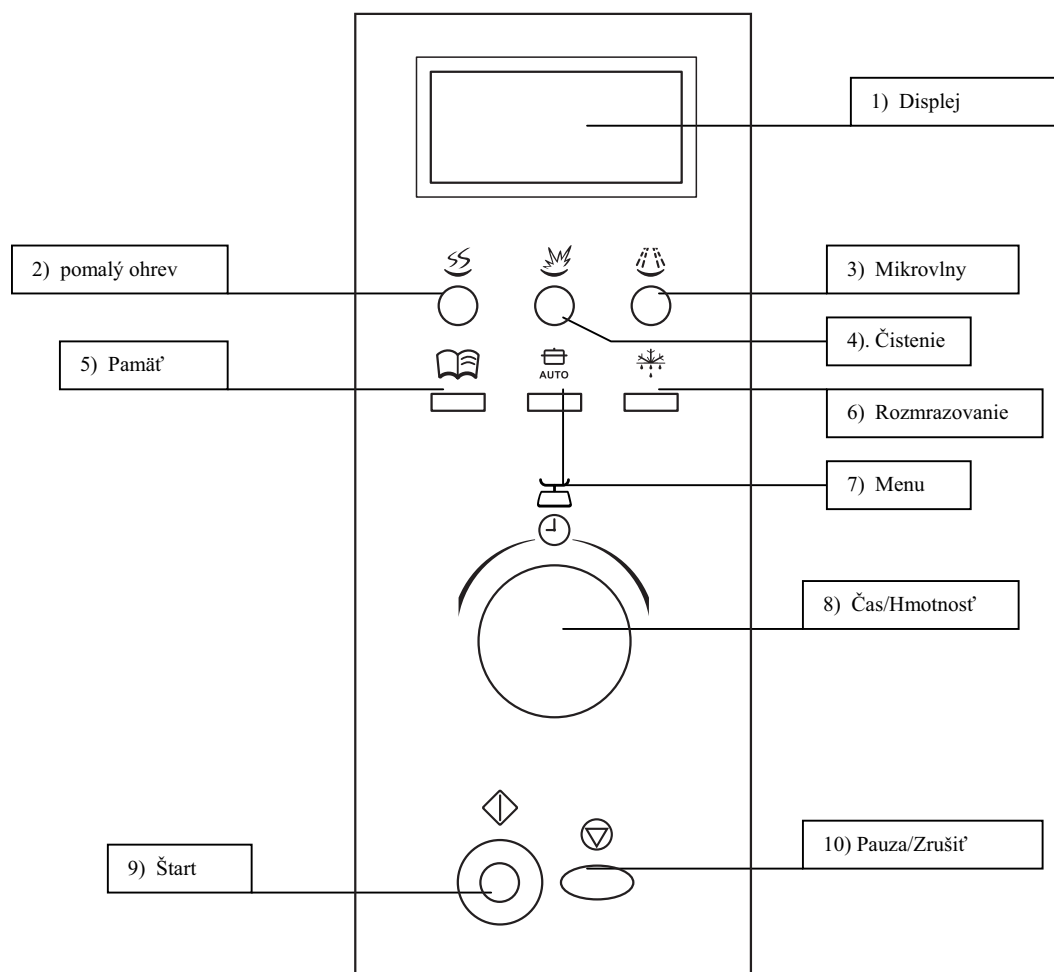
c) Ak sa materiály vo vnútri rúry vznietia, nechajte dvierka rúry uzatvorené, vypojte rúru z elektrickej siete alebo vypnite elektrinu poistkou alebo ističom.

NÁKRES RÚRY



- 1) Systém bezpečnostného uzatvárania dverok
- 2) Okienko rúry
- 3) Ventilácia rúry
- 4) Vodiaci krúžok
- 5) Sklenený otočný tanier
- 6) Ovládací panel

OVLÁDACÍ PANEL



INŠTRUKCIE PRE PREVÁDZKU

1.- Základná funkcia mikrovlnnej rúry

Stlačením len jedného tlačidla môžete začať pripravovať potraviny, veľmi jednoducho a rýchlo zohrejete pohár vody, atď.

Príklad: zohriatie pohára vody.

- Postavte pohár vody na otočný tanier a zatvorte dvierka.
- Stlačte tlačidlo “Štart”, rúra začne pracovať pri 100% výkone počas 1 minúty.
- Po skončení sa ozve 5x pípnutie.

2.-Funkcia Mikrovlny

Táto funkcia má dve možnosti

1) Funkcia rýchleho ohrievania (100% výkon).

Príklad: zohrievanie potravín pri 100% výkone počas 5 minút.

- Otočte ovládačom “Čas/hmotnosť” až kým sa na displeji nezobrazí “5:00”.
- Stlačte “Štart”.

2) Funkcia Manuálne ovládanie

Príklad: zohrievanie potravín pri 70% výkone počas 10 minút.

- Stlačte tlačidlo "Micro", zvolte 70% výkon.
- Otočte ovládačom "Čas/Hmotnosť" až kým sa nezobrazí "10:00".
- Stlačte "Štart".

Rúra má 5 stupňov výkonu a najdlhší čas prípravy potravín je 60 minút.

Počet stlačení	Výkon mikrovln	Zobrazenie
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Funkcia pomalý ohrev:

Funkcia pomalý ohrev má 2 stupne:

S-1 je pomalý ohrev pri silnom výkone (31,25% mikrovlnný ohrev); S-2 je pomalý ohrev pri slabom výkone (18,75% mikrovlnný ohrev).

Príklad: variť pri pomalom ohreve 1 hodinu.

- Stlačte tlačidlo "Pomaly", zvolte tlačidlo "S-2";
- Otočte vypínačom doprava na "1H:00";
- Stlačte tlačidlo štart.

* Najdlhšia doba pomalého varenia je 3 hodiny

4.- Rozmrazovanie

Zvolte druh potravín a hmotnosť, automaticky vám to pomôže naprogramovať stupeň výkonu a čas.

Príklad: rozmraziť 0,5 kg zmrazeného mäsa

- Stlačte tlačidlo "Rozmrazovanie" (auto defrost) a zvolte "d-1"
- Otočte ovládačom "Čas/hmotnosť" a naprogramujte hmotnosť 0,5 kg.
- Stlačte "Štart".

Hmotnosť mäsa musí byť nižšia než 2 kg.

Hmotnosť ryby musí byť nižšia než 1 kg.

Poznámka: "d-1" znamená rozmraziť mäso, "d-2" znamená rozmraziť rybu

5.- Funkcia Menu

Stačí, keď zvolíte druh potravín a hmotnosť, automaticky vám to pomôže naprogramovať výkon a čas

Príklad: funkcia Menu pre 0,4 kg ryby.

- Stlačte tlačidlo "Funkcia menu" a zvolte A-4.
- Otočte ovládačom "Čas/hmotnosť" a naprogramujte hmotnosť 0,4 kg.
- Stlačte "Štart".

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Počet stlačení/ hmotnosť/ menu	Zohriat'	Zelenina	Cestoviny	Ryby	Kurča	Hovädzie
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Funkcia Pamäť

Táto funkcia umožňuje uloženie niektorých programov do pamäte, čím sa vyhnete opätovnému programovaniu času a výkonu.

a) Ak ste nenaprogramovali pamäť, stlačte “pamäť” a zobrazí sa “1”, naprogramujte výkon a čas prípravy potravín, opätovne stlačte “pamäť”, program je uložený v pamäti. Ak stlačíte tlačidlo “Štart” namiesto tlačidla “Pamäť”, rúra sa zapne a program tiež zostane uložený v pamäti.

b) Ak ste naprogramovali pamäť, stlačte tlačidlo “pamäť”, zobrazí sa “1” a rúra bude pracovať v režime programu, ktorý bol uložený do pamäte po stlačení tlačidla “Štart”. Program sa pri výpadku elektrického prúdu vymaže.

7. Čistenie:

Táto funkcia spôsobí, že vnútorný priestor a pokrm ochladnú a odstráni sa pach varenia. Stlačte tlačidlo "Čistiť", ventilátor sa spustí na 1 minútu (v tomto čase nebude fungovať mikrovlnný ohrev ani gril), stlačte raz, čas fungovania ventilátora sa predĺži o 1 minútu. Najdlhšia doba čistenia je 15 minút.

8.- BEZPEČNOSTNÉ ZABLOKOVANIE KVÔLI DEŤOM

Trikrát stlačte “Pauza/Zrušiť”, aby ste zablokovali rúru.

Opätovne trikrát stlačte “Pauza/Zrušiť”, aby ste rúru odblokovali a odblokovali funkcie.

9.- Pauza/Zrušiť

a) Ak v priebehu prípravy potravín stlačíte tlačidlo “Pauza/Zrušiť”, rúra sa vypne.

b) Ak ste spustili niektorý program a stlačili ste štart, po stlačení tlačidla “Pauza/Zrušiť” sa zrušia všetky naprogramované funkcie.

OŠETROVANIE MIKROVLNNEJ RÚRY

1.- Vypnite rúru a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

2.- Vnútorný priestor rúry udržiavajte v čistote. Ak potraviny postriekajú alebo sa vylejú vo vnútornom priestore rúry a prilepia sa na steny, očistite ich vlhkou utierkou. Nepoužívajte silné alebo abrazívne (drsne) čistiace prostriedky.

3.- Vonkajší povrch rúry čistite vlhkou utierkou. Aby ste predišli poškodeniu vnútorných súčiastok rúry, je potrebné zabrániť vniknutiu vody do rúry cez vetracie otvory.

4. Zabráňte namočeniu Ovládacieho panelu. Čistite ho jemnou vlhkou utierkou. Na čistenie Ovládacieho panelu nepoužívajte detergenty ani abrazívne (drsne) čistiace prostriedky, ani prostriedky s rozprašovačom.

5.- Ak sa vo vnútornej, alebo na vonkajšej časti rúry nahromadí para, očistite ju jemnou utierkou. Para môže vzniknúť keď rúra pracuje vo veľmi vlhkých podmienkach, avšak neznamená to, že nefunguje správne.

6.- Občas vyberte otočný sklenený tanier a očistite ho. Umyte ho vo vlažnej vode so saponátom alebo v umývačke riadu.

7.- Vodiaci krúžok a spodnú časť vnútra rúry je potrebné pravidelne čistiť, aby ste zabránili nadmernému hluku. Spodnú časť vnútra rúry očistite jemným saponátom, vodou alebo prostriedkom na čistenie okien a osušte ju. Otočný krúžok môžete umyť vodou so saponátom alebo v umývačke riadu. Výpary z pripravovaných jedál sa pri opakovanom používaní nazhromaždia, avšak nevplývajú na povrch spodnej časti vnútra rúry, ani na kolieska vodidla.

Po vybratí vodidla kvôli čisteniu ho opäť správne vložte na pôvodné miesto.

8.- Pre odstránenie nepríjemného pachu z vnútra rúry vložte do rúry hlbšiu nádobu s citrónovou šťavou, do ktorej pridajte citrónovú kôru, rúru zapnite na 5 minút. Potom vnútorný priestor rúry dokonale vyčistite jemnou utierkou.

9.- Ak je potrebné vymeniť žiarovku osvetlenia vnútorného priestoru rúry, obráťte sa na distribútora, aby vám ju vymenil.



Digitální mikrovlnná trouba, 17 l / 23 l
Návod k obsluze

MWB-17EX / MWB-23EX

Pozorně si přečtete návod a uschovejte jej pro případ jeho další potřeby.



TECHNICKÉ ÚDAJE 17 L.

Spotřeba energie:	220-240V~50Hz, 1 080 W
Výkon:	700W
Frekvence:	2 450MHz
Vnější rozměry:	592mm(šířka) x 350 mm(hloubka) x 390 mm (výška)
Rozměry vnitřního prostoru trouby:	320mm(šířka) x 288 mm(hloubka) x 183 mm (výška)
Netto hmotnost trouby:	cca 14,7 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE 23 L.

Spotřeba energie:	220-240V~50Hz, 1 280 W
Výkon:	800W
Frekvence:	2 450MHz
Vnější rozměry:	592mm(šířka) x 400 mm(hloubka) x 390 mm (výška)
Rozměry vnitřního prostoru trouby:	330mm(šířka) x 330 mm(hloubka) x 212 mm (výška)
Netto hmotnost trouby:	cca 17,5 kg

PŘED TÍM, NEŽ ZAVOLÁTE DO SERVISU

1.- Pokud trouba nefunguje a na displeji se nezobrazí informace nebo zmizí:

a) Překontrolujte, zda je trouba správně zapojená do sítě. Pokud není, odpojte ji, počkejte 10 sekund a opětovně ji správně připojte.

b) Překontrolujte, zda není přepálená některá síťová pojistka nebo rozpojený jistič hlavního elektrického okruhu. Pokud je vše v pořádku, překontrolujte, jestli je používaná síťová zásuvka v pořádku připojením jiného spotřebiče.

2.- Pokud v mikrovlnné troubě není proud:

a) Překontrolujte, jestli je naprogramovaný čas.

b) Překontrolujte, zda jsou správně uzavřena dvířka a zajištěna západkami. V opačném případě proud nebude do mikrovlnné trouby proudit.

POKUD ŽÁDNÝ Z UVEDENÝCH KROKŮ NENAPRAVÍ STAV, SPOJTE SE S AUTORIZOVANÝM SERVISEM

Poznámka:

Spotřebič je určen pro použití v domácnosti na ohřívání potravin a nápojů pomocí elektromagnetické energie a je určen jen pro použití v interiéru.

RUŠENÍ PŘÍJMU ROZHLASOVÉHO/TELEVIZNÍHO PŘIJÍMAČE

Provozem mikrovlnné trouby může být rušen příjem rozhlasového nebo televizního přijímače nebo podobných zařízení. V případě výskytu rušení je toto možné odstranit nebo omezit následujícím postupem:

- a.- Vyčistěte dvířka a povrch těsnění.
- b.- Umístěte rozhlasový nebo televizní přijímač (a pod.) v co největší vzdálenosti od mikrovlnné trouby.
- c.- Použijte pro rozhlasový nebo televizní přijímač (a pod.) správně instalovanou anténu, aby jste dosáhli co nejsilnější příjem signálu.

INSTALACE

1.- Překontrolujte, jestli jste vybrali z vnitřního prostoru mikrovlnné trouby všechny balící materiál.

2.- Po vybalení mikrovlnnou troubu překontrolujte, aby jste odhalili případné vady, jako:

Ohnutá dvířka.

Poškozená dvířka.

Boule nebo díry na skle dvířek a na displeji.

Boule ve vnitř mikrovlnné trouby.

Pokud zjistíte kteroukoli z uvedených závad, mikrovlnnou troubu NEPOUŽÍVEJTE.

3.- Mikrovlnná trouba má hmotnost 17,5 kg a musí být umístěná na vodorovném povrchu, dostatečně pevném aby udržel její hmotnost.

4.- Mikrovlnnou troubu umístěte do dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty a páry.

5.- Na vrchní část trouby neklad'te žádné předměty.

6.- NEODMONTUJTE hřídel pohonu otočného talíře.

7.- Jak při všech spotřebičích, mohou troubu děti používat jen pod dohledem dospělých.

UPOZORNĚNÍ – TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚ

1.- Trouba musí být umístěná v blízkosti elektrické přípojky.

2.- Mikrovlnná trouba vyžaduje 1,3 KVA ve zdroji. Při instalaci trouby doporučujeme poradit se v servisu.

UPOZORNĚNÍ: tato mikrovlnná trouba má vnitřní ochrannou pojistku 10Amp, 250V.

DŮLEŽITÉ

Kabely jsou různě zbarveny podle následujícího kódu.

Zelená a žlutá: uzemnění

Modrá: neutrál

Hnědá: "fáze"

V případě, že barvy kabelů spotřebiče nejsou v souladu s barevným značením pólů v přípojce, postupujte následujícím způsobem:

Kabel zelené a žluté barvy musí být zapojen na koncovku, označenou písmenem E nebo symbolem uzemnění \perp zelené a žluté barvy.

Kabel modré barvy musí být zapojen na koncovku označenou písmenem N nebo černou barvou.

Kabel hnědé barvy musí být zapojen na koncovku označenou písmenem L nebo červenou barvou.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou poškozená dvířka nebo těsnění dvířek, nepoužívejte troubu až dokud závady neopraví osoba s odpovídající kvalifikací.

- UPOZORNĚNÍ: Pro osoby, které nemají odpovídající kvalifikaci, je nebezpečné vykonávat jakékoli operace týkající se údržby nebo opravy, které vyžadují odstranění krytu, chránícího před vystavením mikrovlnám.

- UPOZORNĚNÍ: V troubě neohřívejte potraviny ani nápoje v uzavřených nádobách, protože hrozí riziko jejich výbuchu.

- UPOZORNĚNÍ: Děti nesmí používat troubu bez dohledu dospělé osoby, pokud nebyly poučeny odpovídajícím způsobem o bezpečném používání trouby a možnostech rizika vznikajícího z nesprávného použití trouby.

- Trouba musí mít dostatečnou ventilaci. Nechejte kolem trouby volný prostor 10 cm za troubou, 15 cm po stranách a 30 cm nad troubou. Neodstraňujte nožičky trouby, nezakrývejte větrací otvory skříňky trouby.

- Používejte jen nádoby vhodné pro mikrovlnné trouby.

- Pokud ohříváte potraviny v plastových nebo papírových nádobách dohlížejte na přípravu, protože hrozí riziko vznícení potravin.

- Pokud zpozorujete dým, vypněte troubu a vypojte ji ze sítě, dvířka nechejte uzavřena, aby se zadusil případně vzniklý plamen.

- Při ohřívání tekutin v troubě může dojít k jejich varu po vypnutí trouby, proto manipulujte s nádobami opatrně.

- Obsah kojeneckých lahví je potřebné před jejich podáváním protřepat a překontrolovat jeho teplotu, aby jste předešli popálení.

- V mikrovlnné troubě nepřipravujte vejce ve skořápce, ani vařená vejce, protože může dojít k jejich výbuchu, dokonce i po skončení ohřívání v mikrovlnné troubě.

- Při čištění povrchu dvířek, těsnění dvířek, vnitřního prostoru trouby používejte jen jemné saponáty, neabrazivní, použijte jemnou hubku nebo hadřík.

- Troubu je potřebné pravidelně čistit a odstranit všechny zbytky potravin.

- Pokud trouba nebude udržována v čistotě, může dojít k poškození povrchu, co může zkrátit životnost spotřebiče a způsobit vznik možného rizika.

- Pokud je poškozen síťový kabel trouby, musí být vyměněn výrobcem, jeho zástupcem, nebo stejně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo možnému riziku.

INSTRUKCE PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TROUBY

Uvádíme některé předpisy a opatření, které je potřebné dodržovat aby byla zabezpečena maximální užítkovost této mikrovlnní trouby:

1.- Když je trouba v provozu, musí být správně umístěný skleněný talíř, vodící kroužek a jeho vodidlo.

2.- Troubu nepoužívejte na jiné účely než na přípravu potravin (např. na sušení prádla, papíru nebo jiných předmětů kromě potravin, ani na sterilizaci).

3.- Nezapínejte troubu bez vložených potravin. Mohlo by dojít k poškození trouby.

4.- Vnitřní prostor trouby nepoužívejte na odkládání věcí, jako papíry, kuchařské knížky, atd.

5.- Pokud v troubě připravujete potraviny se slupkou nebo blánou, jako vejce, brambory, kuřecí játra, atd., nejdřív tyto potraviny několikrát propíchněte vidličkou..

6.- Do otvorů vnější skříňky trouby nevkládejte žádné předměty.

7.- Neodstraňujte žádné části trouby, jako např. nožičky, spojky, šrouby, atd.

8.- Nepřipravujte potraviny přímo na skleněném talíři. Před vložením potravin do trouby položte potraviny do vhodné nádoby.

9.- DŮLEŽITÉ – NÁDOBY, KTERÉ SE NEMAJÍ POUŽÍVAT V MIKROVLNNÝCH TROUBÁCH

Nepoužívejte kovové hrnce, ani hrnce s kovovými držátky.

Nepoužívejte žádné nádoby s dekorem z kovu.

Nepoužívejte plastové obaly s kovovým uzávěrem, potáhnuté papírem.

Nepoužívejte talíře z melaminu, protože obsahují materiál, který absorbuje energii mikrovln. Může to způsobit, že talíře popraskají nebo zuhelnatější a sníží se rychlost přípravy potravin.

Nepoužívejte "Centura Tableware", toto sklo není vhodné pro použití v mikrovlnných troubách. Nepoužívejte šálky "Corelle Livingware" s plným držátkem.

Nepřipravujte potraviny v nádobách s hrdlem, ve kterém je kapátko, jako jsou plastové láhve nebo láhve z oleje na saláty, protože pokud se ohřejí v mikrovlnné troubě, mohou vybuchnout.

Nepoužívejte běžné teploměry na měření teploty potravin. Existují speciální teploměry pro použití v mikrovlnných troubách, tyto můžete použít.

10.- Používejte jen nádoby vhodné do mikrovlnné trouby podle návodu od výrobce.

11.- Nesmažte v troubě potraviny ve větším množství oleje.

12.- Nezapomeňte, že mikrovlnná trouba ohřívá tekutinu v nádobě na vyšší teplotu než na kterou se ohřeje nádoba samotná. Proto i v případě, že nádoba není teplá po vytáhnutí z trouby nezapomeňte, že z potravin/nápojů bude vycházet stejné množství páry a/nebo bude prskat po složení víka jako při běžné přípravě pokrmů/nápojů.

13.- Vždy prověřte teplotu pokrmů, osobitně pokud ohříváte nebo připravujete potraviny/nápoje pro děti. Doporučujeme nekonzumovat nikdy potraviny/nápoje přímo po vyjmutí z trouby, ale nechat je několik minut postát a pokrm/nápoj zamíchat, aby se teplota rovnoměrně rozložila.

14.- Potraviny, které obsahují směs tuku a vody, např. vývar, nechejte v troubě postát 30 až 60 sekund po vypnutí trouby, aby se potraviny ustálili a aby jste předešli vzniku varu po vložení lžičky do potravin/nápoje nebo po vložení bujónu.

15. – Při přípravě potravin/nápojů nezapomeňte, že jsou některé potraviny, jako například vánoční pudink, marmeláda nebo posekané sušené ovoce, které se ohřejí velmi rychle. Při ohřívání nebo přípravě potravin s vysokým obsahem tuku nebo cukru nepoužívejte plastové nádoby.

16.- Nádoby se můžou ohřát v důsledku přenosu teploty z ohříváných potravin. Toto se obvykle stává když plastové víko překrývá vrchní část a držátka nádoby. Na vyjmutí nádob z trouby jsou potřebné kuchyňské rukavice chránící před teplem.

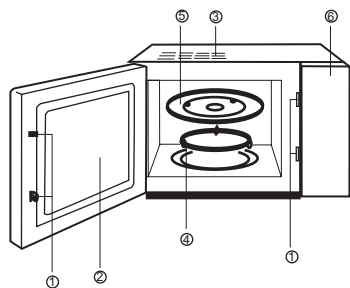
17.- Aby jste snížili riziko vzniku plamene ve vnitřním prostoru trouby:

a) Nepřipravujte potraviny déle, než je potřebné. Věnujte mikrovlnné troubě osobitnou pozornost pokud jste do ní umístili na přípravu pokrmu papír, plasty nebo jiné hořlavé materiály.

b) Před vložení plastových obalů do trouby z nich odstraňte kovové uzávěry.

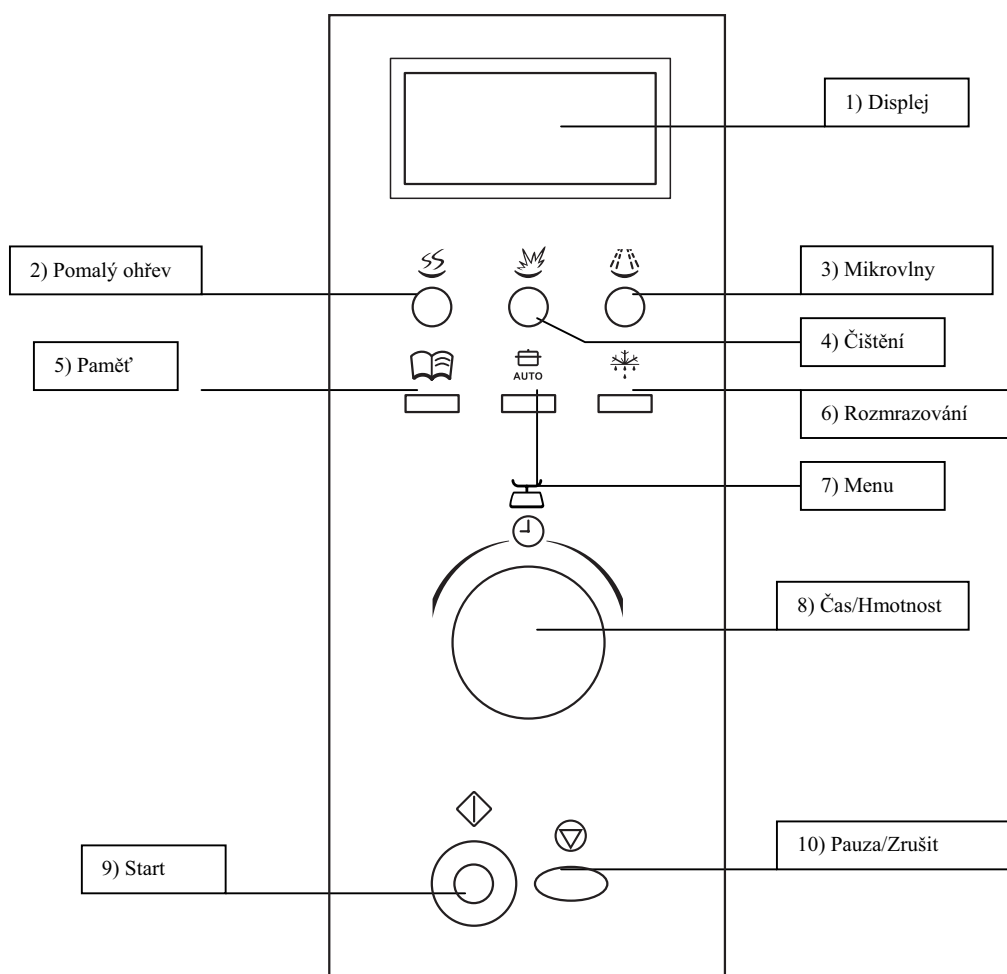
c) Pokud se materiály ve vnitř trouby vznítí, nechejte dvířka trouby uzavřená, vypojte troubu z elektrické sítě nebo vypněte elektřinu pojistkou nebo jističem.

NÁKRES TROUBY



- 1) Systém bezpečnostního uzavírání dvířek
- 2) Okénko trouby
- 3) Ventilace trouby
- 4) Vodící kroužek
- 5) Skleněný otočný talíř
- 6) Ovládací panel

OVLÁDACÍ PANEL



PROVOZNÍ INSTRUKCE

1.- Základní funkce mikrovlnní trouby

Stlačením jen jednoho tlačítka můžete začít s přípravou potravin, velmi jednoduše a rychle ohřejete sklenici vody, atd.

Příklad: ohřátí sklenice vody.

- a) Postavte sklenici vody na otočný talíř a zavřete dvířka.
- b) Stlačte tlačítko “Start”, trouba začne pracovat při 100% výkonu po dobu 1 minuty.
- c) Po skončení se ozve 5x pípnutí.

2.-Funkce Mikrovlny

Tato funkce má dvě možnosti

1) Funkce rychlého ohřívání (100% výkon).

Příklad: ohřívání potravin při 100% výkonu po dobu 5 minut.

- a) Otočte ovladačem “Čas/hmotnost” až dokud se na displeji nezobrazí “5:00”.
- b) Stlačte “Start”.

2) Funkce Manuální ovládání

Příklad: ohřívání potravin při 70% výkonu po dobu 10 minut.

- a) Stlačte tlačítko “Mikro”, zvolte 70% výkon.
- b) Otočte ovladačem “Čas/Hmotnost” až dokud se nezobrazí “10:00”.
- c) Stlačte “Start”.

Trouba má 5 stupňů výkonu a nejdelší čas přípravy potravin je 60 minut.

Počet stlačení	Výkon mikrovln	Zobrazení
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Funkce pomalý ohřev:

Funkce pomalý ohřev má 2 stupně:

S-1 je pomalý ohřev při silném výkonu (31,25% mikrovlnný ohřev); S-2 je pomalý ohřev při slabém výkonu (18,75% mikrovlnný ohřev).

Příklad: vařit při pomalém ohřevu 1 hodinu.

A) Stlačte tlačítko "Pomalu", zvolte tlačítko "S-2";

B) Otočte vypínačem doprava na "1H:00";

C) Stlačte tlačítko start.

* Nejdelší doba pomalého vaření je 3 hodiny.

4.- Rozmrazování

Zvolte druh potravin a hmotnost, automaticky vám to pomůže naprogramovat stupeň výkonu a čas.

Příklad: rozmrazit 0,5 kg zmraženého masa

a) Stlačte tlačítko “Rozmrazování” (auto defrost) a zvolte “d-1”

b) Otočte ovladačem “Čas/hmotnost” a naprogramujte hmotnost 0,5 kg.

c) Stlačte “Start”.

Hmotnost masa musí být nižší než 2 kg.

Hmotnost ryby musí být nižší než 1 kg.

Poznámka: “d-1” znamená rozmrazit maso, “d-2” znamená rozmrazit rybu

5.- Funkce Menu

Stačí, když zvolíte druh potravin a hmotnost, automaticky vám to pomůže naprogramovat výkon a čas

Příklad: funkce Menu pro 0,4 kg ryby.

a) Stlačte tlačítko “Funkce menu” a zvolte A-4.

b) Otočte ovladačem “Čas/hmotnost” a naprogramujte hmotnost 0,4 kg.

c) Stlačte “Start”.

	A-1	A-2	A-3	A-4	A-5	A-6
Počet stlačení/ hmotnost/ menu	Ohřát	Zelenina	Cestoviny	Ryby	Kuře	Hovězí
1	0,1	0,1	1PC	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2PC	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Funkce Paměť

Tato funkce umožňuje uložení některých programů do paměti, čímž se vyhnete opětovnému programování času a výkonu.

a) Pokud jste nenaprogramovali paměť, stlačte “paměť” a zobrazí se “1”, naprogramujte výkon a čas přípravy potravin, opětovně stlačte “paměť”, program je uložen v paměti. Pokud stlačíte tlačítko “Start” místo tlačítka “Paměť”, trouba se zapne a program také zůstane uložený v paměti.

b) Pokud jste naprogramovali paměť, stlačte tlačítko “paměť”, zobrazí se “1” a trouba bude pracovat v režimu programu, který byl uložen do paměti po stlačení tlačítka “start”.

Program se při výpadku elektrického proudu vymaže.

7. Čištění:

Tato funkce způsobí, že vnitřní prostor a pokrm se ochladí a odstraní se pach vaření.

Stlačte tlačítko "Čistit", ventilátor se spustí na 1 minutu (v tomto čase nebude fungovat mikrovlnný ohřev ani gril), stlačte jednou, čas fungování ventilátoru se prodlouží o 1 minutu. Nejdelší doba čištění je 15 minut.

8.- BEZPEČNOSTNÍ ZABLOKOVÁNÍ KVŮLI DĚTEM

Tříkrát stlačte “Pauza/Zrušit”, aby jste zablokovali troubu.

Opětovně třikrát stlačte “Pauza/Zrušit”, aby jste troubu odblokovali a odblokovali funkce.

9.- Pauza/Zrušit

- a) Pokud v průběhu přípravy potravin stlačíte tlačítko “Pauza/Zrušit” , trouba se vypne.
- b) Pokud jste spustili některý program a stlačili jste start, po stlačení tlačítka “Pauza/Zrušit” se zruší všechny naprogramované funkce.

OŠETŘOVÁNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY

1.- Vypněte troubu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

2.- Vnitřní prostor trouby udržujte v čistotě. Pokud potraviny postříkají nebo se vylijí ve vnitřním prostoru trouby a přilepí se na stěny, očistěte je vlhkou utěrkou. Nepoužívejte silné nebo abrazivní (drsné) čisticí prostředky.

3.- Vnější povrch trouby čistěte vlhkou utěrkou. Aby jste předešli poškození vnitřních součástí trouby, je potřebné zabránit vniknutí vody do trouby přes větrací otvory.

4. Zabraňte namočení Ovládacího panelu. Čistěte jej jemnou vlhkou utěrkou. Na čištění Ovládacího panelu nepoužívejte detergenty ani abrazivní (drsné) čisticí prostředky, ani prostředky s rozprašovačem.

5.- Pokud se ve vnitřní nebo na vnější části trouby nashromáždí pára, očistěte ji jemnou utěrkou. Pára může vzniknout když trouba pracuje ve velmi vlhkých podmínkách, to však neznamená, že nefunguje správně.

6.- Občas vyberte otočný skleněný talíř a očistěte jej. Umyjte jej ve vlažné vodě se saponátem nebo v umývačce nádobí.

7.- Vodící kroužek a spodní část vnitřku trouby je potřebné pravidelně čistit, aby jste zabránili nadměrnému hluku. Spodní část vnitřku trouby očistěte jemným saponátem, vodou nebo prostředkem na čištění oken a osušte ji. Otočný kroužek můžete umýt vodou se saponátem nebo v umývačce nádobí.. Výpary z připravovaných pokrmů se při opakovaném používání nashromáždí, ale nevlivají na povrch spodní části vnitřku trouby, ani na kolečka vodidla.

Po vyjmutí vodidla kvůli čištění jej opět správně vložte na původní místo.

8.- Pro odstranění nepříjemného pachu z vnitřní části trouby vložte do trouby hlubší nádobu s citrónovou šťávou do které přidejte citrónovou kůru, troubu zapněte na 5 minut. Potom vnitřní prostor trouby dokonale vyčistěte jemnou utěrkou.

9.- Pokud je potřebné vyměnit žárovku osvětlení trouby, obraťte se na distributora, aby vám ji vyměnil.



Микроволновая печь с цифровым управлением на 17 / 23
литра
Руководство по эксплуатации

MWB-17EX / MWB-23EX

Внимательно прочтите настоящее руководство и сохраните его для последующих консультаций



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 17 литра

Потребление энергии:	220-240В ~ 50 Гц, 1080 Вт
Выходная мощность:	700 Вт
Рабочая частота:	2,450 МГц
Внешние размеры: (Высота)	592 мм (Ширина) x 350 мм (Глубина) x 390 мм
Размеры полезного пространства печи: (Высота)	320 мм (Ширина) x 288 мм (Глубина) x 183 мм
Вес нетто:	Приблизительно 14,7 кг

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 23 литра

Потребление энергии:	220-240 В ~50 Гц, 1280 Вт
Выходная мощность:	800 Вт
Рабочая частота:	2,450 МГц
Внешние размеры: (Высота)	592 мм (Ширина) x 400 мм (Глубина) x 390 мм
Размеры полезного пространства печи: (Высота)	330 мм (Ширина) x 330 мм (Глубина) x 212 мм
Вес нетто:	Приблизительно 17,5 кг

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПОЗВОНИТЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

1.- Если печь не работает, дисплей загорается или не загорается:

а) Убедитесь, что печь правильно подключена. Если печь подключена неправильно, отключите ее, подождите 10 минут и снова подключите ее, следя за правильностью.

б) Убедитесь, что никакой предохранитель в цепи не перегорел, или что не вышел из строя какой-нибудь переключатель в главной цепи. Если все в норме, проверьте источник питания, подключив к нему другой прибор.

2.- Если не идет ток СВЧ:

а) Убедитесь, что таймер запрограммирован.

б) Убедитесь, что дверца печи правильно закрыта, так чтобы имело место соединение блокировочных контактов. В противном случае энергия микроволн не будет распространяться в печи.

ЕСЛИ НИ ОДНА ИЗ УКАЗАННЫХ МЕР НЕ ПРИВОДИТ К ИСПРАВЛЕНИЮ СИТУАЦИИ, ОБРАТИТЕСЬ К ПРЕДСТАВИТЕЛЮ СЕРТИФИЦИРОВАННОГО СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

Примечание:

Настоящий прибор предназначен для использования в домашних условиях и служит для нагревания продуктов питания и напитков с помощью электромагнитной энергии. Настоящий прибор должен использоваться только внутри помещения.

РАДИОПОМЕХИ

Микроволновая печь может вызывать помехи в работе радио, телевизора или подобного оборудования. Возникающие помехи можно устранить или уменьшить, следуя нижеуказанным инструкциям:

- a.- Протрите дверцу и поверхность петель дверцы печи.
- b.- Установите радио, телевизор и т.п. как можно дальше от микроволновой печи.
- c.- Используйте правильно установленную антенну для Вашего радио, телевизора и т.п. для приема более устойчивого сигнала.

УСТАНОВКА

- 1.- Убедитесь, что все элементы упаковки из печи удалены.
- 2.- После распаковки осмотрите печь с целью обнаружения возможных дефектов, таких как:

Неровная дверца.

Поврежденная дверца.

Вмятины или отверстия в окне дверцы или дисплее.

Вмятины в полости печи.

В случае выявления любого из перечисленных дефектов **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** печь.

- 3.- Данная микроволновая печь весит 17,5 кг и должна устанавливаться на горизонтальной поверхности, достаточно прочной, чтобы выдержать вес печи.

- 4.- Печь следует устанавливать вдали от источников высоких температур и пара.

- 5.- **НЕ** располагайте ничего на верхней части печи.

- 6.- **НЕ** снимайте вал двигателя вращающегося подноса.

- 7.- Как и в случае других приборов, использование печи детьми должно происходить под присмотром взрослых.

ВНИМАНИЕ: НАСТОЯЩИЙ ПРИБОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕН К ЗАЗЕМЛЕНИЮ

- 1.- Источник тока должен находиться рядом со шнуром питания печи.
- 2.- Для настоящей печи требуется источник питания, рассчитанный на мощность 1,3 кВт*А. При установке печи рекомендуется обратиться в сервисный центр.

ЗАМЕЧАНИЕ: настоящая печь внутренне защищена с помощью предохранителя на 10 А, 250 В.

ВНИМАНИЕ


Провода главного кабеля имеют цвета согласно нижеуказанному коду.

Зеленый и желтый: земля

Синий: нейтральный

Коричневый: «фаза»

В случае если цвета проводов главного кабеля прибора не соответствуют цветовым меткам, определяющим полюса в Вашем источнике питания, следуйте нижеуказанным инструкциям:

Провод желтого и зеленого цвета должен быть подключен к выводу розетки, отмеченному буквой E или посредством символа заземления  зеленого и желтого цвета.

Провод синего цвета должен быть подключен к выводу, отмеченному буквой N или черным цветом.

Провод коричневого цвета должен быть подключен к выводу, отмеченному буквой L или красным цветом.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Если дверца или петли дверцы повреждены, печь не должна использоваться до тех пор, пока не будет произведен ремонт квалифицированным специалистом.

- **ВНИМАНИЕ:** Для любого неподготовленного человека опасно производить операции по обслуживанию или ремонту, связанные со снятием кожуха, защищающего от воздействия энергии микроволн.

- **ВНИМАНИЕ:** Продукты и жидкости не следует разогревать в запечатанных сосудах, так как они могут взорваться.

- **ВНИМАНИЕ:** Запрещается использование печи детьми без присмотра взрослых, за исключением случаев, когда детям переданы соответствующие инструкции по безопасному использованию печи, включая разъяснение рисков, возникающих при неправильном использовании прибора.

- Печь должна достаточным образом вентилироваться. Обеспечьте наличие свободного пространства – 10 см от задней стенки, 15 см от боковых стенок и 30 см от верхней стенки. Не извлекайте опоры из печи, не закрывайте выходы воздуха из печи.

- Используйте только посуду, приспособленную для микроволновых печей.

- Во время разогревания продуктов в пластиковых или бумажных сосудах, внимательно следите за печью ввиду наличия риска возгорания.
- При появлении дыма выключите прибор или отсоедините его от сети и удерживайте дверцу закрытой с тем, чтобы погасить возможное пламя.
- Жидкости, разогреваемые с помощью микроволн, могут закипать после выключения печи, поэтому следует проявлять осторожность при обращении с сосудами с жидкостями.
- Во избежание ожогов, содержимое кружек и бутылочек соской перед употреблением следует перемешать или взболтать для определения температуры.
- Не приготавливайте яйца в скорлупе и не варите яйца в микроволновых печах, так как они могут взорваться – даже после окончания нагревания микроволновой печи.
- При чистке поверхности дверцы, петель дверцы, полости печи используйте только мягкие неабразивные моющие средства или чистящие средства, которые нужно наносить с помощью губки или мягкой тонкой шерстяной ткани.
- Печь следует регулярно мыть, все остатки продуктов следует удалять.
- Не поддержание печи в надлежащих гигиенических условиях влечет порчу ее поверхности, что может негативно повлиять на срок эксплуатации прибора, а также повлечь появление рисков.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, его представителем либо специалистами с надлежащей подготовкой во избежание рисков.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже приведены некоторые нормы и меры, которым нужно следовать для обеспечения максимально эффективной работы данной печи:

- 1.- Во время работы печи стеклянный поднос, вращающееся основание и роликовая подставка должны быть правильно установлены.
- 2.- Не используйте печь в целях, отличных от приготовления пищи, таких как сушка одежды, бумаги или других предметов, не являющихся продуктами питания, а также для стерилизации.
- 3.- Не допускайте работу печи, когда она пустая. Это может повредить печь.
- 4.- Не используйте полость печи для хранения вещей, таких как бумаги, поваренные книги и т.д.

5.- Продукты, покрытые оболочкой, такие как яичный желток, картофель, куриную печень и т.д. следует приготавливать, только предварительно проткнув их несколько раз вилкой.

6.- Не вставляйте никаких предметов в отверстия внешнего каркаса.

7.- Не извлекайте из печи никаких деталей, таких как опоры, соединительные муфты, винты и т.д.

8.- Не приготавливайте пищу непосредственно на стеклянном подносе. Помещайте продукты в специально предназначенную посуду, перед тем как разместить их в печи.

9.- ВНИМАНИЕ: ПОСУДА, КОТОРАЯ НЕ ДОЛЖНА ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Не используйте металлические кастрюли или тарелки с металлическими ручками.

Не используйте посуду с металлическими ободками.

Не используйте пластиковые пакеты с металлическими застежками, покрытыми бумагой.

Не используйте тарелки из меламина, так как они содержат материал, поглощающий энергию микроволн. Это может привести к образованию трещин и обугливанию тарелок, а также к замедлению скорости приготовления.

Не используйте посуду марки "Centura Tableware". Стекло не подходит для использования в микроволновых печах. Не следует использовать чашки марки "Corelle Livingware" с замкнутой ручкой.

Не приготавливайте пищу в сосудах с малым входным отверстием, таких как пластиковые бутылки или бутылки для салатного растительного масла, так как они могут взрываться при нагревании в микроволновой печи.

Не используйте обычные термометры для измерения температуры тела, ни декоративные термометры. Существуют термометры, специально предназначенные для микроволновых печей, которые можно использовать при приготовлении.

10.- Следует использовать только сосуды, предназначенные для микроволновых печей, согласно инструкциям изготовителя.

11.- Не пытайтесь жарить продукты на избыточном количестве масла в данной печи.

12.- Помните, что микроволновая печь нагревает жидкость в сосуде больше, чем сам сосуд. Поэтому, даже если крышка сосуда не горячая при прикосновении к ней в момент извлечения из печи, помните, что продукт/жидкость при снятии крышки будет испускать то же количество пара и/или разбрызгиваться так же, как и в случае традиционного приготовления.

13.- Всегда проверяйте сами температуру приготавливаемой пищи, особенно если Вы разогреваете или приготавливаете продукты/жидкости для маленьких детей. Рекомендуется никогда не пробовать продукты/жидкости непосредственно из

печи, а оставить их на несколько минут и перемешать продукты/жидкости для равномерного распределения тепла.

14.- Продукты, содержащие смесь жира и воды (например, бульон), следует оставлять в печи на 30-60 секунд после ее выключения. Это позволит смеси осесть, а также избежать кипения при помещении в продукт/жидкость ложки или при добавлении бульонного кубика

15. – При приготовлении/варке продукта/жидкости помните, что есть некоторые виды блюд, например рождественский пудинг, мармелад, измельченные сухофрукты, которые быстро нагреваются. При разогревании или приготовлении продуктов с высоким содержанием жира или сахара не используйте пластмассовую посуду.

16.- Сосуды могут нагреваться вследствие передачи тепла от разогреваемого продукта. В особенности это происходит, когда пластиковая обертка покрывает верхнюю часть и ручки сосуда. В этом случае для перемещения сосуда необходимо использовать кухонные рукавицы.

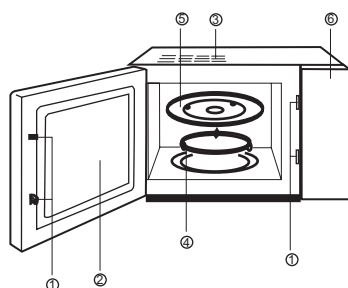
17.- Для снижения риска возгорания в полости печи:

а) Не пережаривайте продукты. Внимательно следите за печью, если внутрь ее были помещены бумага, пластмасса или другие воспламеняющиеся материалы с целью ускорения приготовления.

б) Удалите металлические застежки с пакетов перед тем как поместить пакет в печь.

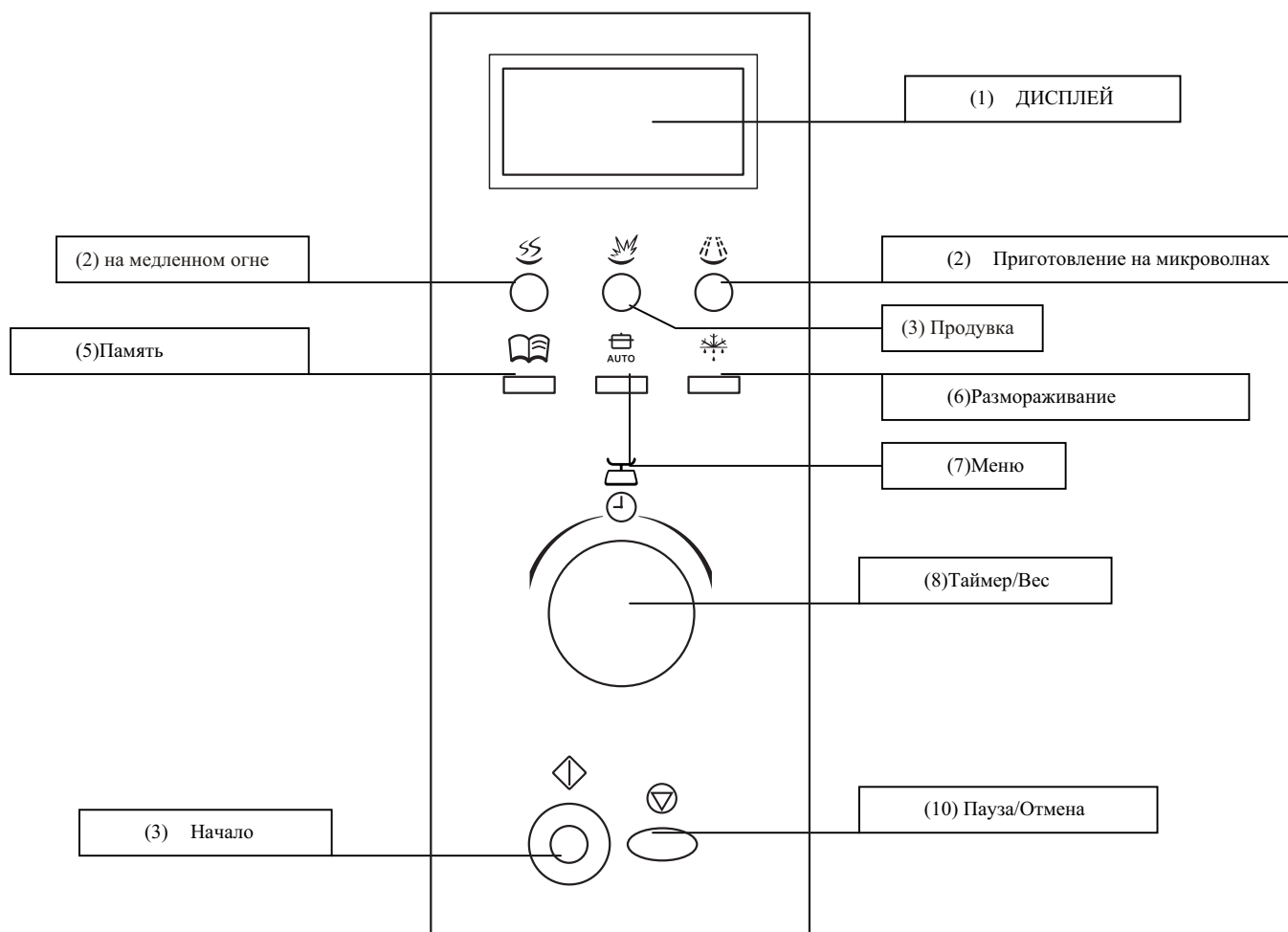
с) Если произошло возгорание материалов внутри печи, удерживайте дверцу печи закрытой, отключите печь от сети или отключите ток на панели, где расположен предохранитель или автоматический выключатель.

СХЕМА



- (1) Система предохранительного закрытия дверцы
- (2) Окно печи
- (3) Вентиляционные отверстия печи
- (4) Вращающееся основание
- (5) Стеклянный поднос
- (6) Панель управления

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1.- Базовая Функция Приготовления на Микроволнах

Одним нажатием кнопки Вы можете начать готовить. Эта функция очень удобна для быстрого разогрева стакана воды и т.д.

Пример: чтобы разогреть стакан воды

- Установите стакан с водой на вращающийся поднос и закройте дверцу.
- Нажмите кнопку («Начало»), микроволновая печь начнет работать на 100% мощности в течение 1 минуты.
- По завершении прозвучат 5 тонких сигналов.

2.- Функция Приготовления на микроволнах

Данная функция имеет два режима

1) Функция быстрого разогрева (100% мощности).

Пример: разогреть продукты при 100% мощности в течение 5 минут.

- a) Поворачивайте ручку («Таймер/Вес») до тех пор, пока на дисплее не появится “5:00”.
- b) Нажмите кнопку («Начало»).

2) Функция с ручным управлением

Пример: разогреть продукты при 70% мощности в течение 10 минут.

- a) Нажмите кнопку “Micro” («Приготовление на микроволнах»), выберите 70% мощности.
- b) Поворачивайте ручку («Таймер/Вес») до тех пор, пока на дисплее не появится “10:00”.
- c) Нажмите кнопку («Начало»).

Имеются 5 уровней мощности, максимальная программируемая продолжительность разогрева составляет 60 минут.

Число нажатий	Мощность микроволновой печи	Отображение на дисплее
1	100%	P100
2	70%	P70
3	50%	P50
4	30%	P30
5	10%	P10

3. Готовка "на медленном огне" :

Существует два режима готовки "на медленном огне":

В режиме S-1 продукты готовятся при повышенной мощности (31.25% общей мощности микроволнового излучения); в режиме S-2 продукты готовятся при пониженной мощности (18.75% общей мощности микроволнового излучения).

Пример: Для приготовления блюда "на медленном огне" при пониженной мощности в течение 1 часа:

- A) Нажмите кнопку " на медленном огне ", затем кнопку "S-2";
- B) Ручкой таймера установите "1H:00";
- C) Нажмите кнопку («Начало»).

* Максимально возможное время готовки "на медленном огне" составляет 3 часа.

4.- Размораживание

Выберите тип продукта и вес. Печь автоматически поможет Вам запрограммировать уровень мощности и продолжительность разогрева.

Пример: разморозить 0,5 кг замороженного мяса.

- a) Нажмите кнопку («Размораживание») для выбора режима “d-1”

- б) Поверните ручку («Таймер/Вес»), чтобы запрограммировать вес 0,5 кг.
 в) Нажмите кнопку («Начало»).

Вес мяса должен быть меньше 2 кг.

Вес рыбы должен быть меньше 1 кг.

Примечание: “d-1” обозначает размораживание мяса, “d-2” обозначает размораживание рыбы

5.- Функция Меню

Вам нужно только выбрать тип и вес продукта, печь автоматически поможет Вам запрограммировать мощность и время приготовления.

Пример: функция меню для приготовления 0,4 кг рыбы.

- а) Нажмите кнопку («Функция Меню») для выбора режима А-4.
 б) Поверните ручку («Таймер/Вес»), чтобы запрограммировать вес 0,4 кг.
 в) Нажмите кнопку («Начало»).

	А-1	А-2	А-3	А-4	А-5	А-6
Число нажатий/ вес/меню	Нагреть	Овощи	Макароны	Рыба	Цыпленок	Телятина
1	0,1	0,1	1РС	0,2	0,2	0,2
2	0,2	0,2	2РС	0,3	0,4	0,3
3	0,3	0,3		0,4	0,6	0,4
4	0,4	0,4		0,5	0,8	0,5
5	0,5	0,5		0,6	1,0	0,6
6	0,6	0,6		0,8	1,2	0,8
7				1,0	1,5	1,0
8					1,8	

6.- Функция памяти

С помощью данной функции можно ввести в память некоторые программы с тем чтобы не прибегать к повторному программированию времени и мощности.

а) Если память еще не программировалась, нажмите кнопку («Память»). На дисплее появится “1”. Введите мощность и время приготовления и снова нажмите кнопку («Память»). Программа будет введена в память. Если Вы нажмете кнопку («Начало») вместо («Память»), печь начнет работать, а программа останется в памяти.

б) Если Вы уже программировали память, при нажатии кнопки («Память») на дисплее появится “1”, и печь после нажатия кнопки («Начало») будет работать в соответствии с введенной программой.

При временном отключении тока программа свою работу не возобновит.

7. Продувка:

Эта функция позволяет избавиться от запахов внутри печи или остудить готовое блюдо.

Нажмите кнопку " Продувка ", вентилятор включится на 1 минуту (при этом гриль и микроволновый генератор отключатся), при повторном нажатии время

работы вентилятора увеличится еще на 1 минуту. Максимально возможное время продувки составляет 15 минут.

8.- БЛОКИРОВКА ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

Нажмите кнопку («Пауза/Отмена») три раза для того, чтобы запереть прибор. Снова нажмите кнопку («Пауза/Отмена») три раза, чтобы открыть прибор и восстановить его функции.

9.- Кнопка («Пауза/Отмена»)

а) Если во время выполнения какой-либо операции нажать кнопку («Пауза/Отмена») печь остановит свою работу.

б) Если была запущена какая-либо программа, и была нажата кнопка («Начало»), при нажатии на кнопку («Пауза/Отмена») будут отменены все запрограммированные функции.

УХОД ЗА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ

1.- Выключайте печь и вынимайте штепсельную вилку из розетки.

2.- Поддерживайте внутреннюю часть печи в чистоте. В случае приставания разбрызгавшихся продуктов или пролившихся жидкостей к стенкам печи, протрите их тонкой шерстяной тканью. Не рекомендуется использовать сильные или абразивные моющие средства.

3.- Внутреннюю поверхность следует очищать влажной тканью. Для предотвращения повреждений рабочих деталей внутри печи следует избегать проникновения воды в вентиляционные отверстия.

4. Не допускайте намокания Панели управления. Протирайте его мягкой влажной тканью. Для чистки Панели управления не применяйте моющие средства, абразивные очистители или пульверизаторы.

5.- При скоплении пара на внутренней или внешней стороне дверцы печи протрите его мягкой тканью. Скопление пара может происходить при использовании печи в условиях высокой влажности, однако абсолютно не свидетельствует о нарушении работы прибора.

6.- Вращающийся стеклянный поднос следует периодически снимать и чистить. Вращающийся поднос следует мыть в горячей воде с мылом или в посудомоечной машине.

7.- Вращающееся основание и дно печи следует регулярно мыть во избежание появления излишнего шума. Просто промойте нижнюю поверхность печи мягким моющим средством, водой или чистящим средством для окон и осушите ее. Вращающееся основание можно мыть в воде с мылом или в посудомоечной машине. При частом использовании печи будет накапливаться пар от приготовления продуктов, однако он никоим образом не будет оказывать воздействие на поверхность нижней части или на ролики вращающегося основания.

При извлечении вращающегося основания из выемки в дне для его чистки обеспечьте его последующую правильную установку на место.

8.- Для удаления запахов из печи смешайте чашку воды с соком и коркой одного лимона в глубоком сосуде, пригодном для использования в микроволновой печи. Поставьте сосуд в микроволновую печь на 5 минут. Тщательно вымойте печь и осушите мягкой тканью.

9.- В случае необходимости замените лампу печи. Обратитесь к своему дистрибьютору с запросом на замену лампы.